



RETURN TO SYRIA: Challenges Faced by Syrian Refugees

Research Report by CLDH
November 2021

"Supported [in part] by a grant from the Open Society Foundations."



The Lebanese Center for Human Rights
7th Floor, Bakhos Center, St Joseph Hospital Street,
Dora, Lebanon

+961 1 24 00 23
info@cldh-lebanon.org
www.cldh-lebanon.org

TABLE OF CONTENTS

2	List of Abbreviations
3	Executive Summary
4	Introduction
6	Methodology
6	Factors of Concern
9	Legal Protection
9	International Law
11	Lebanese Law and Decrees
13	Syrian Law and Decrees
15	Safety and Security
15	Push and Pull Factors in Lebanon
16	Push and Pull Factors in Syria
20	Housing and Property Rights
20	Push and Pull Factors in Lebanon
21	Push and Pull Factors in Syria
23	Services, Economic and Livelihood Opportunities
23	Push and Pull Factors in Lebanon
26	Push and Pull Factors in Syria
29	Social Tensions and Divisions
29	Push and Pull Factors in Lebanon
30	Push and Pull Factors in Syria
31	Conclusion
32	Recommendations
32	Improving Conditions of Displacement in Host Countries
33	Responsible Returning Process
33	The International Community's Shared Responsibility
34	References
42	Annex
43	Interview Questionnaire

ACRONYMS

ACHR	Access Center for Human Rights
Art	Article
COVID-19	Coronavirus disease 2019
EU	European Union
GC	Geneva Convention
GSO	General Security Office
UDHR	Universal Declaration of Human Rights
UN	United Nations
UNHCR	United Nations High Commissioner for Refugees
IDP	Internally Displaced Person
NGO	Non Governmental Organization
SACD	Syrian Association of Citizens Dignity
MoU	Memorandum of Understanding
SNHR	Syrian Network for Human Rights
GDGS	General Director of the General Security
OECD	Organisation

EXECUTIVE SUMMARY

Throughout its history and despite its small size, Lebanon has repeatedly taken on the role of host country for migrant populations fleeing conflicts and massacres, such as Armenians, Palestinians and more recently, Syrians. Their reception and status have differed according to the respective national, social and geopolitical contexts.

The UNHCR especially emphasizes the dignity and safety dimensions of these voluntary returns.¹ In this regard, this report aims to highlight the scope and conditions under which returns have taken place to date, as well as the different aspects of the refugees' living conditions in both countries of refuge and origin, and distances these aspects from the political and official recent speeches. Moreover, by identifying the multiple push and pull factors that influence Syrian refugees' decision making process to stay in Lebanon or go back to Syria, we will be able to determine the compatibility of the stakeholders' behaviour with the national and international legal texts.

To examine the main challenges and reasons influencing decisions of Syrian refugees to return to Syria or to stay in Lebanon, the methodology adopted for this report is dual as it is based on both theoretical and practical approaches. The theoretical approach includes a literature review which encompasses scientific articles, news articles, books, reports and surveys.² As for the practical approach, a series of interviews were conducted in June 2021 with ten Syrian refugees (five women and five men) currently residing in Lebanon.

There are multiple legal resources that regulate the situation of Syrian refugees, aiming to provide them with humane and legal protection in the midst of the challenging circumstances they face. These are observed through the International laws, Lebanese law and Syrian law.

"Anywhere in the world, I would go anywhere in the world just to see my children safe!" said Mohammad. Factors that motivate or prevent refugees' return are numerous both in Lebanon and Syria. Push and pull factors are developed for multiple thematic: safety and security, housing and property rights, services, economic and livelihood opportunities and social tensions and divisions.

The vast majority of Syrian refugees in Lebanon are stuck in limbo as they do not have access to any of the durable solutions promoted by UNHCR, be it safe, voluntary and dignified return, local integration in the host country or resettlement to a third country, while conditions around them deteriorate.

It is crucial to emphasize Lebanon's obligations under the international covenants that it signed and/or endorsed, and that the international community assume greater responsibility for Syrian refugees than it currently does. Recommendations revolve around improving the conditions of displacement in the host countries, the responsible returning process and the international community's shared responsibility.

¹ UNHCR, 'Sixth Regional Survey on Syrian refugees' perceptions & intentions on return to Syria' (2021), available at: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/85739>.

² JUNGE V. et al., 'Determinants and consequences of internal return migration in Thailand and Vietnam' in *World Development* vol. 71 (2015), p. 94-106; DUSTMANN C. & WEISS Y., 'Return migration: Theory and empirical evidence from the UK' in *British Journal of Industrial Relations* vol. 45(2) (2007) 236-256.

INTRODUCTION

Throughout its history and despite its small size, Lebanon has repeatedly taken on the role of host country for migrant populations fleeing conflicts and massacres, such as Armenians, Palestinians and more recently, Syrians. Their reception and status have differed according to the respective national, social and geopolitical contexts.³

In other words, the different management of migratory phenomena can be put in perspective with the process of building the Lebanese state, from the Ottomans' rule to Lebanon's independence, now shaken by a deep political and institutional crisis. Since the beginning of the Syrian civil war in 2011, 6.6 million Syrians have been forced to flee their country and 6.1 million, still in Syria, have lost their homes as they became internally displaced persons (IDPs).⁴ As a direct consequence of this unrest, Lebanon currently hosts the eighth largest refugee population in the world in absolute numbers, and the first largest number of refugees relative to its national population with 1.5 million Syrian refugees in its territory at its peak in 2015.⁵

However, as the country has neither ratified the 1951 Geneva Convention Relating to the Status of Refugees (GC) and its 1967 Protocol, nor enacted an administrative and legal asylum regime, refugees from the Syrian civil war on its territory are not recognized as such, facing a situation of legal insecurity.⁶

"Inshallah!"⁷ answered Nabil, 56, (personal communication, June 23, 2021) when we asked him if he was thinking of returning to Syria. Today the Syrian regime, backed by Russia and Iran, has regained control over several areas such as Daraya, the Eastern Ghouta or the southern region and seems to have emerged militarily victorious from the conflict.⁸ However, the fighting in the northwest continues as the Idlib region remains outside of Assad's regime control and the removal of the United States forces from the border with Turkey left the northeast volatile.⁹ Given this new occupational situation in Syria, its government issued a call for refugees and IDPs to return home,¹⁰ and many international actors and countries are discussing this possibility.¹¹

For instance, Denmark and Sweden have recently begun to reconsider the protection they have granted to Syrians. It is increasingly common for host countries to encourage or compel refugees to return.¹² In this regard, the Syrian government held a Russia-backed conference in Damascus on November, 2020 in order to discuss and launch a large-scale return project of Syrian refugees to Syria. This initiative, which did not address causes

3 Sfeir Jihane, 'Le Liban, pays de refuge. Généalogie des réfugiés arméniens, palestiniens et syriens (1915-2015)', in *Relations internationales*, N 172 (2017), p. 39.

4 UNHCR, 'Syria Refugee Crisis explained' (February 2021) Syria Refugee Crisis Explained (unrefugees.org) accessed on 15 February 2021.

5 Amnesty International, 'Questions et réponses. Pourquoi le retour de réfugiés en Syrie depuis le Liban est-il prématuré ?' <https://www.amnesty.org/fr/documents/mde18/0481/2019/fr/> accessed on 25 January 2021.

6 Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in *Refugee Survey Quarterly* (2016), p. 58.

7 Meaning "God willing" or "Hopefully".

8 Syrian Network for Human Rights, 'The Syrian Regime Prevents Hundreds of Syrians from Returning from Lebanon to Their Homeland', (2020) available at: <https://sn4hr.org/blog/2020/09/09/55433/>, p. 2.

9 WPR, 'The Syrian Civil War's Never-Ending endgame', (The World Politic Review – 6 August 2021) <https://www.worldpoliticsreview.com/insights/28041/the-syria-civil-war-might-be-ending-but-the-crisis-will-live-on> accessed on 6 October 2021.

10 AP, 'Syrian Government Calls on Refugees to Return Home' (Associated Press – News, 3 July 2018) Syrian government calls on refugees to return home (apnews.com) accessed on 15 May 2019.

11 VIGNAL L., 'Perspectives on the Return of Syrian Refugees' in *Forced Migration Review* vol. 57 (2018), p. 69.

12 HORST C. and NUR A. I., 'Governing mobility through humanitarianism in Somalia: Compromising protection for the sake of return' in *Development and Change* vol. 47(3) (2016), p. 542.

of displacement, nor barriers to return, gained very little support from the West, as the European Union (EU) and Washington boycotted the conference.¹³

However, for the first time since 2011, Lebanon sent a representative, the Minister of Social Affairs Ramzi Musharrafieh, to Damascus to attend the conference alongside several other countries that maintain their relations with Syria including Iran, and China.

During this conference, Musharrafieh announced that the Lebanese government had approved a plan of return for Syrians, which would be implemented by the Lebanese General Security Organization (GSO) in coordination with its Syrian counterpart. This plan however demonstrates a serious lack of transparency by the Lebanese government, as it has not yet been officially presented, nor is it based on a consultative process involving protection and civil society actors or displaced Syrian nationals. Its main aim is the removal of obstacles to departures and the implementation of facilities that will encourage “displaced Syrians” – framed as a threat to Lebanon’s public security and safety – to leave the country. The plan also involves a greater control by the Lebanese authorities over international organizations, requiring that part of the aid be directed to return and resettlement, rather than to protection, access to services and durable solutions in Lebanon.¹⁴ Musharrafieh argued that the plan would be in line with international standards and appealed for the dissociation of the return plan from a political solution to the Syrian conflict.¹⁵

It is estimated that acclaimed self-organised returns to Syria number 267,170 between 2016 and 2020.¹⁶

Regarding refugees in Lebanon, before the outbreak of COVID-19 and the closure of the border with Syria in 2020, the number of returns was rising due to the worsening living conditions. The year 2019 constituted a peak with 22,728 returns leading to a total of 53,282 returnees from Lebanon since 2016. By the end of 2020, the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) recorded 62,633 self-organized refugee returns,¹⁷ showing that only 9,351 Syrians travelled during that year.¹⁸ However, those numbers are most likely underestimated as many Syrians are believed to have used unofficial channels to go back to Syria. Regarding the political dimension of these returns, President Michel Aoun and other political groups such as Hezbollah, which are both allied with the Assad regime, speak of “safe” returns,¹⁹ while their opponents, as well as the United Nations, insist on the “voluntary” nature of the returns.²⁰ The UNHCR especially emphasizes the dignity and safety dimensions of these voluntary returns.²¹ In this regard, this report aims to highlight the scope and conditions under which returns have taken place to date, as well as the different aspects of the refugees’ living conditions in both countries of refuge and origin, and distances these aspects from the political and official recent speeches. Moreover, by identifying the multiple push and pull factors that influence Syrian refugees’ decision making process to stay in Lebanon or go back to Syria, we will be able to determine the compatibility of the stakeholders’ behaviour with the national and international legal texts.

13 OLJ, ‘A Damascus conference seeks to promote Syrian refugee returns. Here’s why they’ve stalled’ (L’Orient Today – News, 11 November 2020).

<https://today.lorientlejour.com/article/1240459/a-damascus-conference-seeks-to-promote-syrian-refugee-return-efforts-heres-why-theyve-stalled.html> accessed on 28 January 2021.

14 Ministry of Social Affairs, (2020), Policy Paper for the Return of Internally Displaced Persons.

15 OLJ, ‘A Damas, le Liban réclame un retour des réfugiés indépendamment d’une solution politique au conflit’, (L’Orient-Le-Jour – News, 11 November 2020) <https://www.lorientlejour.com/article/1240475/a-damas-le-liban-reclame-un-retour-des-refugies-independamment-dune-solution-politique-au-conflit.html> accessed on 29 January 2021.

16 UNHCR, ‘Operational Portal, Syria Regional Refugee Response: Durable Solutions’ https://data2.unhcr.org/en/situations/syria_durable_solutions accessed on 25 January 2021.

17 Ibidem.

18 OLJ, ‘A Damascus conference’, review Footnote N. 11.

19 TDS, ‘Aoun urges ‘safe, not voluntary return’ of refugees to Syria’ (The Daily Star – News, 26 July 2017) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2017/Jul-26/414055-aoun-urges-safe-not-voluntary-return-of-refugees-to-syria.ashx> accessed on 28 January 2021.

20 OLJ, ‘A Damascus conference’, review Footnote N. 11

21 UNHCR, ‘Sixth Regional Survey on Syrian refugees’ perceptions & intentions on return to Syria’ (2021), available at: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/85739>.

1 METHODOLOGY

To examine the main challenges and reasons influencing decisions of Syrian refugees to return to Syria or to stay in Lebanon, the methodology adopted for this report is dual as it is based on both theoretical and practical approaches.

The theoretical approach includes a literature review which encompasses scientific articles, news articles, books, reports and surveys.²² As for the practical approach, a series of interviews were conducted in June 2021 with ten Syrian refugees (five women and five men) currently residing in Lebanon. All interviews were based on the same questionnaire, which develops closed and open-ended questions.²³ Questions aim to reveal the temporality of arrival to Lebanon, the situation in the country and the possibility and process of return to Syria. Some answers were limited with multiple choice questions where options were articulated around the structure of the report according to its sections. Others were open to further elaborations by the interviewees. All interviews were conducted through the phone due to the pandemic, in Arabic (and later translated to English) and lasted between 15 and 30 minutes. The interviews' results were identified as qualitative and quantitative and added mixed value to the report. Throughout the report, nicknames are used to refer to interviewees (not real names) in order to guarantee their protection and safety and to abide by the "Do No Harm" principle.

6

22 JUNGE V. et al., 'Determinants and consequences of internal return migration in Thailand and Vietnam' in *World Development* vol. 71 (2015), p. 94-106; DUSTMANN C. & WEISS Y., 'Return migration: Theory and empirical evidence from the UK' in *British Journal of Industrial Relations* vol. 45(2) (2007) 236-256.

23 Questionnaire in annex.

2 FACTORS OF CONCERN

During the Brussels IV Conference on the Future of Syria and the Region in 2020, the co-chairs declaration by the EU and the UN emphasized that "return is a right to be exercised based on an individual's free and informed decision. Support should be guided by refugees' needs, views, concerns and decisions, based on accurate and factual information". The declaration elaborates that "maintaining assistance levels and access to protection, livelihoods and services in host countries is a key component in enabling a voluntary decision by refugees to return, free from push factors".²⁴

89% of Syrians in Lebanon do not plan to go back to Syria the next year.

A survey conducted in 2021 by UNHCR highlighted that 89% of Syrians in Lebanon do not plan to go back to Syria the next year.²⁵ However, another survey showed that 86% of them hope to return to their homeland one day.²⁶ At the Damascus conference, President Assad considered the Western sanctions to be the main obstacle to this return by "depriving the country of the simplest means for reconstruction".²⁷ Nevertheless, various so-called 'push and pull' factors have been identified in both Lebanon and Syria. Whereas the cessation of hostilities within certain

24 "Brussels IV Conference on 'Supporting the future of Syria and the region': co-chairs' declaration", 30 June 2020, Council of the European Union.

25 UNHCR, 'Sixth Regional Survey', review Footnote N. 19.

26 American University of Beirut, 'The Long Road Home: Challenges Facing Refugees Returning to Syria from Lebanon' https://www.aub.edu.lb/ifi/Documents/publications/infographics/2019-2020/20200221_challenges_facing_refugees_return.pdf accessed on 29 January 2021.

27 The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, 2019, p. 11

parts of Syria is conducive for the return of displaced Syrians, it may not, per se, be a sufficient condition.²⁸ Indeed, despite the harsh conditions faced by refugees in Lebanon, which are exacerbated by the financial crisis and the COVID-19 pandemic amongst other phenomena, the Syrian Network for Human Rights (SNHR) concluded that an estimate of 12% of Syrians in Lebanon have returned to their home country. However, this ratio is the highest among all the countries from which Syrian refugees returned.²⁹

Returns from Lebanon take many forms. First of all, in 2018, the GSO began organizing returns to Syria, concretizing a bilateral agreement reached between the Lebanese and Syrian governments, and presenting these returns as voluntary. In October 2021, the UNHCR made a statement: “At the end of a two-day visit to Lebanon, UN High Commissioner for Refugees Filippo Grandi urged the international community to scale up its support to the Lebanese people and the refugees they host.”³⁰ This return process, by early 2020, had led to the return of more than 20,000 Syrians.³¹ The GSO explains that requests for refugee returns are collected at the registration offices it operates throughout the country, or at the offices of political parties where the “voluntary” nature of the returns is authenticated. A list of refugees is thereafter drawn up and sent to the Syrian authorities to ensure that they are not wanted for arrest. Then the GSO arranges bus transport to the border where Syrian authorities have to approve the list of returnees.³² If a name is on a blacklist, then a “reconciliation” procedure is possible with committees of officers representing the regime’s security branches. However, given that the Syrian intelligence services are

divided into at least five services (the Military Intelligence, the Air Force Intelligence, the National Security Office, the Political Security Division, the General Intelligence Directorate)³³ and do not coordinate in practice, obtaining a formal clearance or reconciliation before returning to the country is not an absolute guarantee of safety from arrest and detention.³⁴ For example, despite a prior reconciliation agreement, prominent human rights defender and torture survivor, Mazen al-Hamada, was arrested and subjected to enforced disappearance immediately after arriving at Damascus airport in February 2020.³⁵ Furthermore, according to the UNHCR, it does not have enough time or means to determine before the collective returns are organized whether the decisions were made freely or not.³⁶ This facilitated return process stopped in 2020 because of the pandemic but started again in May 2021.



The Directorate General Security deported 6,000 Syrian refugees to Syria between May 2019 and late 2020

7

In parallel, Lebanese authorities have also created a legal framework to actually deport Syrian refugees to Syria. The General Director of the General Security (GDGS) took a decision of deporting Syrians who irregularly entered Lebanon after 24 April 2019³⁷.

²⁸ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, 2019, p. 11

²⁹ UN High Commissioner for Refugees Urges Support for Crisis-Hit Lebanon, UNHCR, October 2021, <https://www.unhcr.org/news/press/2021/10/6169b4f74/un-high-commissioner-refugees-filippo-grandi-urges-support-crisis-hit-lebanon.html>, consulted in December 2021.³⁰ Syrian Network for Human Rights, *The Syrian Regime...* (cited work), p. 4.

³¹ OLJ, ‘A Damascus conference...’

³² Amnesty International, ‘Questions et réponses...’ (cited work), p. 3.

³³ HRW, *Torture Archipelago: Arbitrary Arrests, Torture, and Enforced Disappearances in Syria's Underground Prisons since March 2011*; (Human Rights Watch – News, 3 Jul 2012), *Arbitrary Arrests, Torture, and Enforced Disappearances in Syria's Underground Prisons since March 2011* | HRW accessed on 20 September 2021; The Syria Justice and Accountability Centre (SAJC), ‘Walls have ears: An Analysis of Classified Syrian Security Sector Documents’ (2019), p.9.

³⁴ Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic, A/HRC/43/57, (2020), pp. 10s.³⁵ OLJ, ‘A Damascus conference...’

³⁵ Atieh N., (2020), ‘Mazen Al-Hamada Disappears “under Mysterious Circumstances” after Returning to Damascus’. Syria Direct.

³⁶ EuroMed, ‘Return Mania. Mapping policies and practices in the EuroMed region’ (2021), p. 16.

³⁷ General Director of the General Security Decision No. 43830 of 13/5/2019.

This decision creates a high risk of refoulement as it allows for expulsion orders to be issued and executed on the basis of a simple verbal order from Public Prosecution, without any judicial review and without procedural guarantees for the persons concerned.³⁸ Under this order, the Directorate General Security deported 6,000 Syrian refugees to Syria between May 2019 and late 2020.³⁹ ACHR also documented at least 42 cases of arbitrary deportation during 2019, of which seven were subjected to arrest and torture by the Syrian authorities upon their return to Syria, while it was impossible to verify their conditions post-deportation of the others.⁴⁰ The latest expulsions took place on 1-3 June 2021, as the Lebanese authorities deported at least 16 individuals to Syria, including five people who were turned back by Cyprus in mid-May 2021.⁴¹

In addition, Syrian authorities issued several arbitrary decisions in 2020 on readmission to the territory that violate the right of Syrian citizens to return to their country. In particular, they sealed the Syrian-Lebanese border in March, then reopened it in April, but only for Syrians with a residence permit in Lebanon and imposed the highest passport fees globally, ranging from \$300 to \$800 per person to be paid in cash, which means the amount should be exchanged from Lebanese Lira at the black market rate.⁴² Aside from these parameters, the voluntariness of returns depends on both the conditions in the country of origin (calling for an informed decision) and the situation in the country of asylum (permitting a free choice).⁴³

38 EuroMed, 'Return Mania. Mapping policies and practices in the EuroMed region' (2021), p. 17.25 UNHCR, 'Sixth Regional Survey', review Footnote N. 19.

39 Amnesty International, "'You're going to your death' - Violations against Syrian refugees returning to Syria', (Amnesty International, 7 September 2021).

40 ACHR, *Report on Arbitrary Deportation of Syrian Refugees in Lebanon* (2019), available at: <https://www.achrrights.org/wp-content/uploads/2020/08/ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf>.

41 Access Center for Human Rights (Wousoul), ACHR, ALEF, CLDH, KISA, EuroMed Rights, 'Pushbacks from Cyprus to Lebanon leads to chain refoulement to Syria', available at: <http://www.rightsobserver.org/blog/pushbacks-from-cyprus-to-lebanon-leads-to-chain-refoulement-to-syria/> (accessed on 3 June 2021).

42 Amnesty International, 'Questions et réponses...' (cited work), p. 3.

43 UNHCR, 'Handbook. Voluntary Repatriation: International Protection' (1996).

In that respect, elements in Syria and Lebanon that would either encourage or deter returns will be divided and analyzed into four different groups i.e., refugees and IDPs' safety and security, degree of legal protection and property rights ensured, the access to essential services and livelihood opportunities and the social tensions and divisions. Generally speaking, each individual will face different challenges depending on the place of origin, the personal background (e.g., if they had ties with or were part of the rebel movement), the civil status obtained in Lebanon and the gender and sectarian belonging.

In the scope of the access to information about the situation in Syria, percentages vary greatly from survey to survey, due to the volatility of the topic. Thus, out of 3,201 refugees surveyed by UNHCR in 2021, 73% indicated it to be sufficient, against only 50% in 2019.⁴⁴ However, only 32.7% of respondents to Refugee Protection Watch's (RPW) to an online conversation with Syrian refugees in Lebanon in 2020. It was reported having reliable information on the situation in their area of origin inside Syria.⁴⁵ Furthermore, since the majority of refugees would be banned from re-entering Lebanon if they return because of residency permit related issues, a very limited number of them have access to go-and-see visits. Nevertheless, access to information is a crucial dimension for return to be voluntary, i.e., based on free and informed consent, and therefore in line with the principle of non-refoulement. In other words, Syrians have the right to access information on what is occurring in their country of origin while still remaining in Lebanon in respect to the non-refoulement principle.

44 UNHCR, 'Sixth Regional Survey...'; Amnesty International, 'Questions et réponses. Pourquoi le retour de réfugiés en Syrie depuis le Liban est-il prématuré ?' <https://www.amnesty.org/download/Documents/MDE1804812019FRENCH.pdf> accessed on 25 January 2021.

45 RPW, 'Trapped in between Lebanon and Syria: the Absence of durable Solutions for Syria's Refugees' (October 2020), p. 6.40 ACHR, *Report on Arbitrary Deportation of Syrian Refugees in Lebanon* (2019), available at: <https://www.achrrights.org/wp-content/uploads/2020/08/ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf>.

Another survey⁴⁶ conducted with 3,000 refugees showed that between 60% and 70% of them rely on information from Syrians in Lebanon and Syria about conditions in Syria. 20% get their information via transnational media and social media. The official Syrian media are used by just over 10% of Syrians in Lebanon, and only 5% rely on UNHCR and NGO announcements.⁴⁷

Finally, a 2020 report by the Syrian Association for Citizens' Dignity (SACD), based on interviews with 1,100 displaced Syrians across Syria, neighbouring countries and Europe, has suggested that self-reported access to information does not necessarily mean access to comprehensive information. In this survey, 80% of respondents were not aware of the existence of "reconciliation documents" that Syrians are supposed to fill in before returning, while 46% of respondents who were aware of these forms did not know that they could be prosecuted on the basis of information provided in such documents.⁴⁸

⁴⁶ Innovation for Poverty Action and Immigration Policy Lab, 'Returning Home? Conditions in Syria, Not Lebanon, Drive the Return Intentions of Syrian Refugees' (Policy brief) P&R Syrian Refugees Policy Brief_2020.09.25.pdf (poverty-action.org) accessed on 31 January 2021, p. 2.

⁴⁷ Innovation for Poverty Action and Immigration Policy Lab, 'Returning Home? Conditions in Syria, Not Lebanon, Drive the Return Intentions of Syrian Refugees' (Policy brief), (cited work), p. 5.

⁴⁸ Syrian Association for Citizen's Dignity (2020): "We are Syria. Survey of 1,100 Displaced Syrians on the Reasons for Displacement and Minimum Conditions for Return", p 26.



P&R Syrian Refugees Policy Brief_2020.09.25.pdf

3 LEGAL PROTECTION

There are multiple legal resources that regulate the situation of Syrian refugees, aiming to provide them with humane and legal protection in the midst of the challenging circumstances they face. In particular, it is important to highlight the relevant international law (A), Lebanese law (B) and Syrian law (C) in regards to the Syrian refugees' situation in Lebanon.

A. INTERNATIONAL LAW

At an international level, the GC provides that refugee status may be granted to any person who meets the four cumulative eligibility criteria stated in Art. 1A2, which are the following:

- 1 The personal fear of persecution
- 2 The specific grounds for fear
- 3 The departure from the country of origin or habitual residence
- 4 The deprivation of protection by the authorities of that country.⁴⁹

The determination of the refugee status is a crucial process that allows the realization of the rights conferred to refugees by international texts. It is the responsibility of the host States or the UNHCR to determine this status, noting that the UNHCR is only responsible when a State is not party to the GC and has not developed an effective national asylum procedure. This is the case of Lebanon where the UNHCR is active through a Memorandum of Understanding (MoU).⁵⁰

⁴⁹ OUN General Assembly, *Convention Relating to the Status of Refugees*, 28 July 1951, United Nations, Treaty Series, vol. 189, p. 137.

⁵⁰ HCR, *Refugee Status Determination*, EC/67/SC/CRP.12, May 31, 2016, available at: <https://www.refworld.org/docid/57c83a724.html>.

Although the UNHCR recognizes the Syrian migration as a refugee movement⁵¹ and used to register them as such, the Lebanese authorities do not attach a serious legal effect to the UN body's decisions and treat most Syrians as illegal immigrants. Indeed, the consequences of the registration by the UNHCR were minimal (6-month movement permit renewable once), and this procedure has been prohibited by the Lebanese government since May 2015, the UNHCR is proceeding now to a simple recording of the refugee. Lebanese authorities use the ad hoc classification of "displaced" people when they refer to Syrians, which allows them to circumvent the guarantees granted to refugees.⁵² According to the MoU signed between the UNHCR and the Lebanese authorities, the term "asylum seeker" refers to a person seeking asylum in a country other than Lebanon, and the UNHCR has one year to resettle Syrians entering the country. However, the UNHCR's data shows that only 1% of Syrian refugees actually benefit from the resettlement procedure as the international community, especially Europe, is reluctant to accept refugees in their territories.⁵³

This is also due to the administration decision of Trump on slowing down on resettlement during the three past years.⁵⁴

Despite this unclear and unsatisfactory legal status, there are several international texts and principles Lebanon should not derogate from. First, the non-refoulement principle, set out in Art. 33A GC, has acquired the status of

customary law, and thus binds Lebanon even without having ratified the Convention.⁵⁵

This principle states that Lebanon should not return refugees to places where they would be persecuted or expose anyone to a real risk of cruel, inhuman, or degrading treatment or threat to their life. Moreover, as a party to the Convention Against Torture (CAT),⁵⁶ Lebanon must respect its Art. 3 stating that no State Party shall expel, return or extradite a person to another State where there are substantial grounds for believing that the person would be in danger of being subjected to torture. To comply with these two principles, returns of Syrians to Syria have to meet the three cumulative criteria of voluntariness, safety and dignity.

According to the Lebanese Constitution, the government must also embody the principles contained in the covenants of the League of Arab States and the United Nations Organization (UNO), such as the Universal Declaration of Human Rights (UDHR)⁵⁷ and especially its Art. 1 and 7 concerning equality of all human beings in rights and before the law and protection against discriminations, as well as its Art. 13 and 14 pertaining to asylum. UDHR also condemns forced labor and slavery. In 1972, Lebanon ratified the International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR)⁵⁸ and should therefore respect its Art. 13 regarding unlawful expulsion, and its Art. 9 stipulating the right not to be arbitrarily arrested or detained. To complete the Bill of Rights, the International Covenant

⁵¹ UNHCR, 'International Protection Considerations'; UNHCR, 'International Protection Considerations', Update I, par. 4; UNHCR, 'International Protection Considerations', Update II, par. 11, 50 s; UNHCR, 'International Protection Considerations', Update III, par. 21 et 24; UNHCR, 'International Protection Considerations', Update IV, par. 31;

UNHCR, 'Relevant Country of Origin Information'; Lebanon Crisis Response Plan, 2020 updates (2020), p. 4.

⁵² Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in *Refugee Survey Quarterly*(2016), p. 61.

⁵³ UNHCR, 'Resettlement Data Finder - Departures', available at: <https://rsq.unhcr.org/en/#ws1A>; UNHCR, 'Resettlement Data Finder - Submissions', available at: <https://rsq.unhcr.org/en/#M6vL>. (2016), p. 61.

⁵⁴ UN General Assembly, *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination*, 21 December 1965, United Nations, Treaty Series, vol. 660, p. 195.

⁵⁵ UNHCR, *Declaration of States Parties to the 1951 Convention and or Its 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, January 16, 2002, HCR/MMSP/2001/09, available at: <https://www.refworld.org/docid/3d60f5557.html>

⁵⁶ UN General Assembly, *Convention Against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment*, 10 December 1984, United Nations, Treaty Series, vol. 1465, p. 85.

⁵⁷ UN General Assembly, *Universal Declaration of Human Rights*, 10 December 1948, 217 A (III).

⁵⁸ UN General Assembly, *International Covenant on Civil and Political Rights*, 16 December 1966, United Nations, Treaty Series, vol. 999, p. 171.

⁵⁹ UN General Assembly, *International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights*, 16 December 1966, United Nations, Treaty Series, vol. 993.

on Economic, Social and Political Rights (ICESCR)⁵⁹ has also been ratified by Lebanon and reaffirms the non-discrimination principle. The Convention on the Rights of the Child (CRC),⁶⁰ the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW),⁶¹ the Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (CERD),⁶² the International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance (ICPPED) and especially its Art. 16 have also been ratified and should thus be implemented within domestic law.

Finally, Lebanon has joined the International Labour Organization (ILO) in 1948, meaning that its bound by its Conventions, including the Convention N 111 pertaining to discrimination in respect of employment and occupation.⁶³

⁶⁰ UN General Assembly, *Convention on the Rights of the Child*, 20 November 1989, United Nations, Treaty Series, vol. 1577, p. 3.

⁶¹ UN General Assembly, *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women*, 18 December 1979, United Nations, Treaty Series, vol. 1249, p. 13.

⁶² UN General Assembly, *International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination*, 21 December 1965, United Nations, Treaty Series, vol. 660, p. 195.

⁶³ The General Conference of the International Labour Organisation, *C111 - Discrimination (Employment and Occupation) Convention (No. 111)*, 25 June 1958.



Lebanon has joined the International Labour Organization (ILO) in 1948

B. LEBANESE LAW AND DECREES

The Lebanese Constitution clearly states in its Preamble, Paragraph B, that “Lebanon is also a founding and active member of the United Nations Organization and abides by its covenants and by the Universal Declaration of Human Rights. The Government shall embody these principles in all fields and areas without exception”. This is the main reason why the Lebanese authorities must comply with international obligations “in terms of actions taken towards refugees in its territories in accordance with the Lebanese Constitution and international conventions, in particular the Universal Declaration of Human Rights, the Convention Relating to the Status of Refugees, and the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination” .⁶⁴

⁶⁴ ReliefWeb, OCHA, “Lebanon: Removal of Syrian refugee camp must be reconsidered”, published on April 18, 2020; available on <https://reliefweb.int/report/lebanon/lebanon-removal-syrian-refugee-camp-must-be-reconsidered-enar>, consulted in December 2021



Asylum matters may fall under the 1962 Law on Foreigners (Law of 1962) which regulates their entry and stay in Lebanon, as well as their exit from the country. According to its Art. 26, any foreigner who is persecuted or prosecuted for a political crime, or whose life or freedom is threatened because of their political activities, may apply for asylum in Lebanon. Its Art. 31 embodies the principle of non-refoulement, by stating that if a political refugee should be deported from Lebanon, they should not be sent to a country where their life or freedom would be threatened. This law, however, qualifies the irregular entry and stay of a foreigner in Lebanon as a criminal offense punishable by a fine, a custodial sentence (Art. 32), ranging from one month to three years, or by deportation, even if they are an asylum seeker. Indeed, in Lebanon, as mentioned above, Syrians fleeing the civil war live under the status of “displaced” people within a legal vacuum in terms of asylum.

Prior to 2014⁶⁵, cross-border movements were governed by the bilateral Syrian-Lebanese agreement on the Movement of Persons and Transport of Goods⁶⁶ under which Syrians entering Lebanon were granted a six-month residence permit (visa), renewable for the same period, upon presentation of an identity document (not a passport). This advantageous procedure was one of the causes of the influx of Syrian refugees at the beginning of the Syrian conflict. In January 2015, Lebanon shifted from a permissive behavior to a restrictive policy on cross-border movements, aiming to stop new arrivals and reduce their presence on the territory. The Ministry of Interior implemented a new decree in which it concretized a new strategy voted by the Council of Ministers in October 2014 and established a new General Security Office (GSO) regulation that does not comply with the above-mentioned Syrian-Lebanese

agreement.⁶⁷ Indeed, it adds restrictions on entry, permit renewal and regularization and is designed so strictly that it would “encourage” Syrians to return to Syria or redirect to other states.⁶⁸ The new rules stipulate that those who were registered with the UNHCR before January 1, 2015 are granted a residency permit for six months renewable several times and free of charge if they sign a pledge not to work, and provide proof of financial means.⁶⁹ The others have the possibility to stay in Lebanon on a legal basis if they renew their work permit by paying the annual fee of 200 USD and if their application is supported by a Lebanese sponsor, as a substitute for the UNHCR certificate.⁷⁰ This sponsorship system implies that the sponsors take full responsibility for the individuals, i.e. for their lives and actions.

The new rules are also clearly discriminatory as they only apply to Syrians. This administrative mechanism was declared illegal by a decision of the State Council, which considered that the authority did not have the capacity to issue such a decision, as the law grants this right exclusively to the Council of Ministers. However, it is still applied in violation of the Constitution,⁷¹ and concrete actions are regularly taken by Lebanese authorities to thwart refugees’ efforts for residency permit renewal. The obstacles include: GSO turning away applicants, forcing them to wait outside for extended periods, repeatedly telling them to make another appointment, and not accepting applications without any explanations or justifications. In concrete terms, even if the number of refugees in Lebanon has diminished since 2015, this is mostly because conditions imposed by these regulations are too difficult for many to meet. As a result, they

⁶⁵ The year Lebanon closed its borders to Syrian refugees

⁶⁶ Agreement on the Regulation of Transport of Persons and Goods between the Lebanese Republic and the Syrian Arab concluded on September 16, 1993 and ratified by the Lebanese Parliament through Law N 298 of February 22, 1994.

⁶⁷ GSO Regulation, available at: <https://www.general-security.gov.lb/ar/posts/33>.

⁶⁸ Human Rights Watch, “I just wanted to be treated like a person” (Human Rights Watch News, 12 January 2016) <https://www.hrw.org/report/2016/01/12/i-just-wanted-be-treated-person/how-lebanons-residency-rules-facilitate-abuse> accessed on 18 January 2021

⁶⁹ UNHCR, ‘Q&A for Syrian refugees on requirements for residency renewal in Lebanon based on UNHCR Certificate’, February 2020, available at: Microsoft Word - 20200320 - QA on Residency Renewal - EN AR - V1.0.docx (refugees-lebanon.org).

⁷⁰ GSO Regulation, available at: Lebanese General Security - posts (general-security.gov.lb).



P&R Syrian Refugees Policy Brief_2020.09.25.pdf

fall out of the system, thereby becoming illegal immigrants in breach of Law of 1962, enjoying no rights or protection, prone to movement restrictions and fearing expulsion.⁷² Regarding cross-border movements, a refugee leaving Lebanon sees their residency permit automatically revoked and receives a permanent re-entry ban.⁷³

After this policy shift, many other discriminatory measures were taken on the ground by municipalities benefiting from a wide de facto autonomy. For example, curfews were imposed on Syrian nationals in more than 45 municipalities in October 2014, notably in response to clashes between extremist groups operating from Syria and the Lebanese army in Aarsal.⁷⁴

Finally, Lebanon passed an anti-torture law in 2017 (Law 65/2017), but it is not yet effective and impunity remains the norm, with complaints of torture or other ill-treatment rarely reaching court and most closed without an effective investigation.

⁷¹ ACHR, *Report on Arbitrary Deportation of Syrian Refugees in Lebanon* (2019), available at: [ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf](https://www.achr.org/EN1-1.pdf) (achrights.org), p. 3.

⁷² The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 77.

⁷³ iMMAP, 'Return pathways from Lebanon to Syria', May 2021, p.12.

⁷⁴ Amnesty International, 'Pushed to the Edge: Syrian Refugees Face Increased Restrictions in Lebanon', June 15, 2015, available at: <https://www.amnesty.org/en/documents/mde24/1785/2015/en/>, p. 8

C. SYRIAN LAW AND DECREES

The Art. 53 of the current Syrian Constitution⁷⁵, as well as the Art. 391 of the General Penal Code condemn arbitrary arrest and torture during investigations.⁷⁶

However, by many legal texts giving almost complete immunity to security services, the Syrian regime actually legalized the crime of torture. The Syrian Constitution also states in its Art. 38 that a 'citizen cannot be expelled from the national territory, nor prevented from returning to it'. Nevertheless, since the civil war started, the Syrian regime has issued several decrees and amendments that do not comply with this text, in that they set up unfavorable conditions for returnees. implementing the 2012 Counterterrorism law.

Firstly, since 2018, Law N 10 requires Syrian refugees to return to Syria in order to register their property claims with government authorities.⁷⁷ If no claims are made within one year, the state will expropriate this property.⁷⁸

⁷⁵ Syrian Arab Republic's Constitution of 2012, Decree N 94.

⁷⁶ Syrian Network for Human Rights, 'At least 1,882 Cases...' (cited work), p. 40.

⁷⁷ HRW, 'Q&A: Syria's New Property Law' (Human Rights Watch – News, 29 May 2018) <https://www.hrw.org/news/2018/05/29/qa-syrias-new-property-law> accessed on 27 May 2019.

⁷⁸ MHAISSEN and HODGES, p. 34.

It is feared that this law is used as a powerful tool of oppression and thus contributes towards legal instability and uncertainty that Syrian refugees may face upon returning.⁷⁹ Secondly, Decree 63 and Decree 66 have seen similar implementation.⁸⁰

On one hand, Decree 63 allows Syrian authorities to annex the property and freeze assets of persons placed arbitrarily on a list of alleged terrorists – which is defined in the Counterterrorism Law, and people failing to perform military service. Empowered by this decree, the Ministry of Finance uses collective punishment by targeting the listed people families' and freezing their assets.⁸¹ On the other hand, Decree 66 authorizes the creation of 'redevelopment areas' to be demolished and rebuilt, leading to stripping individuals of their property rights in designated areas and reassigning ownership to the government.⁸²

As for the military service, there is no provision for substitute or alternative service and the right of conscientious objection is not legally recognized even if it is a right derived from the freedom of thought, conscience and religion of Art. 18 of the UDHR. Moreover, many amendments have been made to the rules and regulations regarding military service. As of 2017, men who do not register for military service within three months of turning 18 can be subject to fines of several thousands dollars.⁸³ The Ministry of Interior issued a circular (N 28293) to the Department of Migration and Passports on 22 December 2018. The decree explains that returnees of

military age must approach the recruitment center within 15 days upon return to complete their compulsory, or within seven days in relation to reserve military service.

In November 2020, an amendment (Legislative Decree N 31/2020) was made to the military service law that requires all males, 18 years of age and older, to perform military service for a period ranging from 18 months to 2 years. According to the amendment – which is a clear attempt by the government to obtain dollars, Syrians expatriates who have spent a year abroad can be exempted from military service by paying \$10,000, \$9,000 if the stay lasted 2 years, \$8,000 for 3 years abroad and \$7,000 for 4 years and more.⁸⁴ The conscription law has retroactive effect, which means that men who fled Syria before 2017 may be fined and required to fulfil their service obligation.⁸⁵ According to the Military Penal Code, those that refuse military service may be imprisoned for up to one year and pay the equivalent of \$200 for each year after the starting date of their original conscription period as a penalty. If returnees are unable to pay these fines, assets may be seized until payments are made in full (Law 97/2019).⁸⁶

In February 2021, Art. 97 of Syria's Military Conscription Law was amended in order to allow the Syrian Ministry of Finance to seize the property of all men who did not serve in the military and failed to pay the above-mentioned exemption fee. The Ministry of Finance can confiscate and sell property without providing notice or giving the respective owner an opportunity to challenge the decision.

⁷⁹ TDS, 'Syria abuses terror law to freeze assets: HRW' (The Daily Star – News, 17 July 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-17/487721-syria-abuses-terror-law-to-freeze-assets-hrw.ashx> accessed on 19 July 2019

⁸⁰ MHAISSEN and HODGES, p. 34.

⁸¹ Human Rights Watch, 'Syria: Suspects' Families Assets Seized' (Human Rights Watch – News, 16 July 2019) Syria: Suspects' Families Assets Seized | Human Rights Watch (hrw.org) accessed on 26 February 2021.

⁸² Al Jazeera, 'Syria: 'Absentees law' could see millions of refugees lose lands' (Al Jazeera – News, 7 April 2018) <https://www.aljazeera.com/news/2018/4/7/syria-absentees-law-could-see-millions-of-refugees-lose-lands> accessed on 20 February 2021.

⁸³ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 74.

⁸⁴ Business Standard News, 'Syrian President Bashar al-Assad makes big change in military service law' (Business Standard News – 9 November 2020) https://www.business-standard.com/article/international/syrian-president-bashar-al-assad-makes-big-change-in-military-service-law-120110900183_1.html accessed on 15 February 2021.

⁸⁵ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 74.

⁸⁶ Ibidem; Center for Operational Analysis and Research (COAR), 'Syria Update: Military service law amended: Serve, pay up, or forfeit assets', 6 January 2020

The law also enables the government to seize the assets of wives, children, and other immediate relatives of “military evaders”.⁸⁷

“ **All males, 18 years of age and older, are required to perform military service for a period ranging from 18 months to 2 years.** ”



www.hrw.org/news/2021/02/09/syrian-military-evaders-face-unlawful-seizure-property-assets

4 SAFETY AND SECURITY

After having elaborated on the legal protection of Syrian refugees, this research analyzes the push and pull elements of their safety and security in Lebanon (A) and in Syria (B).

A. PUSH AND PULL FACTORS IN LEBANON

The Lebanese regulation regarding Syrian residency permits changed in 2015 making their regularization almost impossible. Loyal, 27, (personal communication, June 24, 2021) arrived in Lebanon in 2016 and is still trying to regularize her situation and obtain birth certificates for her children to prevent them from becoming stateless. Mohammad, 50 (personal communication, June 23, 2021), entered Lebanon through the sponsorship system in 2016, “but now we have no papers, it is expired”, he confessed. In fact, only 20% of Syrians over the age of 15 have a valid residency permit.⁸⁸ Additionally, the precarious situation in the country has led to abuses and violations

of the right to access justice, and to a lack of protection from abuses against refugees. “My 20 and 21 years-old daughters were victims of sexual harassment and abused, so I asked them to stay at home” testified Mohammad. “We did not say a word because we don’t feel at home, we’re not at home”, he added.

Indeed, the lack of legal protection leaves refugees defenseless against abuse of all kinds.

“ My 20 and 21 years-old daughters were victims of sexual harassment and abused, so I asked them to stay at home... We did not say a word because we don’t feel at home, we’re not at home... ”



- Mohammad

⁸⁷ HRW, ‘Syrian ‘Military Evaders’ Face Unlawful Seizure of Property, Assets’ (Human Rights Watch – News, 9 February 2021) <https://www.hrw.org/news/2021/02/09/syrian-military-evaders-face-unlawful-seizure-property-assets> accessed on 20 May 2021.

⁸⁸ UNHCR and Inter-agency Coordination Lebanon, ‘Key Findings of the 2020 Vulnerability Assessment of Syrian Refugees in Lebanon’ <https://www.unhcr.org/lb/wp-content/uploads/sites/16/2020/12/VASyR-2020-Dashboard.pdf> accessed on 20 January 2021.

Discriminatory policies, such as eviction orders have been implemented and armed raids are carried out in informal camps.⁸⁹ An Amnesty International report also revealed in early 2021 that hundreds of Syrians have endured arbitrary detention, torture and unfair trial at the hands of the Lebanese security forces since 2014.⁹⁰ In this vein, Nabil (personal communication, June 23, 2021) explained to us that he and his family were taken to prison after some mafia came to their house and fought with him. Ever since, their identity documents are held by the Lebanese authorities. By the end of 2020, about 350 Syrians (including children), convicted of terrorism in a clearly discriminatory manner, were being held in Roumieh prison where they were subjected to torture and other ill-treatment during detention and interrogation.⁹¹

Another decisive issue is the host country government's perception on returns.⁹² In September 2020, the Lebanese President stated that "most of the Syrian territories have become safe" and that "the Lebanese government seeks help to implement the plan it had adopted for the return of the displaced Syrians now that circumstances for their return are more favourable".⁹³

Some political factions aligned with the Syrian regime have, in some cases, asserted significantly higher numbers of returnees,

pointing it as proof that conditions are safe for return and widely claimed that the conflict is over and that there are no security concerns impeding the return of refugees.⁹⁴

However, international experience in return processes has shown that a sense of security requires not only the absence of active conflict, but also the absence of explicit or implicit threats from the government, militias and other social groups.

B. PUSH AND PULL FACTORS IN SYRIA

Although the Assad regime regained control over most of the Syrian territory,⁹⁵ violence remains widespread in areas of last rebel strongholds,⁹⁶ and even in stabilized areas, valid fears of return remain.

⁹⁵ Amnesty International, 'Questions et réponses...' (cited work)

⁹⁶ TDS, 'Aid groups suspend aid to Syria's embattled northwest' (The Daily Star – News, 11 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-11/482934-aid-groups-suspend-aid-to-syrias-embattled-northwest.ashx> accessed on 14 May 2019; TDS, 'Rights groups urge action on fate of Syria's missing' (The Daily Star – News, 13 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-13/483055-rights-groups-urge-action-on-fate-of-syrias-missing.ashx> accessed on 14 May 2019; TDS, 'Rocket strike on Syria refugee camp kills 10 civilians: UN' (The Daily Star – News, 16 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-16/483325-rocket-strike-on-syria-refugee-camp-kills-10-civilians-un.ashx> accessed on 17 May 2019; TDS, 'Aid groups say conditions in northwest Syria at crisis point' (The Daily Star – News, 17 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-17/483403-aid-groups-say-conditions-in-northwest-syria-at-crisis-point.ashx> accessed on 17 May 2019; TDS, 'Russia airstrikes kill 10 in Syria's Kafranbel' (The Daily Star – News, 21 May 2019)

<https://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-21/483655-russia-airstrikes-kill-10-in-syrias-kafranbel.ashx> accessed on 21 May 2019; TDS, 'Milant counterattack leaves 23 dead in Idlib' (The Daily Star – News, 22 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-22/483741-milant-counterattack-leaves-23-dead-in-idlib.ashx> accessed on 22 May 2019; TDS, 'Syria insurgents recapture village from government' (The Daily Star – News, 22 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-22/483747-air-raids-kill-12-civilians-in-milant-held-syrian-town-monitor.ashx> accessed on 22 May 2019; TDS, 'Displaced Syrians urge Turkey to open border' (The Daily Star – News, 23 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-23/483798-displaced-syrians-urge-turkey-to-open-border.ashx> accessed on 23 May 2019; TDS, 'Regime airstrikes kill 21 in Idlib: monitor' (The Daily Star – News, 28 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-28/484167-civilian-toll-mounts-as-syria-regime-pounds-militant-bastion.ashx> accessed on 28 May 2019; TDS, 'Syrian boy survives bombing that killed his mother, siblings' (The Daily Star – News, 30 May 2019)

⁸⁹ Amnesty International, 'Questions et réponses...' (cited work)

⁹⁰ Amnesty International, "'I wish I would die': Syrian refugees detained on terrorism-related charges and tortured in Lebanon' (2021).

⁹¹ Amnesty International, "'I wish I would die'" (cited work), p. 25. MHAÏSEN and HODGES (cited work), p. 18; TDS, 'Fate of refugees in Deir al-Ahmar hangs in balance' (The Daily Star – News, 10 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-10/484884-fate-of-refugees-in-deir-al-ahmar-hangs-in-balance.ashx> accessed on 10 June 2019

⁹² Address by General Michel Aoun, President of the Lebanese Republic, UN General Assembly, 75th session, 23

⁹³ September 2020, pp.69-70, available at: ODS HOME PAGE (un.org); MHAÏSEN and HODGES (cited work), p. 18.

⁹⁴ NNA

، 'رئيس الجمهورية أبلغ طراف استغراب لبنان البيان الأوروبي بدمج النازحين في المجتمعات المضيفة وأعلن أن مجلس النواب سيأشر درس قوانين إصلاحية' (November ٨, National News Agency - News) الوطنية للإعلام - رئيس الجمهورية أبلغ طراف استغراب لبنان (١٩)، البيان الأوروبي بدمج النازحين في المجتمعات المضيفة وأعلن أن مجلس النواب سيأشر درس قوانين إصلاحية (nna-leb.gov.lb) accessed on



In 2019, 3,364 civilian were killed in Syria

For Nour, 30, (personal communication, June 23, 2021) who lost her husband and brother in the Syrian conflict, returning to Syria is for now unthinkable: “I left to protect my children. How could I take them back to danger? I lost a lot there. I can’t lose them”. Numerous reports show that the various parties to the conflict are still committing violations of international humanitarian law and serious human rights abuses.⁹⁷ The actions of pro-regime forces across the Syrian Arab Republic are regularly qualified by the Human Rights Council as crimes of war and against humanity.⁹⁸

Numerous evidenced extrajudicial killings and enforced disappearance cases are still perpetrated and forced conscription incidents, refusal of entry at the border reports, movement restrictions and allegations of extortion, kidnappings, and gender-based violence including rape and sexual assault have been recorded.⁹⁹ SNRH reported that, in 2019, 3,364 civilian were killed in Syria – 1,497 by Syrian Regime forces and Iranian militias, 452 by Russian forces, 164 by Syrian Democratic Forces, 94 by ISIS, 68 by the US-led Coalition, 49 by HTS and Turkistan Islamic Party, 21 by Factions of the Armed Opposition and 1,019 by unidentified sources.¹⁰⁰ Between December 2019 and January 2020, airstrikes and ground-based strikes in Idlib, parts of Aleppo and Hama governorates resulted in at least 344 civilian deaths.¹⁰¹

⁹⁷ European Asylum Support Office, ‘Country Guidance: Syria’ (2020), available at: [Country Guidance: Syria | EUROPEAN ASYLUM SUPPORT OFFICE \(europa.eu\)](#); UNHCR, ‘Les personnes déplacées en Syrie ont d’urgence besoin de protection et d’abris’ <https://www.unhcr.org/dach/ch-fr/39423-les-personnes-recemment-deplacees-en-syrie-ont-durgence-besoin-de-protection-et-dabris.html> accessed on 25 January 2021;

⁹⁸ Notably: UN General Assembly, Human Rights Council, A/HRC/45/31, ‘Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic’ (2020).

⁹⁹ MHAÏSEN and HODGES (cited work), p. 30.

¹⁰⁰ Syrian Network for Human Rights, ‘3,364 Civilians Documented Killed in Syria in 2019’ (2020), available at: https://sn4hr.org/wp-content/pdf/english/3364_civilians_were_killed_in_Syria_in_2019_en.pdf, p. 9

These figures decreased throughout 2020 which saw a total of 1,528 civilian deaths, according to the Syrian Observatory for Human Rights (SOHR).¹⁰² Furthermore, heavily-damaged areas like Raqqa are brimming with infrastructure-imposed dangers – bombed-out, unstable buildings, landmines, booby-traps, and improvised explosive devices.

Despite all the amnesty decrees issued in Syria, at least 130,000 citizens, considered for many as forcibly disappeared, are still detained by the Syrian regime and the use of at least 72 methods of torture have been recorded by SNHR in regime detention centres and military hospitals.¹⁰³ In a survey conducted by the Syrian Association for Citizen’s Dignity (SACD), 62% of respondents stated that they or one of their relatives have been subject to arbitrary detention, and 68% said that they or their relatives are wanted for arrest.¹⁰⁴ In another report published by SACD in 2020 and based on a survey of 1,100 displaced Syrians, 90% of respondents cited a sense of insecurity as one of the main reasons for their initial displacement, 80% said the security situation must change before they would consider returning, 84% want to see mandatory military recruitment canceled or suspended, 73% stated they want security sector reform before considering return, and 64% mentioned the fate of detainees as an important factor for return.¹⁰⁵

¹⁰¹ United Nations Security Council, ‘Report of the Secretary-General’ (2020), available at: <https://undocs.org/S/2020/141>, p. 1-2, 5

¹⁰² OJ, ‘Plus de 6.800 morts en 2020, plus faible bilan annuel’ (L’Orient-Le-Jour – News, 31 December 2020) <https://www.lorientlejour.com/article/1246655/plus-de-6800-morts-en-2020-plus-faible-bilan-annuel.html> accessed on 30 January.

¹⁰³ Syrian Network for Human Rights, ‘Two Months Since Issuing Amnesty Decree, the Syrian Regime Released Only 96 of Nearly 130,000 Detainees and Arrested 113 More’ (2020), available at: <https://sn4hr.org/blog/2020/05/15/54991/>.

¹⁰⁴ Syrian Association for Citizen’s Dignity (2019): ‘Reality behind Assad’s Promises to Displaced Syrians’.

¹⁰⁵ Syrian Association for Citizen’s Dignity (2020): ‘We are Syria. Survey of 1,100 Displaced Syrians on the Reasons for Displacement and Minimum Conditions for Return’.

In April 2018, Syrian authorities detained over 500 people following the negotiated exit of 40,000 people from Douma to northern Syria.¹⁰⁶ In May 2019, HRW also reported cases in which Syrian intelligence services arbitrarily detained and harassed people in areas retaken from anti-government groups under deals brokered by Russia and called 'reconciliation' agreements.¹⁰⁷ Enforced disappearances have continued ever since, according to the SNHR that recorded more than 1,882 cases of arbitrary arrest and detention in 2020, 213 in January 2021 and 171 in February 2021, perpetrated mostly by Syrian Regime forces but also by Syrian Democratic Forces (SDF) as well as the Syrian National Army and Hayat Tahrir al Sham (HTS).¹⁰⁸ SNHR recorded cases of individuals detained or forcibly disappeared by the Syrian regime due to their kinship with participants in the revolution while, especially in Daraa and Damascus Suburbs governorates, arrests happen despite any settlement of the person's security status with the Syrian regime¹⁰⁹ in areas that previously concluded agreements with the regime. Among returnees from Lebanon, SNHR registered more than 62 cases of arbitrary arrests throughout 2020.¹¹⁰ These cases can be qualified as enforced disappearances since the perpetrators did not reveal their identity or present an arrest warrant identifying the charges and the arrested individuals were unable to inform their family.¹¹¹

¹⁰⁶ Mhassein R. and Hodges E., *Unpacking Return: Syrian Refugees' Conditions and Concerns*, SAWA for Development and Aid, 2019, p. 31-32

¹⁰⁷ TDS, 'Damascus harassing ex-foes in former rebel zones: HRW' (The Daily Star – News, 22 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-22/483711-damascus-harassing-ex-foes-in-former-rebel-zones-hrw.ashx> accessed on 22 May 2019.

¹⁰⁸ The Syrian Network for Human Rights, 'At least 171 cases Cases of Arbitrary Arrest/Detention Documented in Syria in February 2021, Including 11 Children and Seven Women' (2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/03/02/55973/>;

¹⁰⁹ Syrian Network for Human Rights, 'At least 1,882 Cases of Arbitrary Arrest/Detention Documented in Syria in 2020, 149 of Them in December: Detainees Include 52 Children and 39 Women' (2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/01/02/55793/> ; Syrian Network for Human Rights, 'At least 213 Cases of Arbitrary Arrest/Detention Documented in Syria in January 2021, Including 24 Children and Five Women' (2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/02/02/55909/>.

¹¹⁰ Syrian Network for Human Rights, 'The Syrian Regime Prevents...' (cited work), p. 9.

The targeted people include former opposition activists, rebel fighters, humanitarian aid workers and their families.¹¹² Most detainees involved in the uprising in Syria, especially political and human rights activists, media workers and prisoners of conscience have been accused of several charges based on testimonies extracted by regime forces under coercion, intimidation, and torture. Most of the charges were threatening the system of governance, weakening national sentiment, supporting, and financing terrorism or even weakening the nation's morale. The accusation reports are then referred to either the Counter-terrorism Court or the Military Field Court and following process stages may take months and sometimes years, during which detainees leave in squalid and overcrowded conditions and are subjected to the worst forms of torture.¹¹³ The military Field Court (established by decree No 109 of August 17, 1968) is wholly managed by the executive power that dominates the judicial authority, making this court closer to a military-security branch than a court of law and implies that the most fundamental conditions of a fair trial are not met. In April 2021, 13 deaths due to torture have been documented by SNHR, bringing the number of victims dying to torture at the hands of the parties to the Syrian conflict from January to April 2021 to 39.¹¹⁴ Mid-June 2021, the Assad regime released 32 emaciated, elderly-looking prisoners in Damascus who showed signs of severe starvation and abuse in detention. If pro-regime media described the release as an act of generosity part of a "national reconciliation process", Syrian activists said that the freed prisoners originally from Ghouta appeared shockingly thin and

¹¹¹ Ibidem

¹¹² TDS, 'Damascus harassing ex-foes in former rebel zones: HRW' (The Daily Star – News, 22 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-22/483711-damascus-harassing-ex-foes-in-former-rebel-zones-hrw.ashx> accessed on 22 May 2019.

¹¹³ Syrian Network for Human Rights, 'At least 1,882 Cases...' (cited work), p. 39.

¹¹⁴ Syrian Network for Human Rights, 'Extrajudicial Killing Claims the Lives of 104 Civilians, Including 21 Children, Seven Women, and 13 Victims Due to Torture, in Syria in April 2021' (2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/05/01/56176/>.



much older than they really were.¹¹⁵ More recently, Amnesty International interviewed 41 Syrians (returnees and relatives) and was able to identify 59 cases of arbitrary and unlawful detention, 33 of torture or ill-treatment. The report also highlights the use by security members of sexual violence, including rape upon return.¹¹⁶

Finally, military-aged males fear detention in Syria, as it has been reported that returnees are often harassed on the streets by members of the security apparatus.¹¹⁷ For Samir, 27, (personal communication, June 23, 2021), Issam, 45, (personal communication, June 24, 2021) and Nabil, the fear of the conscription or punishment - for them or their sons - is one of the main reasons that prevent them from going back to their country of origin. Many

reports describe how deserters are subjected to arrests, detention, torture and death under torture, even if they were covered by a Reconciliation Agreement with the regime or were approaching the government to benefit from a partial amnesty decree.¹¹⁸ Moreover, these amnesty decrees only lift the sentences related to desertion but do not exempt deserters from the duty to perform military service and are reputed to be a means of reconscription those who have fled into forces.¹¹⁹ In such cases, conscription-eligible returnees are forced to stay under self-imposed house arrest out of fear of forced conscription.¹²⁰

¹¹⁵ *The New Arab*, 'Like skeletons': Syrians express shock as regime releases emaciated prisoners' (*The New Arab* - News, 22 June 2021) <https://english.alaraby.co.uk/news/syrians-express-shock-regime-releases-emaciated-prisoners> accessed on 24 June 2021

¹¹⁶ Amnesty International, "You're going to your death" - Violations against Syrian refugees returning to Syria', (Amnesty International, 7 September 2021)

¹¹⁷ RPW, 'Trapped in between...' (cited work), p. 5.

¹¹⁸ SOHR, 'Regime Security Services in Wadi Barada Issue Arrest Warrants Against Tens of Military Deserters', (Syrian Observatory for Human Rights, 7 September 2020), <https://bit.ly/3bAuBP4>; SOHR, Daraa: 'Regime Forces Arrest Five Civilians on Damascus Road, and Security Checkpoint of Air[1]Force Intelligence Put on High Alert in Countryside', (Syrian Observatory for Human Rights, 27 May 2020), <https://bit.ly/3jtSQ4a>; Syrian Network for Human Rights, 'Syrian Regime Arrested a Captain Dissented from Its Forces after Calling Him to a Security Branch in Damascus' April 19, 27 April 2020, available at: <https://bit.ly/3hSUBYb>.

¹¹⁹ Syrian Network for Human Rights, 'Two Months since Issuing Amnesty Decree, the Syrian Regime Released only 96 of Nearly 130,000 Detainees and Arrested 113 More', 15 May 2020, <https://bit.ly/3aVoh4u>, p. 12

¹²⁰ *Idem*, p. 30-31.

A. PUSH AND PULL FACTORS IN LEBANON

The lack of access to legal protection is closely linked to housing opportunities, land and property rights that also represent both pull factors and obstacles for return. Since Lebanon does not consider itself to be a land of asylum, its government follows a non-encampment policy¹²¹ and does not authorize the construction of any reception and housing structures, such as camps.¹²² In the absence of state supervision, refugees are dispersed in more than 2000 localities in Lebanon.¹²³ The majority of Syrians are settling in regions that are already economically fragile, thereby increasing the poverty rate, leading to tensions with local communities.¹²⁴

Since 2018, housing conditions for Syrians have further deteriorated as the rate of households living in non-permanent or non-residential structures has increased from 26% in 2017 to 34% in 2020, significantly increasing the risks for women, the elderly and children.¹²⁵

¹²¹ Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in *Refugee Survey Quarterly* (2016), p. 60 ; Turner L., 'Explaining the (Non-)Encampment of Syrian Refugees: Security, Class and the Labour Market in Lebanon and Jordan' in : *Mediterranean Politics*, vol. 20 N 3 (September 2015), p. 2 ss.

¹²² Al Jazeera, 'Lebanon: No formal refugee camps for Syrians', (Al Jazeera - News, 11 March 2015) www.aljazeera.com/news/2015/03/lebanon-formal-refugee-camps-syrians150310073219002.html accessed on 10 May 2021.

¹²³ Asgary A. (éd.), *Resettlement Challenges for Displaced Populations and Refugees*, 2019.

¹²⁴ Lebanon Crisis Response Plan, 2020 updates (2020), available at: Lebanon Crisis Response Plan 2017-2020 (2020 update) - Lebanon | ReliefWeb, p. 8; Sfeir Jihane, 'Le Liban, pays de refuge. Généalogie des réfugiés arméniens, palestiniens et syriens (1915-2015)', in *Relations internationales* N 172, (2017), p. 47.

During our conversation with Nizar, 21 (personal communication, June 24, 2021), he informed us that he lives in a rented house with his family. Throughout his story we understood that the house is actually a small room next to a farm, that they are 15 to share. Many Syrians live in the countryside on lands that officially and legally are property of Lebanese or municipalities, to whom they are forced to pay an arbitrarily fixed rent.¹²⁶ As most of the rent agreements are informal or oral, refugees face a constant risk of evictions and an average of 13,000 evictions affecting at least 100,000 people are registered per year.¹²⁷ Mohammad, living in Lebanon without any residency permit, is familiar with expulsions. He told us that, although he now lives in a room with his wife and 4 children, he has been evicted many times before. According to ACHR, these cases of forced evictions of tents and houses have recently increased because of the economic crises in Lebanon and the pandemic. For instance, in 2019, Syrian refugees in the Aarsal area of Lebanon have been ordered to destroy their temporary homes which were built with

¹²⁵ Lebanon Crisis Response Plan, 2020 updates (2020), available at: Lebanon Crisis Response Plan 2017-2020 (2020 update) - Lebanon | ReliefWeb, p. 14.

¹²⁶ KNUDSEN A. J., 'Campements, abris et squats. Des zones floues où vivent les réfugiés syriens au Liban', in *Hommes & Migrations*, N 1319 (2017), p. 69.

¹²⁷ Lebanon Crisis Response Plan, '2019 Updates' (2020), available at: Lebanon Crisis Response Plan 2017-2020 (2019 update) - Lebanon | ReliefWeb, p. 14.



solid materials and thus considered illegal by the authorities. Around 35,000 Syrian refugees were immensely afflicted by the demolition order and many were displaced again and illegitimately pressured to return.¹²⁸ These measures are illegal as long as they are not consensual or court-ordered – even without any written agreement between the landlord and the tenant, and even if the tenant does not pay the rent.¹²⁹ Moreover, the General Comment N 7 of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights and Art. 11 of the ICESCR, ratified by Lebanon, states that ‘no eviction can be considered legal unless it is accompanied by an alternative that guarantees the right to adequate housing for the tenant, nor are eviction provisions enforced during winter and epidemic periods’.

B. PUSH AND PULL FACTORS IN SYRIA

Upon the return, a high percentage of the housing is damaged, looting has been ascertained to be quite extreme – to the point that there is nothing left of the property but naked wires, and many refugees or IDPs’ houses are now occupied by other families.¹³⁰ Despite very different backgrounds, the stories of many refugees are similar regarding their properties and homes in Syria that have been “completely” and “totally destroyed” (Nour, personal communication, June 23, 2021, Nawal, personal communication, June 24, 2021, Nabil, and Mohammad). “They bombed

our house” precises Layal. Issam’s house was not destroyed but he mentions: “they took all our stuff [...] hungry people stole them after we came to Lebanon”. Returnees then incurred debts or are unable to return to their former dwelling.¹³¹ “[Our house] can be fixed if the situation gets better there and we get money” (Nabil). Satellite-based imagery has shown significant damage to housing units in Syria. Overall damage percentage was the highest in Al-Qusayr and Dar’a,¹³² and some areas – like Aleppo – have seen some renovations.¹³³ Regarding Homs, the city endured both aerial bombardments and ground-based clashes, with schools, hospitals, and civilians being targeted throughout the siege. Residents of Homs city still face many challenges in its reconstruction efforts and some IDPs who have returned to the city live in severely damaged buildings due to a lack of financial means to pay rent elsewhere.¹³⁴

In parallel, the three key pieces of legislation above-mentioned, Law N 10, Decree 63 and 66, stand in the way of IDPs and refugees and their house, land and property rights. In practice, these laws are used as a powerful tool of oppression to prevent Syrian refugees from returning and reclaiming their property, unless they are considered as “pro-regime”.¹³⁵ This contributes towards legal instability and uncertainty that Syrian refugees may face upon returning. For instance, A report by HRW has confirmed¹³⁶ practices of unlawful demolitions by the state in Qaboun, conducted without any warning, legal recourse or compensation offered, thereby de facto

¹²⁸ TDS, ‘Syrian refugees in Aarsal camp forced to destroy homes’ (The Daily Star – News, 13 June 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-13/485119-syrian-refugees-in-aarsal-camp-forced-to-destroy-homes.ashx> accessed on 13 June 2019; TDS, ‘HRW condemns ‘pressure’ on Syrians to return home’ (The Daily Star – News, 6 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-06/486928-hrw-condemns-pressure-on-syrians-to-return-home.ashx> accessed on 8 July 2019.

¹²⁹ ACHR, ‘Forced Evictions of Syrian Refugees in Lebanon’ (2021), available at:

<https://www.achr.org/en/2021/05/11/12214/>.

¹³⁰ MHAÏSSAN and HODGES, p. 34; UN Human Rights Council, ‘Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic’ (2018), available at: Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic (A/HRC/39/65).

¹³¹ Inter-Agency Standing Committee, ‘IASC Framework on Durable Solutions for Internally Displaced Persons’ (2010), available at: <https://www.unhcr.org/50f94cd49.pdf>.

¹³² Inter-Agency Standing Committee, ‘IASC Framework on Durable Solutions for Internally Displaced Persons’ (2010), available at: <https://www.unhcr.org/50f94cd49.pdf>.

¹³³ Ibidem.

¹³⁴ TDS, ‘Syria abuses terror law to freeze assets: HRW’ (The Daily Star – News, 17 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-17/487721-syria-abuses-terror-law-to-freeze-assets-hrw.ashx> accessed on 19 July 2019.

barring residents from returning.¹³⁷ Many reports documented that the government has overbroad the counterterrorism law and Decree 63 to criminalize civil, political, and humanitarian activities by freezing their assets.¹³⁸ Regarding Decree 66, the first zones selected for its application (Baba Amr, Sultaniyyeh, Jobar in Homs and informal settlements in Aleppo and Harasta) were at the heart of Assad's regime opposition which left only little doubt about the fact that this group of legislation is used to punish regime opponents. Reports indicate that property records were modified to dispossess people from their real estate.¹³⁹ Jointly, this legislation paves the way for lawful systemic violations of property rights and widespread forced eviction. These confiscated properties are redistributed to regime supporters, sometimes by destroying land and civil registries, issuing false documentation and confiscation of documents to refugees as they cross the borders.¹⁴⁰

Even before the war, there were few officially registered properties because many transactions took place behind the backs of the land registries in order to avoid taxes and given that half of Syria's land being held through a customary family ownership system. Moreover, prior to 2010, there were no digital records of property and many

handwritten registries were either lost or destroyed during the war.¹⁴¹ Coupled with the intensity of migration due to the civil war, it has become very complicated for an owner to prove their property rights.¹⁴² Only 17% of 580 refugees surveyed by the Norwegian Refugee Council (NRC) said having brought their property documents with them after their displacement,¹⁴³ which may be an obstacle to reclaim property ownership.¹⁴⁴ Another survey conducted by NRC on 4,074 displaced persons showed that only 7% of them had updated civil documents.¹⁴⁵ The situation is even worse for women as they are less likely to possess civil and property documents, especially those who lost their fathers and husbands to the war. Indeed, their legal status in the civil registration system stems from her relationship to men – either a father or a husband. If they have no civil documents – such as an ID card, marriage or death certificate, proving their (potential) inheritance and property rights in Syria may be impossible. For example, a Syrian lady¹⁴⁶ who tried to reclaim her house incurred the following costs: \$100 in fees and bribes for a preliminary security clearance – which required her to bring 4 witnesses to confirm her ownership; she then had to pay \$800 for the standing electricity bills.¹⁴⁷



¹³⁷ HRW, 'Syria: Residents Blocked From Returning' (Human Rights Watch – News, 16 October 2018) <https://www.hrw.org/news/2018/10/16/syria-residents-blocked-returning> accessed on 27 May 2019; MHAISSEN and HODGES, p. 34.

¹³⁸ PAX and Impunity Watch, 'Violations of Housing, Land and Property Rights: An Obstacle to Peace in Syria. What can International Policymakers do?' (2020), available at: *Violations of Housing, Land and Property Rights: An Obstacle to Peace in Syria - Peace Organization PAX* (paxforpeace.nl), p. 3

¹³⁹ MHAISSEN and HODGES, p. 34; YAHYA M., 'The Politics of Dispossession' (Carnegie Middle East Center – News, 9 May 2018) *The Politics of Dispossession - Carnegie Middle East Center - Carnegie Endowment for International Peace* (carnegie-mec.org) accessed on 25 January 2021.

¹⁴⁰ UNRUH, J.D., 'Weaponization of the Land and Property Rights system in the Syrian civil war: Facilitating restitution?' in *Journal of Intervention and Statebuilding*, vol. 10 (2016), p. 455; CARRIÉ S. and ZAYAT R., 'The Bureaucratic Nightmare of Obtaining a Syrian Passport Abroad' (*The World – News*, 30 June 2017) <https://www.pri.org/stories/2017-06-30/bureaucratic-nightmare-obtaining-syrian-passport-abroad> accessed on 3 March 2021.

¹⁴¹ Cunial, L. *Briefing Note: Housing, Land and Property in the Syrian Arab Republic*; Norwegian Refugee Council: Oslo, Norway, 2016, p. 5.

¹⁴² STUBBLEFIELD E. and JOIREMAN S., 'Law, Violence, and Property Expropriation in Syria: Impediments to Restitution and Return', in *Land* vol. 8 (2019), p. 177.

¹⁴³ CUNIAL L., 'Briefing Note: Housing, Land and Property in the Syrian Arab Republic' (2016), available at: *Housing land and property (HLP) in The Syrian Arab Republic | NRC*, p. 2.

¹⁴⁴ STUBBLEFIELD and JOIREMAN (cited work), p. 178.

¹⁴⁵ UNHCR and Norwegian Refugee Council, 'Displacement, Housing Land and Property and Access to Civil Documentation in the South of the Syrian Arab Republic', *Assessment Report*, July 2017, p. 4.

¹⁴⁶ Mhaissen and Hodges, pp. 16, 35.

¹⁴⁷ Idem, p. 37.

6 SERVICES, ECONOMIC AND LIVELIHOOD OPPORTUNITIES

The legal protection, the safety and security, and the housing and property rights are all major aspects shaping the Syrian refugees' willingness to return to Syria. However, these remain incomplete if not added to the services, economic and livelihood opportunities. This section elaborates on that taking into account both the present factors in Lebanon (A) and those in Syria (B).

A. PUSH AND PULL FACTORS IN LEBANON

Since 2019 and the significant devaluation of the Lebanese currency and the dizzying increase in prices in Lebanon, the share of refugees living below the extreme poverty line has risen from 55% to 90% in 2020.¹⁴⁸ Indeed, the sums perceived by refugees from the UN (or other NGOs) did not rise, and Nabil and his wife find themselves with only 100,000 Lebanese Lira (LL) a month to support their seven children. In 2020, the rate fluctuated between 2,000 LL per dollar to 9,000 LL per dollar; an average of 5,500 LL per dollar. This means that 100,000 LL corresponded to an estimate of 18 dollars. The same amount corresponds in 2021 to an estimate of 5 dollars as the dollar's value escalated from an estimate of 10,000 LL to an estimate of 28,000 LL. Mohammad, for his part, received 400,000 LL in May and 400,000 LL again in June, which is equivalent to approximately \$45 in total for a household of five people. As their opportunities for sustenance are also decreasing, most of them take on more and more debts. "We don't have a fixed salary [...] We have debts for the minimarket of around 2,000,000 LL now. We had to get food to survive", reveals Nizar.

In 2020, 90% of Syrian households were indebted for an average of 1,840,000 LBP or \$1,115, an increase of \$200 since 2017.¹⁴⁹

The main reason for incurring debt was buying food at 93%, followed by rent and medicine at 48% and 34% respectively.¹⁵⁰ Layal emotionally told us that her daughter is sick because she has no choice but to feed her with bread instead of milk, the latter being too expensive and almost impossible to find in Lebanon. A report showed that in 2020, 28% of Syrian girls aged between 15 and 19 were married.¹⁵¹ Subsequently, most of them discontinued their education due to marriage.¹⁵² In terms of schooling, another survey showed that 16% of Syrian children aged 3 to 5, 67% of those aged 6 to 14 and only 29% of those aged 15 to 17 have access to education in Lebanon. Moreover, these figures are declining due to school closures caused by the coronavirus.¹⁵³ Such behaviour is in breach of children's rights enshrined in the Convention on the Rights of the Child.¹⁵⁴

¹⁴⁹ Lebanon Crisis Response Plan, 2020 updates (cited work), p. 20.

¹⁵⁰ WFP, 'Nine out of ten Syrian refugee families in Lebanon are now living in extreme poverty, UN study says' (World Food Program - News release, 18 December 2020) <https://www.wfp.org/news/nine-out-ten-syrian-refugee-families-lebanon-are-now-living-extreme-poverty-un-study-says> accessed on 3 March 2020.

¹⁵¹ Lebanon Crisis Response Plan, 2020 updates (2020), available at: Lebanon Crisis Response Plan 2017-2020 (2020 update) - Lebanon | ReliefWeb.

¹⁵² TDS, 'Studying refugee child marriage in south' (The Daily Star - News, 29 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/May-29/484206-studying-refugee-child-marriage-in-south.ashx> accessed on 29 May 2019.

¹⁵³ UNHCR and Inter-agency Coordination Lebanon, 'Key Findings of the 2020...' (cited work).

¹⁵⁴ Convention on the Right of the Child adopted and opened for signature, ratification and accession by General Assembly resolution 44/25 of 20 November 1989.

¹⁴⁸ OLJ, A Damascus conference...

90% of Syrian households in Lebanon have none or only one of the family members generating income, whether legal or illegal.

90% of Syrian households in Lebanon have none or only one of the family members generating income, whether legal or illegal.¹⁵⁵ Lebanese Labour Law stipulates that Syrian refugees are barred from employment in all sectors except agriculture, cleaning, and construction.

However, Lebanese authorities were not strictly enforcing the law before 2018, when authorities became increasingly more aggressive in the application of this normative framework.¹⁵⁶ For example, in the course of spring and summer 2018, Lebanese authorities shuttered several Syrian-staffed health clinics in Tripoli and GSO officials began inquiring with international NGOs about their employees' nationalities, working visas, residency status and passports.¹⁵⁷ In summer 2019, the Labour Ministry has launched a campaign targeting illegal workers in Lebanon, giving employers a deadline for sorting out their workers' papers; authorities started cracking down on illegal workers, thereby targeting Syrian refugees who were competing with Lebanese in the labour market.¹⁵⁸

As well as many refugees, Issam, Samir, and Nizar asserted that they "work in anything" they are asked for, in order to feed their families. As for Mohammad, he explained to us how he manages to earn a meager income by working

on the streets, "taking stuff, transporting stuff, the usual work...". Officially, refugees who decide to work and get caught lose their entitlement to receive assistance from UNHCR and its humanitarian partner organizations.¹⁵⁹ Such behavior by the authorities is thus indirectly pushing refugees to consider returning to Syria, through a policy manifested in the aggressive calls for returns by both the Lebanese society and government.¹⁶⁰

Around two thirds of returnees interviewed by RPW in 2020 reported the lack of livelihood opportunities and worsening economic situation in Lebanon as a primary reason for their return to Syria, followed by reported discrimination against Syrians by Lebanese citizens and the security apparatus.¹⁶¹

"I want to travel. In Lebanon we don't feel like human beings, we eat like animals, we are begging in the streets. If someone throws some food on the street we take it"



- Mohammad

¹⁵⁵ Mhaissen and Hodges, p. 11-12.

¹⁵⁶ *Idem*, p. 11

¹⁵⁷ *Idem*, p. 12.

¹⁵⁸ TDS, 'Labor Ministry starts crackdown on foreign labor' (*The Daily Star – News*, 10 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-10/487248-labor-ministry-starts-crackdown-on-foreign-labor.ashx> accessed on 11 July 2019

¹⁵⁹ CLDH, *Refugees or Displaced? – A legal analysis of the status of individuals fleeing from Syria into Lebanon and their rights under the International Human Rights Law Regime*, 2015.

¹⁶⁰ TDS, 'Deadline looms for illegal workers' (*The Daily Star – News*, 9 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-09/487118-deadline-looms-for-illegal-workers.ashx> accessed on 9 July 2019; TDS, 'Syrian refugees face new pressure to go home' (*The Daily Star – News*, 20 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-20/485721-syrian-refugees-face-new-pressure-to-go-home.ashx> accessed on 25 June 2019.

¹⁶¹ *Idem*, p. 20.

"I want to travel. In Lebanon we don't feel like human beings, we eat like animals, we are begging in the streets. If someone throws some food on the street we take it", mourned Mohammad. Furthermore, in the wake of the Beirut port explosion that occurred on August 4, 2020, and the COVID-19 pandemic, a lot of refugees, already among the most vulnerable groups in society, started to consider returning to their homeland.¹⁶²

¹⁶² Syrian Network for Human Rights, *The Syrian Regime...*, p. 7

Indeed, 80% of the returnees interviewed by RPW answered that they had lost their main source of income since the COVID-19 pandemic and all areas of Lebanon seemed to be equally affected by job/income loss.¹⁶³ 35.7% of respondents to an Upinion survey across Lebanon (227 out of 635) said in August 2020 that they had experienced a psychological impact from the blast, followed by loss of income (14.0%) due to job loss or damage.¹⁶⁴

¹⁶³ RPW, *'Trapped in between...'* (cited work), p. 7.

¹⁶⁴ RPW, *'Trapped in between...'* (cited work), p. 15.



B. PUSH AND PULL FACTORS IN SYRIA

Potential returnees usually engage in the cost-benefit analysis of the conditions between the host country and the country of origin.¹⁶⁵ Often, one of the members of refugee households will return temporarily to Syria to assess the possibility for a more permanent return.¹⁶⁶ Economic opportunities in Syria are scarce and the infrastructure, be it medical,¹⁶⁷ economic or social are almost non-existent.¹⁶⁸ Thus, access to livelihoods, homes, basic services, education, and healthcare is said to 'have disintegrated'.¹⁶⁹ This setback, in turn, may lead to harmful coping strategies for vulnerable returnees. For instance, at first, families will try decreasing food consumption, spending savings, selling their scarce belongings, and accumulating debt.¹⁷⁰ Once these remedies have been exhausted, they may resort to child labor, early marriage,¹⁷¹ and engagement with armed groups.¹⁷² The potential lack of livelihood opportunities is one of the central concerns and returnees also reported a 'wide range of challenges and community needs, such as access to water, electricity, health care, food assistance, vocational training and improving roads'.¹⁷³

¹⁶⁵ *Idem*, p. 53

¹⁶⁶ *Idem*, p. 52

¹⁶⁷ TDS, 'Getting care in makeshift Syria border clinics' (*The Daily Star – News*, 24 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jun-24/485952-getting-care-in-makeshift-syria-border-clinics.ashx> accessed on 25 June 2019.

¹⁶⁸ MHAÏSSEN and HODGES, p. 37

¹⁶⁹ VIGNAL, 'Perspectives on the Return of Syrian Refugees' (cited work), p. 70.

¹⁷⁰ TDS, 'Made homeless by war, Syrians sell furniture to survive' (*The Daily Star – News*, 26 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jun-26/486119-made-homeless-by-war-syrians-sell-furniture-to-survive.ashx> accessed on 26 June 2019.

¹⁷¹ TDS, 'Studying refugee child marriage in south' (*The Daily Star – News*, 29 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/May-29/484206-studying-refugee-child-marriage-in-south.ashx> accessed on 29 May 2019.

¹⁷² United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, '2018 Humanitarian Needs Overview: Syrian Arab Republic' (21 November 2017), available at: https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/2018_syr_hno_english_3.pdf, p. 5.

For instance, in Rural Damascus, access to electricity and water is limited to around 2-3 hours a day.¹⁷⁴

Syria has been going through a devastating economic crisis along with an unprecedented inflation rate and a recession all over the country.¹⁷⁵ Even if the economic sanctions against the regime - in particular the US Caesar Act -¹⁷⁶ are not the main cause of the socioeconomic deterioration in Syria, as the researcher Elizabeth Tsurkov said: "sanctions aiming to achieve accountability and to protect civilians may end up merely compounding their misery".¹⁷⁷

Indeed, as the EU and the UN mentioned during the Brussels IV Conference on the Future of Syria and the Region, food prices have risen by 133% in Syria and the overall poverty rate reached 86% in 2019 and even up to 90% in 2020, while it is estimated that 71% of the population was living in extreme poverty by the end of 2019.¹⁷⁸ According to the UN, 9.3 million Syrians are facing food insecurity.¹⁷⁹

¹⁷³ IMPACT Initiatives, 'Picking up the Pieces. Realities of return and reintegration in North-East Syria' (November 2018), available at:

https://www.reachresourcecentre.info/system/files/resource-documents/impact_initiatives_picking_up_the_pieces_-_realities_of_return_and_reintegration_in_north-east_syria_normal_1.pdf, p. 27; MHAÏSSEN and HODGES, p. 38.

¹⁷⁴ RPW, 'Trapped in between...' (cited work), p. 27

¹⁷⁵ CSIS, "Syria's Economic Collapse and Its Impact on the Most Vulnerable", published on February 18, 2021, available on <https://www.csis.org/analysis/syrias-economic-collapse-and-its-impact-most-vulnerable>, consulted in December 2021.

¹⁷⁶ US Caesar Act, available at: <https://www.govinfo.gov/content/pkg/BILLS-116s52is/pdf/BILLS-116s52is.pdf>.

¹⁷⁷ Center for Global Policy (2020): "Syria's Economic Meltdown".

¹⁷⁸ RPW, 'Trapped in between...' (cited work), p. 25.

¹⁷⁹ ONU, 'Syrie : la pauvreté s'aggrave en même temps que les besoins note le Conseil sécurité' (ONU Info – News, 29 July 2020) <https://news.un.org/fr/story/2020/07/1074131> accessed on 1 February 2021.

In addition to that, returnees might not be aware of the availability of humanitarian assistance in their areas of origin or assume that they would not qualify for aid.¹⁸⁰ For instance, a mere 27.9% of respondents of a RPW survey had received food, cash or hygiene assistance between the 18th of March and June 2020; of which 60% only once.¹⁸¹

It has been shown that the war economy is further marginalizing the poor and enriching regime “cronies”, while the Syrian government is manipulating humanitarian aid to reassert its control, reward loyalist communities and punish communities it qualified as hostile to its rule.¹⁸² Not many returnees reported having access to income-generating opportunities and the unemployment rate in the country was around 50% in 2020.¹⁸³ There is also a risk of

loss of skills incurred during the exile which may constrain returns or redirect returnees towards urban areas with more lucrative opportunities.¹⁸⁴ Due to ongoing military conscription, most of returnees are children and women, for whom return entails new hardships and obstacles.¹⁸⁵

Indeed, women have fewer opportunities than men specially to acquire new skills or amass any savings whilst in exile and to re-adapting to the society in Syrias, where the conflict has exacerbated an already restrictive and patriarchal environment.¹⁸⁶

¹⁸³ *Idem.*

¹⁸⁴ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 14.

¹⁸⁵ *Idem*, p. 27.

¹⁸⁶ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic*

¹⁸⁰ IMPACT Initiatives, *‘Picking up the Pieces...’* (cited work), p. 5.

¹⁸¹ RPW, *‘Trapped in between...’* (cited work), p. 35.

¹⁸² RPW, *‘Trapped in between...’* (cited work), p. 26



With limited to no enforcement of laws, women remain unprotected against domestic violence, rape – marital or not, forced marriage, trafficking, and sexual enslavement.¹⁸⁷ “I do n’t expect help from anyone” affirmed Nour when asked about any support upon a potential return to Syria. She lost her husband in Syria and is now living in a camp in Deir El Ahmar with her five kids.

Despite these financial issues, many have to spend large sums of money abroad and during the return process, which leaves them unable to start a business once back in Syria.¹⁸⁸

For instance, Syrian authorities have recently required all returnees to bring \$100 in cash to the border and exchange it for Syrian currency at the official exchange rate, which is considerably lower than the street rate.¹⁸⁹ Difficulties in accessing public health facilities and unaffordable private healthcare services in Syria may also be one of the obstacles for return.¹⁹⁰

Meanwhile, the financial coverage for healthcare in Lebanon which is volatile and below that of Syria can for its part be a pull factor.¹⁹¹ Nizar, for example, explained to us that in 2017, he had no choice but to return to Syria to bring his mother to a hospital, as the brain surgery she needed was unaffordable in Lebanon.

Regarding access to education, these figures have worsened in the COVID-19 pandemic and the RPW survey showed that 73% of respondents with school-aged children in their household were not able to allow their kids to attend online classes when schools were closed due to the pandemic in the period 18 March-June 2020.¹⁹² Also, in the 2020-2021 school year, 190,000 Syrian children enrolled in public schools in Lebanon; and 25,000 did not enroll or enter grade 1 when they should have.¹⁹³

and Social Analysis, p. 63.

¹⁸⁷ *Idem*, p. 20.

¹⁸⁸ IMPACT Initiatives, ‘Picking up the Pieces...’ (cited work), p. 6.

¹⁸⁹ OLJ, A Damascus conference...¹⁸² RPW, ‘Trapped in between...’ (cited work), p. 26

¹⁹⁰ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 141.

¹⁹¹ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 144; YAHYA M. et al., ‘Unheard Voices. What Syrian Refugees Need to Return Home’ in Carnegie Endowment for International Peace (16 April 2018), available at: https://carnegieendowment.org/files/Yahya_UnheardVoices_INT_final.pdf, p. 1-2.

¹⁹² RPW, ‘Trapped in between...’ (cited work), p.35.¹⁸⁶ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 63.

¹⁹³ Human Rights Watch, ‘Lebanon: Action Needed on Syrian Refugee Education Crisis’, published on March 26, 2021, available on <https://www.hrw.org/news/2021/03/26/lebanon-action-needed-syrian-refugee-education-crisis>, consulted in December 2021.



7 SOCIAL TENSIONS AND DIVISIONS

Out of the multiple challenges faced by Syrian refugees, the social ones are worth studying. Based on the research studies conducted, several push and pull elements were highlighted in Lebanon (A) and in Syria (B) causing social tensions and divisions among this vulnerable group.

A. PUSH AND PULL FACTORS IN LEBANON

In Lebanon, conditions of Syrian refugees worsened exponentially in 2015 due to policies complicating access to residency permits. Additionally, tensions with the host community and local authorities, recurrent arrests, violent raids on refugee settlements, and threats of deportation and forced return make the situation of Syrians in Lebanon tough.¹⁹⁴ For instance, more than a hundred refugee households had been forced to leave the Deir El Ahmar informal camp after an altercation with the local community and the burning of several tents.¹⁹⁵ In 2019, Lebanese protesters threw rocks on Syrians in Aarsal in protest against the economic conditions¹⁹⁶, and a 14-year-old Syrian girl was raped, and extorted by six Lebanese and two Syrian men.¹⁹⁷ On 23 November 2020, tensions arose in Bcharré after a local was killed by a refugee.

¹⁹⁴ KEITH A. and SHAWAF N., 'When is return voluntary? Conditions of asylum in Lebanon' in *Forced Migration Review*, vol. 57 (2018), p. 62.

¹⁹⁵ Amnesty International, 'Liban: une vague d'hostilité contredit l'idée que les réfugié-e-s syriens rentrent de leur plein gré' (Amnesty International, 12 June 2019) <https://www.amnesty.be/infos/actualites/article/liban-une-vague-d-hostilite-contredit-l-idee-que-les-refugie-e-s-syriens> accessed on 5 February 2021

¹⁹⁶ TDS, 'Protesters in Aarsal attack Syrians, throw small rocks at shops, cars' (The Daily Star – News, 22 January 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jan-22/474680-protesters-in-aarsal-attack-syrians-throw-pebbles-at-shops-cars.ashx> accessed on 22 May 2019; MHAISEN and HODGES, p. 16.

This incident led to the burning down of some refugees' homes in the town. The mayor eventually called for the eviction of all illegal Syrian nationals. Some residents of the city even called for the evacuation of all refugees, documented and undocumented.¹⁹⁸

Another incident occurred in December 2020, when Lebanese youths set fire to an informal camp near Bannine, North Lebanon, following an altercation between a local and Syrian workers.¹⁹⁹ "I feel discriminated against when people look at me and think: she is Syrian" (Nawal). "Because of my religion and nationality, some Lebanese got into a fight with us. They came and started beating us. They were armed. We heard insults and harassment. They say we are a shame" (Mohammad). Tensions are also reflected in discriminatory acts by certain government officials who promote hate speech against the Syrian populace in Lebanon and set up racist political agenda.²⁰⁰ In concrete terms, 69,9% of 473 Syrians surveyed by RPW in 2020 reported fearing how Lebanese authorities will address and treat them, including the implementation of curfews, threat of deportation and misconduct at checkpoints. As a result, 56.7% reported that these concerns were impacting their decision to return.²⁰¹

¹⁹⁷ TDS, 'ISF arrests eight men for gang rape of Syrian girl, aged 14' (The Daily Star – News, 9 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-09/487122-isf-arrests-eight-men-for-gang-rape-of-syrian-girl-aged-14.ashx> accessed on 9 July 2019

¹⁹⁸ Libanews, 'Le maire de Bcharré demande l'expulsion de tous les syriens illégaux' (Libanews – 24 November 2020) <https://libanews.com/le-maire-de-bcharre-demande-lexpulsion-de-tous-les-syriens-illegaux/> accessed on 27 January 2021.

¹⁹⁹ OJ, 'Cet incendie est à l'image de notre vie' (L'Orient-le-Jour – News, 28 December 2020) <https://www.lorientlejour.com/article/1246275/-cet-incendie-est-a-limage-de-notre-vie-.html> accessed on 27 January 2021.

²⁰⁰ TDS, 'Few hundred gather in silent protest opposing hate speech' (The Daily Star – News, 12 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-12/485096-few-hundred-gather-in-silent-protest-opposing-hate-speech.ashx> accessed on 12 June 2019.

B. PUSH AND PULL FACTORS IN SYRIA

In Syria, a social and political reality emerged a few years ago, consisting of al-Assad's government to not include those Syrians who are outside the country in the future projects, as shown by the reconstruction plan which encompasses only 17 million Syrians, and the military strategy of driving out large sections of the population. The government did not address any genuine political solution on the return of Syrian refugees that would reflect the international guarantees for refugees and the provision of safe and voluntary repatriation.²⁰² Moreover, in March than in June 2020, the Syrian government decided to close the land crossings between its territory and Lebanon, thus preventing the returns or forcing them to re-enter in an irregular way posing a threat to their security. In addition to that, the fees returnees have to pay for their passport and the \$100 each returnee over the age of 18 has to exchange into Syrian pounds at a rate set by the regime in order to cross the border since August 2020, are raising legitimate doubt that the Syrian regime really wants the refugees to return.²⁰⁴

Amnesty International reported many cases of violence against returnees, such as rape, torture and/or ill-treatment and arbitrary arrest, and identified them as a direct consequence of the perceptions deriving from their displacement.²⁰⁵ Indeed, the war is said to have divided "Syrian society across lines of political ideology, religious and sectarian identity, geography, and social class".²⁰⁶ The

refugees may face resentment from those who remained in the country of origin. Mohammad told us that he fears to be arrested because he left Syria and Nawal is 100% sure she will feel unwelcome upon return. Layal also asserted that she will not be welcome back: "They saw that we left. They will blame us for leaving our country". The deep divisions in Syria's social fabric contribute to increasing tensions, both in terms of individual retaliation and structural violence such as occupation of refugees' dwellings.²⁰⁷

The social breakdown might be embodied in job discrimination, obstacles to the restitution of property, add to social marginalization and the creation of 'local powerbrokers',²⁰⁸ which in turn lead to the latter reluctance to return to their places of origin. Networks, including families, relatives, and friends have thus an important role in motivating returns and facilitating the reintegration.²⁰⁹

However, numerous refugees surveyed in Lebanon maintain that a first step towards rebuilding Syria's social fabric and overcoming social divisions is the sense of real security and safety for all Syrians.²¹⁰ In practice, the authorities' definition and understanding of security issues is extremely broad. The Syrian Ba'ath Party has relied for decades on a system in which citizens report each other to security agencies.²¹¹ This practice continues today and includes Syrians living in Lebanon who seek²¹¹ personal gain or wish to settle scores and as a result about 15% of all citizens (in Syria) are reported to have security problems.²¹²

²⁰¹ TDS, 'Few hundred gather in silent protest opposing hate speech' (The Daily Star – News, 12 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-12/485096-few-hundred-gather-in-silent-protest-opposing-hate-speech.ashx> accessed on 12 June 2019

²⁰² VIGNAL, 'Perspectives on the Return of Syrian Refugees', p. 71.

²⁰³ Syrian Network for Human Rights, 'The Syrian Regime Prevents...' (cited work), p. 3.

²⁰⁴ Idem, p. 8.

²⁰⁵ Amnesty International, "'You're going to your death' - Violations against Syrian refugees returning to Syria', (Amnesty International, 7 September 2021), p. 6.

²⁰⁶ MHAÏSSEN and HODGES, p. 39

²⁰⁷ Ibidem.

²⁰⁸ The World Bank, *The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis*, p. 54

²⁰⁹ IMPACT Initiatives, 'Picking up the Pieces...', p. 7; VOGLER M and ROTTE R, 'The effects of development on migration: Theoretical issues and new empirical evidence' in *Journal of Population Economics*, vol. 13(3) (2000)

²¹⁰ MHAÏSSEN and HODGES, p. 39.

²¹¹ International Crisis Group (2020), « 'Easing Syrian Refugees' Plight in Lebanon », <https://www.crisisgroup.org/middle-east-north-africa/eastern-mediterranean/lebanon/211-easing-syrian-refugees-plight-lebanon>, p. 21

²¹² Scheller, "'Get Lost!'" European Return Policies in Practice' (2020), p. 53.

CONCLUSION

"Anywhere in the world, I would go anywhere in the world just to see my children safe!" said Mohammad. Factors that motivate or prevent refugees' return are numerous both in Lebanon and Syria. In Lebanon, refugees are subjected to a 'domino effect' of push factors. Indeed, most of them do not have any residency permit, which is a criminal offense in Lebanon and puts them at risk of arrest and detention.

As the country is riddled with checkpoints, many refugees thereby impose movement restrictions on themselves to reduce the risk of arrest. This significantly limits their access to basic services and assistance – including health care and education, as well as employment opportunities. For those who can find work, the lack of legal status makes them vulnerable to abuses and financial exploitation, because they are not protected by the Lebanese Labor Law guarantees and cannot complain fearing to be reported to the authorities. Accordingly, the reduced income makes it extremely difficult to meet basic needs and pushes families into debt.²¹³ It can be concluded from these elements that the overall policies and practices of the Lebanese authorities impose severe constraints on Syrian nationals that do not allow them to make a free and informed decision regarding return.²¹⁴ Indeed, the dire living conditions lead to a questioning of the "voluntary" nature of the returns and subsequently their compatibility with several national and international legal instruments mentioned above.

Even though the situation in Syria has been more stable, many valid fears of returning remain. Indeed, cases of enforced disappearance and arbitrary detention continued to be reported and reintegration in Syrian society might be difficult upon return. Moreover, a lot of refugees and IDPs lost their houses as many cities have been destroyed in the war. Regarding the economic situation, very few business or

education opportunities are left to returnees and access to humanitarian aid is very limited in regime-held areas. Moreover, by imposing arbitrary obstacles to return, the Syrian regime violates numerous citizens' rights such as "the right to leave any country, including his own, and to return to his country" contained in Art. 13 UDHR and Art. 38 of its own Constitution, as well as the need to build conditions for the safe and voluntary return of refugees and IDPs enshrined in Art. 14 of the Security Council Resolution N 2254. As a result, the lack of sustainable material, physical and legal safety in Syria has exacerbated the phenomenon of "re-displacement" and onward displacement with movements to Cyprus, Belarus, and attempts to reach Italy. Returnees decided to return to Lebanon, where they however do not have access to legal residency. Thus, pushing people into premature return would only reduce refugees' chances for a sustainable return and create new waves of "re-displaced" people.²¹⁵

To conclude, the vast majority of Syrian refugees in Lebanon are stuck in limbo as they do not have access to any of the durable solutions promoted by UNHCR, be it safe, voluntary and dignified return, local integration in the host country or resettlement to a third country, while conditions around them deteriorate. Moreover, contrary to what some Lebanese politicians claim, it has been acknowledged that the returns to Syria require a political solution to the Syrian crisis, as called for by the Constitutional and the United Nations Security Council in its resolution N 2254. Based on the previous considerations, no part of Syria might be safe for returnees to go back to, and people who have left Syria since the beginning of the conflict are at real risk of suffering persecution upon return. Therefore, any return to Syria at this time would be violating the international obligation of non-refoulement (Art. 33 CG and Art. 3 CAT).

²¹³ KEITH and ShAWAF (cited work), p. 62-63

²¹⁴ EuroMed, 'Return Mania. Mapping policies and practices in the EuroMed region' (2021), p. 17.

²¹⁵ RPW, 'Trapped in between...' (cited work), p. 30.

RECOMMENDATIONS

It is crucial to emphasize Lebanon's obligations under the international covenants that it signed and/or endorsed, and that the international community assume greater responsibility for Syrian refugees than it currently does. For the situation to comply with the customary non-refoulement principle and Art. 3 CAT, three main key points should be emphasized:

A. IMPROVING CONDITIONS OF DISPLACEMENT IN HOST COUNTRIES

The Lebanese State should ratify the Geneva Convention and note that Syrians are refugees and not displaced.

The Lebanese State and the host community should both accept the fact that Syrian refugees are not going to be able to leave any time soon, and assume its responsibility toward them. In this regard, Lebanese authorities should respect the right to international protection of

refugees from Syria and facilitate access to a residence permit and livelihoods for Syrian refugees.

Lebanese authorities should allow UNHCR to resume registration of refugees and review local provisions for residence and work permits in accordance with national laws and Lebanon's international obligations, including existing bilateral agreements with Syria.

The regulations issued by GSO in 2015 and their subsequent amendments regarding the conditions of entry and stay of nationals in Lebanon must be suspended.

NGOs and civil society actors and other stakeholders should maintain and strengthen the advocacy for access to legal residency and livelihoods and conduct awareness raising and training projects including for objective and human press coverage of the Syrian refugees' case in the Lebanese media outlets and for a local integration as durable alternatives to return. Donors, UN agencies, and civil society



organizations should shore up provision and maintain the funding for programming in education, psycho-social support, and relief, in line with the priorities of refugees themselves, with a specific focus on women, youth, and families with unregistered children.

Annul Decision No. 50 of the Superior Council of Defense of April 15, 2019, and Decision N 48380 of the General Directorate of General Security dated May 12, 2019 ordering the deportation of Syrian nationals who entered Lebanon by crossing the border illegally after April 24, 2019 without the application of the necessary legal and procedural guarantees necessary to prevent refoulement.

B. RESPONSIBLE RETURNING PROCESS

Lebanon should stop forcibly return refugees, especially to areas controlled by the Syrian regime, who is ruling with a brutal and criminal mentality leading to various violations, such as arbitrary arrests, torture, enforced disappearance, arbitrary recruitment in its ranks and looting money and property.

Any Syrian who receives an expulsion order or is threatened with deportation should be allowed to appeal to an independent administrative or judicial body, based on local regulation or at least to have access to legal assistance, in accordance with Art. 47 of the Lebanese Code of Criminal Procedure, as well as UDHR and CAT provisions.

Lebanon should guarantee full clarity and transparency on the terms of the “return plan” developed by the Ministry of Social Affairs and ensure that the plan is based on Lebanon’s international obligations, especially on not violating human rights.

Return planning, implementation, and monitoring must be participatory and centered on refugees. Civil society, host governments, UN institutions and local governance structures should coordinate their actions. However, civil

society must play a central role in the return process by informing refugees, monitoring, and participating substantively in policy discussions.

UNHCR, the civil society and the international organizations should coordinate and monitor return movements to document and advocate around violations and ensure that the fate of returnees during and after their return is known.

The GSO should provide the UNHCR with the names and contact information of the persons concerned by its organized returns to ensure the voluntariness of the process.

Stakeholders in Lebanon should work to improve information access for Syrian refugees, aiming to make the return as voluntary as possible and for them to have realistic expectations about services, conditions, and risks in their intended areas of return.

In order to re-establish strong local economies in the long term in Syria, NGOs and international organizations should build and reinforce Syrian cross-border social and professional networks, through social cohesion, professional training and the building of Syrians’ legal and professional capacities.

C. THE INTERNATIONAL COMMUNITY’S SHARED RESPONSIBILITY

OECD countries should provide more resettlement opportunities and complementary perspectives to better share responsibilities. Given the decrease in departures associated with COVID-19 and recent designation of the Biden Administration, resettlement quotas are expected to increase in 2021 and 2022.

EU members should not change their national policies to deprive certain categories of refugees from Syria of their protection or reverse this trend and must stop concluding readmission agreements increasing the risk of refoulement en chaîne of refugees.

REFERENCES

ACHR, Report on Arbitrary Deportation of Syrian Refugees in Lebanon (2019), available at: ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf (achrights.org).

ACHR, 'Forced Evictions of Syrian Refugees in Lebanon' (2021), available at: <https://www.achrights.org/en/2021/05/11/12214/>.

Address by General Michel Aoun, President of the Lebanese Republic, UN General Assembly, 75th session, 23 September 2020, pp.69-70, available at: ODS HOME PAGE (un.org).

Agreement on the Regulation of Transport of Persons and Goods between the Lebanese Republic and the Syrian Arab Republic, 16 September 1993, available at: http://www.syrleb.org/docs/agreements/05PERSONS_GOODSeng.pdf.

Al Jazeera, 'Lebanon: No formal refugee camps for Syrians', (Al Jazeera – News, 11 March 2015) www.aljazeera.com/news/2015/03/lebanon-formal-refugee-camps-syrians150310073219002.html accessed on 10 May 2021.

Al Jazeera, 'Syria: 'Absentees law' could see millions of refugees lose lands' (Al Jazeera – News, 7 April 2018) <https://www.aljazeera.com/news/2018/4/7/syria-absentees-law-could-see-millions-of-refugees-lose-lands> accessed on 20 February 2021.

American University of Beirut, 'The Long Road Home: Challenges Facing Refugees Returning to Syria from Lebanon' Infographic poster (2020) https://www.aub.edu.lb/ifi/Documents/publications/infographics/2019-2020/20200221_challenges_facing_refugees_return.pdf accessed on 29 January 2021.

Amnesty International, "'I wish I would die': Syrian refugees detained on terrorism-related charges and tortured in Lebanon' (Amnesty International, 2021).

Amnesty International, 'Liban: une vague d'hostilité contredit l'idée que les réfugié-e-s syriens rentrent de leur plein gré' (Amnesty International, 12 June 2019) <https://www.amnesty.be/infos/actualites/article/liban-une-vague-d-hostilite-contredit-l-idee-que-les-refugie-e-s-syriens> accessed on 5 February 2021.

Amnesty International, 'Pushed to the Edge: Syrian Refugees Face Increased Restrictions in Lebanon', June

15, 2015, available at: <https://www.amnesty.org/en/documents/mde24/1785/2015/en/>.

Amnesty International, 'Questions et réponses. Pourquoi le retour de réfugiés en Syrie depuis le Liban est-il prématuré ?' <https://www.amnesty.org/download/Documents/MDE1804812019FRENCH.pdf> accessed on 25 January 2021.

Amnesty International 'The State Of The World's Human Rights', (2021).

Amnesty International, "'You're going to your death" - Violations against Syrian refugees returning to Syria', (Amnesty International, 7 September 2021).

AP, 'Hundreds of Syrian refugees return home from Lebanon' (Associated Press – News, 24 January 2019) <https://www.apnews.com/bfdac4831d4f4a248d840f3f8612d89b> accessed on 21 May 2019.

AP, 'Syrian Government Calls on Refugees to Return Home' (Associated Press – News, 3 July 2018) Syrian government calls on refugees to return home (apnews.com) accessed on 15 May 2019.

Asgary A. (éd.), Resettlement Challenges for Displaced Populations and Refugees, 2019.

Atieh N., (2020), 'Mazen Al-Hamada Disappears "under Mysterious Circumstances" after Returning to Damascus'. Syria Direct.

"Brussels IV Conference on 'Supporting the future of Syria and the region': co-chairs' declaration", 30 June 2020, Council of the European Union.

Business Standard News, 'Syrian President Bashar al-Assad makes big change in military service law' (Business Standard – News, 9 November 2020) https://www.business-standard.com/article/international/syrian-president-bashar-al-assad-makes-big-changein-military-service-law-120110900183_1.html accessed on 15 February 2021.

Carrié S. and Zayat R., 'The Bureaucratic Nightmare of Obtaining a Syrian Passport Abroad' (The World – News, 30 June 2017) <https://www.pri.org/stories/2017-06-30/bureaucratic-nightmare-obtaining-syrian-passport-abroad> accessed on 3 March 2021.

Center for Global Policy, 'Syria's Economic Meltdown' (2020).

Center for Operational Analysis and Research (COAR), 'Syria Update: Military service law amended: Serve, pay up, or forfeit assets', 6 January 2020.
CSIS, "Syria's Economic Collapse and Its Impact on the Most Vulnerable", published on February 18, 2021, available on <https://www.csis.org/analysis/syrias-economic-collapse-and-its-impact-most-vulnerable>, consulted in December 2021.

CLDH, Refugees or Displaced? – A legal analysis of the status of individuals fleeing from Syria into Lebanon and their rights under the International Human Rights Law Regime, 2015.

Convention on the Right of the Child adopted and opened for signature, ratification, and accession by General Assembly resolution 44/25 of 20 November 1989.

Cunial L., 'Briefing Note: Housing, Land and Property in the Syrian Arab Republic' (2016), available at: Housing land and property (HLP) in The Syrian Arab Republic | NRC.

Dustmann C. & Weiss Y., 'Return migration: Theory and empirical evidence from the UK' in British Journal of Industrial Relations vol. 45(2) (2007) 236-256.

EuroMed, 'Return Mania. Mapping policies and practices in the EuroMed region' (2021).

European Asylum Support Office, 'Country Guidance: Syria' (2020), available at: Country Guidance: Syria | EUROPEAN ASYLUM SUPPORT OFFICE (europa.eu).

European Asylum Support Office, 'Syria, Security situation, Country of Origin Information Report' (2020), available at: Syria: Security Situation - May 2020 (justice.gov).

GSO Regulation, available at: Lebanese General Security - posts (general-security.gov.lb).

Horst C. and Nur A. I., 'Governing mobility through humanitarianism in Somalia: Compromising protection for the sake of return' in Development and Change vol. 47(3) (2016).

Horst C., Transnational nomads: How Somalis cope with refugee life in the Dadaab camps of Kenya, Berghahn 2007.

HRW, "I just wanted to be treated like a person" (Human Rights Watch – News, 12 January 2016)

<https://www.hrw.org/report/2016/01/12/i-just-wanted-be-treated-person/how-lebanons-residency-rules-facilitate-abuse> accessed on 18 January 2021.

HRW, "Our Homes Are Not for Strangers". Mass Evictions of Syrian Refugees by Lebanese Municipalities' (2018), available at: [_reportcover](#) (hrw.org).

HRW, 'Lebanon: Mass Evictions of Syrian Refugees' (Human Rights Watch – News, 20 April 2018) <https://www.hrw.org/news/2018/04/20/lebanon-mass-evictions-syrian-refugees> accessed on 21 May 2019.

HRW, 'Q&A: Syria's New Property Law' (Human Rights Watch – News, 29 May 2018) <https://www.hrw.org/news/2018/05/29/qa-syrias-new-property-law> accessed on 27 May 2019.

HRW, 'Syrian 'Military Evaders' Face Unlawful Seizure of Property, Assets' (Human Rights Watch – News, 9 February 2021) <https://www.hrw.org/news/2021/02/09/syrian-military-evaders-face-unlawful-seizure-property-assets> accessed on 20 May 2021.

HRW, 'Syria: Residents Blocked From Returning' (Human Rights Watch – News, 16 October 2018) <https://www.hrw.org/news/2018/10/16/syria-residents-blocked-returning> accessed on 27 May 2019.

HRW, 'Syria: Suspects' Families Assets Seized' (Human Rights Watch – News, 16 July 2019) Syria: Suspects' Families Assets Seized | Human Rights Watch (hrw.org) accessed on 26 February 2021.

HRW, 'Torture Archipelago: Arbitrary Arrests, Torture, and Enforced Disappearances in Syria's Underground Prisons since March 2011', (Human Rights Watch – News, 3 Jul 2012), Arbitrary Arrests, Torture, and Enforced Disappearances in Syria's Underground Prisons since March 2011 | HRW accessed on 20 September 2021.

IMMAP, 'Return pathways from Lebanon to Syria', May 2021.

IMPACT Initiatives, 'Picking up the Pieces. Realities of return and reintegration in North-East Syria' (November 2018), available at: https://www.reachresourcecentre.info/system/files/resource-documents/impact_initiatives_picking_up_the_pieces_-_realities_of_return_and_reintegration_in_north-east_syria_normal_1.pdf.

Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic, A/HRC/43/57, (2020).

Innovation for Poverty Action and Immigration Policy Lab, 'Returning Home? Conditions in Syria, Not Lebanon, Drive the Return Intentions of Syrian Refugees' (Policy brief) P&R Syrian Refugees Policy Brief_2020.09.25.pdf (poverty-action.org) accessed on 31 January 2021.

International Crisis Group, 'Easing Syrian Refugees' Plight in Lebanon' (2020), <https://www.crisisgroup.org/middle-east-north-africa/eastern-mediterranean/lebanon/211-easingsyrian-refugees-plight-lebanon>.

Inter-Agency Standing Committee, 'IASC Framework on Durable Solutions for Internally Displaced Persons' (2010), available at: <https://www.unhcr.org/50f94cd49.pdf>.

Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in Refugee Survey Quarterly (2016), pp. 58 ss.

Junge V. et al., 'Determinants and consequences of internal return migration in Thailand and Vietnam' in World Development vol. 71 (2015), p. 94-106.

Kaya S. and Orchard P., 'Prospects of Return: The Case of Syrian Refugees in Germany', in Journal of Immigrant & Refugee Studies (2019).

Keith A. and Shawaf N., 'When is return voluntary? Conditions of asylum in Lebanon' in Forced Migration Review, vol. 57 (2018), p. 62-63.

Knudsen A. J., 'Campements, abris et squats. Des zones floues où vivent les réfugiés syriens au Liban', in Hommes & Migrations, N 1319 (2017).

Le Point, 'Syrie en guerre, carnet de route: sur le chemin de Homs', (2019), available at: https://www.lepoint.fr/monde/syrie-en-guerre-carnet-de-route-sur-le-chemin-de-homs-03-01-2019-2283223_24.php.

Lebanon Crisis Response Plan, '2019 Updates' (2020), available at: Lebanon Crisis Response Plan 2017-2020 (2019 update) - Lebanon | ReliefWeb.

Lebanon Crisis Response Plan, 2020 updates (2020), available at: Lebanon Crisis Response Plan 2017-2020 (2020 update) - Lebanon | ReliefWeb.

Libanews, 'Le maire de Bcharré demande l'expulsion de tous les syriens illégaux' (Libanews – 24 November 2020) <https://libanews.com/le-maire-de-bcharre-demande-l'expulsion-de-tous-les-syriens-illegaux/> accessed on 27 January 2021.

Mhaissen R. and Hodges E., Unpacking Return: Syrian Refugees' Conditions and Concerns, SAWA for Development and Aid, 2019.

Ministry of Social Affairs, (2020), Policy Paper for the Return of Internally Displaced Persons.

OLJ, 'A Damas, le Liban réclame un retour des réfugiés indépendamment d'une solution politique au conflit', (L'Orient-Le-Jour – News, 11 November 2020) <https://www.lorientlejour.com/article/1240475/a-damas-le-liban-reclame-un-retour-des-refugies-independamment-d'une-solution-politique-au-conflit.html> accessed on 29 January 2021.

OLJ, 'A Damascus conference seeks to promote Syrian refugee returns. Here's why they've stalled' (L'Orient Today – News, 11 November 2020) <https://today.lorientlejour.com/article/1240459/a-damascus-conference-seeks-to-promote-syrian-refugee-return-efforts-heres-why-theyve-stalled.html> accessed on 28 January 2021.

OLJ, 'Cet incendie est à l'image de notre vie' (L'Orient-le-Jour – News, 28 December 2020) <https://www.lorientlejour.com/article/1246275/-cet-incendie-est-a-l'image-de-notre-vie-.html> accessed on 27 January 2021.

OLJ, 'Plus de 6.800 morts en 2020, plus faible bilan annuel' (L'Orient-Le-Jour – News, 31 December 2020) <https://www.lorientlejour.com/article/1246655/plus-de-6800-morts-en-2020-plus-faible-bilan-annuel.html> accessed on 30 January.

ONU, 'Syrie : la pauvreté s'aggrave en même temps que les besoins note le Conseil de sécurité' (ONU Info – News, 29 July 2020) <https://news.un.org/fr/story/2020/07/1074131> accessed on 1 February 2021.

Orchard P., A Right to Flee: Refugees, States, and the Construction of International Cooperation, CUP 2014.

PAX and Impunity Watch, 'Violations of Housing, Land and Property Rights: An Obstacle to Peace in Syria.

What can International Policymakers do?' (2020), available at: Violations of Housing, Land and Property Rights: An Obstacle to Peace in Syria - Peace Organization PAX (paxforpeace.nl).

RPW, 'Trapped in between Lebanon and Syria: the Absence of Durable Solutions for Syria's Refugees' (October 2020).

ReliefWeb, OCHA, "Lebanon: Removal of Syrian refugee camp must be reconsidered", published on April 18,

2020; available on <https://reliefweb.int/report/lebanon/lebanon-removal-syrian-refugee-camp-must-be-reconsidered-enar>, consulted in December 2021.

Scheller B. and al., "Get Lost!" European Return Policies in Practice' vol. 53 (2020).

Sfeir Jihane, 'Le Liban, pays de refuge. Généalogie des réfugiés arméniens, palestiniens et syriens (1915-2015)', in Relations internationales N 172, (2017), pp. 39 ss.

SOHR, 'After the decision of the Lebanese general security to deport the refugees and hand them over to the Syrian regime, Lebanese and Arab activists organize a campaign against hate speech against the Syrians in Lebanon' (Syrian Observatory for Human Rights, 13 June 2019) <http://www.syriahr.com/en/?p=131196> accessed on 25 June 2019.

SOHR, 'Regime Security Services in Wadi Barada Issue Arrest Warrants Against Tens of Military Deserters', (Syrian Observatory for Human Rights, 7 September 2020), <https://bit.ly/3bAuBP4>.

SOHR, Daraa: 'Regime Forces Arrest Five Civilians on Damascus Road, and Security Checkpoint of Air[1]Force Intelligence Put on High Alert in Countryside', (Syrian Observatory for Human Rights, 27 May 2020), <https://bit.ly/3jtSQ4a>.

Stubblefield E. and Joireman S., 'Law, Violence, and Property Expropriation in Syria: Impediments to Restitution and Return', in Land vol. 8 (2019), p. 173 ss.

Syrian Association for Citizen's Dignity (2019): "Reality behind Assad's Promises to Displaced Syrians".

Syrian Association for Citizen's Dignity (2020): "We are Syria. Survey of 1,100 Displaced Syrians on the Reasons for Displacement and Minimum Conditions for Return".

Syrian Center for Policy Research, 'Justice to Transcend Conflict. Impact of Syrian Conflict Report' (2020).

Syrian Network for Human Rights, 'At least 171 Cases of Arbitrary Arrest/Detention Documented in Syria in February 2021, Including 11 Children and Seven Women' (2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/03/02/55973/>.

Syrian Network for Human Rights, 'At least 1,882 Cases of Arbitrary Arrest/Detention Documented in Syria in 2020, 149 of Them in December: Detainees Include 52 Children and 39 Women'(2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/01/02/55793/>.

Syrian Network for Human Rights, 'At Least 20,842

Individuals Are Still Detained or Forcibly Disappeared by the Syrian Regime Due to Kinship with Participants in the Popular Uprising against the Syrian Regime' (2020), available at: <https://sn4hr.org/blog/2020/12/24/55768/>.

Syrian Network for Human Rights, 'At least 213 Cases of Arbitrary Arrest/Detention Documented in Syria in January 2021, Including 24 Children and Five Women' (2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/02/02/55909/>.

Syrian Network for Human Rights, 'Extrajudicial Killing Claims the Lives of 104 Civilians, Including 21 Children, Seven Women, and 13 Victims Due to Torture, in Syria in April 2021' (2021), available at: <https://sn4hr.org/blog/2021/05/01/56176/>.

Syrian Network for Human Rights, 'Syrian Regime Arrested a Captain Dissented from Its Forces after Calling Him to a Security Branch in Damascus' April 19, 27 April 2020, available at: <https://bit.ly/3hSUBYb>.

Syrian Network for Human Rights, 'The Syrian Regime Prevents Hundreds of Syrians from Returning from Lebanon to Their Homeland' (2020), available at: <https://sn4hr.org/blog/2020/09/09/55433/>.

Syrian Network for Human Rights, 'Two Months since Issuing Amnesty Decree, the Syrian Regime Released only 96 of Nearly 130,000 Detainees and Arrested 113 More', 15 May 2020, <https://bit.ly/3aVoh4u>.

Syrian Network for Human Rights, 'Two Months Since Issuing Amnesty Decree, the Syrian Regime Released Only 96 of Nearly 130,000 Detainees and Arrested 113 More' (2020), available at: <https://sn4hr.org/blog/2020/05/15/54991/>.

Syrian Network for Human Rights, '3,364 Civilians Documented Killed in Syria in 2019' (2020), available at: https://sn4hr.org/wp-content/pdf/english/3364_civilians_were_killed_in_Syria_in_2019_en.pdf.

TDS, '10 killed in Israeli attack in Syria following rocket fire' (The Daily Star – News, 2 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jun-02/484486-3-syrian-soldiers-killed-by-israeli-missile-strikes-state-media.ashx> accessed on 3 June 2019.

TDS, 'Aid groups say conditions in northwest Syria at crisis point' (The Daily Star – News, 17 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-17/483403-aid-groups-say-conditions-in-northwest-syria-at-crisis-point.ashx> accessed on 17 May 2019.

TDS, 'Aid groups suspend aid to Syria's embattled northwest' (The Daily Star – News, 11 May 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-11/482934-aid-groups-suspend-aid-to-syrias-embattled-northwest.ashx> accessed on 14 May 2019.

TDS, 'Airstrikes kill 15 civilians in northwest Syria: Observatory' (The Daily Star – News, 27 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-27/488525-airstrikes-kill-10-civilians-in-northwest-syria-observatory.ashx> accessed on 29 July 2019.

TDS, 'Aoun urges 'safe, not voluntary return' of refugees to Syria' (The Daily Star – News, 26 July 2017) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2017/Jul-26/414055-aoun-urges-safe-not-voluntary-return-of-refugees-to-syria.ashx> accessed on 28 January 2021.

TDS, 'Arsal demolitions will make Syrian kids homeless: NGOs' (The Daily Star – News, 4 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-04/484630-arsal-demolitions-will-make-syrian-kids-homeless-ngos.ashx> accessed on 4 June 2019.

TDS, 'Bombardment in northwest Syria kills 9 civilians: observatory' (The Daily Star – News, 28 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-28/488544-bombardment-in-northwest-syria-kills-9-civilians-observatory.ashx> accessed on 29 July 2019.

TDS, 'Car bomb kills 13 at Syria's rebel-held Afrin' (The Daily Star – News, 11 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-11/487326-car-bomb-kills-13-at-syrias-rebel-held-afrin.ashx> accessed on 11 July 2019.

TDS, 'Car bombing kills 19 in Syria's Azaz: Observatory' (The Daily Star – News, 3 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jun-03/484556-car-bombing-kills-19-in-syrias-azaz-observatory.ashx> accessed on 3 June 2019.

TDS, 'Damascus harassing ex-foes in former rebel zones: HRW' (The Daily Star – News, 22 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-22/483711-damascus-harassing-ex-foes-in-former-rebel-zones-hrw.ashx> accessed on 22 May 2019.

TDS, 'Deadline looms for illegal workers' (The Daily Star – News, 9 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-09/487118-deadline-looms-for-illegal-workers.ashx> accessed on 9 July 2019.

TDS, 'Displaced Syrians urge Turkey to open border' (The Daily Star – News, 23 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-23/483798-displaced-syrians-urge-turkey-to-open-border.ashx> accessed on 23 May 2019.

TDS, 'Documents give rare look at Syria crackdown' (The

Daily Star – News, 22 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-22/483709-documents-give-rare-look-at-syria-crackdown.ashx> accessed on 22 May 2019.

'Explosion in south Syria kills six soldiers: Observatory' (The Daily Star – News, 17 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-17/487770-explosion-in-south-syria-kills-six-soldiers-observatory.ashx> accessed on 19 July 2019.

TDS, 'Fate of refugees in Deir al-Ahmar hangs in balance' (The Daily Star – News, 10 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-10/484884-fate-of-refugees-in-deir-al-ahmar-hangs-in-balance.ashx> accessed on 10 June 2019.

TDS, 'Few hundred gather in silent protest opposing hate speech' (The Daily Star – News, 12 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-12/485096-few-hundred-gather-in-silent-protest-opposing-hate-speech.ashx> accessed on 12 June 2019.

TDS, 'Five refugee families evicted from tents near Litani River' (The Daily Star – News, 12 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-12/485043-five-refugee-families-evicted-from-tents-near-litani-river.ashx> accessed on 12 June 2019.

TDS, 'Getting care in makeshift Syria border clinics' (The Daily Star – News, 24 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jun-24/485952-getting-care-in-makeshift-syria-border-clinics.ashx> accessed on 25 June 2019.

TDS, 'HRW condemns 'pressure' on Syrians to return home' (The Daily Star – News, 6 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-06/486928-hrw-condemns-pressure-on-syrians-to-return-home.ashx> accessed on 8 July 2019.

TDS, 'Hundreds of refugees displaced amidst tension in Deir Al-Ahmar' (The Daily Star – News, 6 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-06/484687-governor-puts-refugees-in-deir-al-ahmar-on-lockdown.ashx> accessed on 7 June 2019.

TDS, 'ISF arrests eight men for gang rape of Syrian girl, aged 14' (The Daily Star – News, 9 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-09/487122-isf-arrests-eight-men-for-gang-rape-of-syrian-girl-aged-14.ashx> accessed on 9 July 2019.

TDS, 'Labor Ministry starts crackdown on foreign labor' (The Daily Star – News, 10 July 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-10/487248-labor-ministry-starts-crackdown-on-foreign-labor.ashx> accessed on 11 July 2019.

TDS, 'Made homeless by war, Syrians sell furniture to survive' (The Daily Star – News, 26 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jun-26/486119-made-homeless-by-war-syrians-sell-furniture-to-survive.ashx> accessed on 26 June 2019.

TDS, 'More than 2,700 Syrians deported from Lebanon under new rule' (The Daily Star – News, 27 August 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Aug-27/490475-more-than-2700-syrians-deported-from-lebanon-under-new-rule.ashx> accessed on 12 May 2021.

TDS, 'NGOs decry deportation of Syrians from Lebanon' (The Daily Star – News, 24 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-24/485983-ngos-decry-deportation-of-syrians-from-lebanon.ashx> accessed on 25 June 2019.

'Protesters in Aarsal attack Syrians, throw small rocks at shops, cars' (The Daily Star – News, 22 January 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jan-22/474680-protesters-in-aarsal-attack-syrians-throw-pebbles-at-shops-cars.ashx> accessed on 22 May 2019.

TDS, 'Regime airstrikes hit Syria hospital, kill 7 civilians: Observatory' (The Daily Star – News, 10 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-10/487247-regime-air-strikes-hit-syria-hospital-kill-7-civilians-observatory.ashx> accessed on 11 July 2019.

TDS, 'Regime airstrikes kill 21 in Idlib: monitor' (The Daily Star – News, 28 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-28/484167-civilian-toll-mounts-as-syria-regime-pounds-militant-bastion.ashx> accessed on 28 May 2019.

TDS, 'Regime bombings kill 14 civilians in Syria: Observatory' (The Daily Star – News, 6 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-06/486942-regime-bombings-kill-14-civilians-in-syria-observatory.ashx> accessed on 8 July 2019.

TDS, 'Regime uses known tactic in Idlib: Hit civilians' (The Daily Star – News, 8 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jun-08/484756-regime-uses-known-tactic-in-idlib-hit-civilians.ashx> accessed on 10 June 2019.

TDS, 'Rights groups urge action on fate of Syria's missing' (The Daily Star – News, 13 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-13/483055-rights-groups-urge-action-on-fate-of-syrians-missing.ashx> accessed on 14 May 2019.

TDS, 'Rocket strike on Syria refugee camp kills 10 civilians: UN' (The Daily Star – News, 16 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-16/483325-rocket-strike-on-syria-refugee-camp-kills-10-civilians-un.ashx> accessed on 17 May 2019.

TDS, 'Russia airstrikes kill 10 in Syria's Kafranbel' (The Daily Star – News, 21 May 2019) <https://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-21/483655-russia-airstrikes-kill-10-in-syrias-kafranbel.ashx> accessed on 21 May 2019.

TDS, 'Studying refugee child marriage in south' (The Daily Star – News, 29 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/May-29/484206-studying-refugee-child-marriage-in-south.ashx> accessed on 29 May 2019.

TDS, 'Studying refugee child marriage in south' (The Daily Star – News, 29 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/May-29/484206-studying-refugee-child-marriage-in-south.ashx> accessed on 29 May 2019.

TDS, 'Syria abuses terror law to freeze assets: HRW' (The Daily Star – News, 17 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-17/487721-syria-abuses-terror-law-to-freeze-assets-hrw.ashx> accessed on 19 July 2019.

TDS, 'Syria insurgents recapture village from government' (The Daily Star – News, 22 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-22/483747-air-raids-kill-12-civilians-in-militant-held-syrian-town-monitor.ashx> accessed on 22 May 2019.

'Syrian boy survives bombing that killed his mother, siblings' (The Daily Star – News, 30 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-30/484327-bombing-of-rebel-area-kills-5-syrian-activists.ashx> accessed on 30 May 2019.

TDS, 'Syrian rebels launch offensive, overrun army posts' (The Daily Star – News, 9 July 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-09/487162-syrian-rebels-launch-offensive-overrun-army-posts.ashx> accessed on 10 July 2019.

TDS, 'Syrian refugees face new pressure to go home' (The Daily Star – News, 20 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-20/485721-syrian-refugees-face-new-pressure-to-go-home.ashx> accessed on 25 June 2019.

TDS, 'Syrian refugees in Aarsal camp forced to destroy homes' (The Daily Star – News, 13 June 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-13/485119-syrian-refugees-in-aarsal-camp-forced-to-destroy-homes.ashx> accessed on 13 June 2019.

TDS, 'Syrian White Helmets: 15 rescue centers bombed by government' (The Daily Star – News, 1 August 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Aug-01/488848-syrian-white-helmets-15-rescue-centers-bombed-by-government.ashx> accessed on 1 August 2019.

TDS, 'Teenager disappears in Zahle overnight' (The Daily Star – News, 29 May 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/May-29/484234-teenager-disappears-in-zahle-overnight.ashx> accessed 30 May 2019 accessed on 1 August 2019.

The New Arab, 'Like skeletons': Syrians express shock as regime releases emaciated prisoners' (The New Arab – News, 22 June 2021) <https://english.alaraby.co.uk/news/syrians-express-shock-regime-releases-emaciated-prisoners> accessed on 24 June 2021.

The Syria Justice and Accountability Centre (SAJC), 'Walls have ears: An Analysis of Classified Syrian Security Sector Documents' (2019).

The Syrian Observer, 'Assad's Full Speech at the Refugee Conference' <https://syrianobserver.com/EN/news/61863/assads-full-speech-at-the-refugee-conference.html> accessed on 30 January 2021.

The World Bank, The Mobility of Displaced Syrians: An Economic and Social Analysis, 2019.

Turner L., 'Explaining the (Non-)Encampment of Syrian Refugees: Security, Class and the Labour Market in Lebanon and Jordan' in : Mediterranean Politics, vol. 20 N 3 (September 2015), pp. 386 ss.

UN General Assembly, Human Rights Council, A/HRC/45/31, 'Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic' (2020).

UN Human Rights Council, 'Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic' (2018), available at: Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic (A/HRC/39/65).

UNHCR and Inter-agency Coordination Lebanon, 'Key Findings of the 2020 Vulnerability Assessment of Syrian Refugees in Lebanon' (2020), available at: <https://www.unhcr.org/lb/wp-content/uploads/sites/16/2020/12/VASyR-2020-Dashboard.pdf>.

UNHCR and Norwegian Refugee Council, 'Displacement, Housing Land and Property and Access to Civil Documentation in the South of the Syrian Arab Republic', Assessment Report (2017), available at: [1930_1503398808_final-nrc-displacement-hlp-and-civil-doc-s-syria-23-07-2017-en.pdf](https://www.unhcr.org/lb/wp-content/uploads/sites/16/2020/12/VASyR-2020-Dashboard.pdf) (ecoi.net).

UNHCR, 'Declaration of States Parties to the 1951 Convention and or Its 1967 Protocol relating to the Status of Refugees', January 16, 2002, HCR/MMSP/2001/09, available at: <https://www.refworld.org/docid/3d60f5557.html>.

UNHCR, 'Handbook. Voluntary Repatriation: International Protection' (1996).

UNHCR, 'International Protection Considerations with regard to people fleeing the Syrian Arab Republic', June 2012, available at: <https://www.refworld.org/docid/4fd60deb2.html>.

UNHCR, 'International Protection Considerations with regard to people fleeing the Syrian Arab Republic', Update I, December 2012, available at: <https://www.refworld.org/docid/50d457b12.html>.

UNHCR, 'International Protection Considerations with regard to people fleeing the Syrian Arab Republic', Update II, October 22, 2013, available at: <https://www.refworld.org/docid/5265184f4.html>.

UNHCR, 'International Protection Considerations with regard to people fleeing the Syrian Arab Republic', Update III, October 27, 2014, available at: <https://www.refworld.org/docid/544e446d4.html>.

UNHCR, 'International Protection Considerations with Regard to People Fleeing the Syrian Arab Republic', Update IV, November 2015, available at: <http://www.refworld.org/pdfid/5641ef894.pdf>.

UNHCR, 'Les personnes déplacées en Syrie ont d'urgence besoin d'une protection et d'abris'

<https://www.unhcr.org/dach/ch-fr/39423-les-personnes-recemement-deplacees-en-syrie-ont-durgence-besoinde-protection-et-dabri.html> accessed on 25 January 2021.

UNHCR, 'Operational Portal, Situation Syria Regional Refugee Response' https://data2.unhcr.org/en/situations/syria_durable_solutions accessed on 25 January 2021.

UNHCR, 'Q&A for Syrian refugees on requirements for residency renewal in Lebanon based on UNHCR Certificate', February 2020, available at: Microsoft Word - 20200320 - QA on Residency Renewal - EN AR - V1.0.docx (refugees-lebanon.org).

UNHCR, 'Relevant Country of Origin Information to Assist with the Application of UNHCR's Country Guidance on Syria: "Illegal Exit" from Syria and Related Issues for Determining the International Protection Needs of Asylum-Seekers from Syria', February 2017, available at: <https://www.refworld.org/docid/58da824d4.html>.

UNHCR, 'Sixth Regional Survey on Syrian refugees' perceptions & intentions on return to Syria' (2021), available at: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/85739>.

UNHCR, 'Syria Refugee Crisis explained' (February 2021) Syria Refugee Crisis Explained (unrefugees.org) accessed on 15 February 2021.

United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, '2018 Humanitarian Needs Overview: Syrian Arab Republic' (21 November 2017), available at: https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/2018_sy_r_hno_english_3.pdf.

United Nations Security Council, 'Report of the Secretary-General' (2020), available at: <https://undocs.org/S/2020/141>.

Unruh, J.D., 'Weaponization of the Land and Property Rights system in the Syrian civil war: Facilitating restitution?' in *Journal of Intervention and Statebuilding*, vol. 10 (2016), p. 453-471.

US Caesar Act, available at: <https://www.govinfo.gov/content/pkg/BILLS-116s52is/pdf/BILLS-116s52is.pdf>.

Vignal L., 'Perspectives on the Return of Syrian Refugees' in *Forced Migration Review* vol. 57 (2018).

Vogler M and Rotte R, 'The effects of development on migration: Theoretical issues and new empirical evidence' in *Journal of Population Economics*, vol. 13(3) (2000), p. 485-508.

WFP, 'Nine out of ten Syrian refugee families in Lebanon are now living in extreme poverty, UN study says' (World Food Program - News release, 18 December 2020)

<https://www.wfp.org/news/nine-out-ten-syrian-refugee-families-lebanon-are-now-living-extreme-poverty-un-study-says> accessed on 3 March 2020.

WPR, 'The Syrian Civil War's Never-Ending endgame', (*The World Politic Review* – 6 August 2021)

<https://www.worldpoliticsreview.com/insights/28041/the-syria-civil-war-might-be-ending-but-the-crisis-will-live-on> accessed on 6 October 2021.

Yahya M. et al., 'Unheard Voices. What Syrian Refugees Need to Return Home' in *Carnegie Endowment for International Peace* (16 April 2018), available at: https://carnegieendowment.org/files/Yahya_UnheardVoices_INT_final.pdf.

Yahya M., 'The Politics of Dispossession' (*Carnegie Middle East Center – News*, 9 May 2018) *The Politics of Dispossession* - Carnegie Middle East Center - Carnegie Endowment for International Peace (carnegie-mec.org) accessed on 25 January 2021.

Zisser E, 'The Syrian refugees – left to their fate' in *British Journal of Middle Eastern Studies*, vol. 46(2) (2019), p. 293-309.

ANNEX

INTERVIEW QUESTIONNAIRE

1.	What is your place of origin?
2.	Do you have a family with you in Lebanon or elsewhere?
LIFE IN LEBANON	
3.	When did you arrive in Lebanon?
4.	How did you enter Lebanon? Where?
5.	Where do you live in Lebanon? Camp/house?
6.	Do you have a residency permit?
7.	Do you have a source of income? If yes, which?
8.	Do you receive any aid from UNHCR or other Organization?
9.	Does your family have access to schooling?
RETURN TO SYRIA	
10.	Do you feel pressure to leave Lebanon?
11.	<p>If so, what is (are) the source(s) of this pressure?</p> <p><input type="checkbox"/> Financial pressure</p> <p><input type="checkbox"/> Family pressure</p> <p><input type="checkbox"/> Health issue</p> <p><input type="checkbox"/> Security</p> <p><input type="checkbox"/> Housing condition</p> <p><input type="checkbox"/> Other</p>
12.	Do you have access to information regarding the situation in Syria / in your hometown?
13.	<p>What is (are) the source(s) of this information?</p> <p><input type="checkbox"/> From people who already went back to Syria</p> <p><input type="checkbox"/> Family members</p> <p><input type="checkbox"/> The UNHCR</p> <p><input type="checkbox"/> Other NGO</p> <p><input type="checkbox"/> Media, social media</p> <p><input type="checkbox"/> Other</p>

14.	Do you think you will go back to Syria?
15.	If so, when? One year? 5 year? 10 years?
16.	<p>If so, what are the challenges you will face in Syria? / If not, what do you think is preventing you from returning to Syria now?</p> <p><input type="checkbox"/> Security and safety</p> <p><input type="checkbox"/> Legal protection</p> <p><input type="checkbox"/> Housing and property rights</p> <p><input type="checkbox"/> Economic opportunities</p> <p><input type="checkbox"/> Services and livelihood</p> <p><input type="checkbox"/> Military service</p> <p><input type="checkbox"/> Social tension within the local community</p> <p><input type="checkbox"/> Other</p>
17.	If no: where do you see yourself in the future?
18.	<p>Who would you contact for help to return?</p> <p><input type="checkbox"/> NGO</p> <p><input type="checkbox"/> GSO</p> <p><input type="checkbox"/> Smugglers/informal</p> <p><input type="checkbox"/> Family member(s)</p> <p><input type="checkbox"/> Any Syrian authority</p> <p><input type="checkbox"/> Other</p>

14.	هل تعتقد أنك ستعود إلى سوريا؟
15.	وإذا كانت الإجابة نعم، فمتى؟ سنة واحدة؟ 5 سنوات؟ 10 سنوات؟
16.	إذا نعم، فما هي التحديات التي ستواجهها في سوريا؟ / إذا كلا، فما الذي يمنعك برأيك من العودة إلى سوريا؟
	<input type="checkbox"/> الأمن والسلامة <input type="checkbox"/> الحماية القانونية <input type="checkbox"/> الإسكان وحقوق الملكية <input type="checkbox"/> الفرص الاقتصادية <input type="checkbox"/> الخدمات والمعيشة <input type="checkbox"/> الخدمة العسكرية <input type="checkbox"/> توتر إجتماعي داخل المجتمع المحلي. <input type="checkbox"/> أسباب أخرى
17.	إذا كلا، أين ترى نفسك في المستقبل؟
18.	بمن ستتصل للحصول على مساعدة للعودة؟ <input type="checkbox"/> منظمات غير حكومية <input type="checkbox"/> مكتب الأمن العام <input type="checkbox"/> مهربون / غير رسميين <input type="checkbox"/> أفراد الأسرة <input type="checkbox"/> أي سلطة سورية <input type="checkbox"/> جهات أخرى

1.	ما هو موطنك الأصلي؟
2.	هل أفراد عائلتك معك في لبنان أو في أي مكان آخر؟
	الحياة في لبنان
3.	متى وصلت إلى لبنان؟
4.	كيف دخلت لبنان؟ أين؟
5.	أين تعيش في لبنان؟ مخيم / منزل؟
6.	هل لديك تصريح إقامة؟
7.	هل لديك مصدر دخل ؟ إذا كانت الإجابة بنعم يُرجى ذكر أي منها؟
8.	هل تتلقى أي مساعدات من المفوضية أو أي منظمة أخرى؟
9.	هل لعائلتك الحق في الوصول إلى التعليم؟
	العودة إلى سوريا
10.	هل تشعر بضغط لمغادرة لبنان؟
11.	إذا نعم، ما هو مصدر (مصادر) هذا الضغط؟
	<input type="checkbox"/> ضغط مالي <input type="checkbox"/> ضغوط الأسرة <input type="checkbox"/> مشاكل صحية <input type="checkbox"/> الأمن <input type="checkbox"/> حالة السكن <input type="checkbox"/> أسباب أخرى
12.	هل لديك إمكانية الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالوضع في سوريا / في مسقط رأسك؟
13.	ما هو مصدر (مصادر) هذه المعلومات؟
	<input type="checkbox"/> من الأشخاص الذين عادوا بالفعل إلى سوريا <input type="checkbox"/> أفراد العائلة <input type="checkbox"/> مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين <input type="checkbox"/> منظمة غير حكومية أخرى <input type="checkbox"/> وسائل الإعلام ووسائل التواصل الاجتماعي <input type="checkbox"/> أخرى

ملحق

للسلامة الدولية (16 نيسان/أبريل 2018)، متوفر على:

https://carnegieendowment.org/files/Yahya_UnheardVoices_INT_final.pdf

يحيى م.، "سياسة نزع الملكية" (مركز كارنيغي للشرق الأوسط - أخبار ، 9 مايو 2018) The Politics of Dispossession - Carnegie Middle East Center - Carnegie Endowment for International Peace (carnegie-mec.org) تمّ الوصول إليه في 25 كانون الثاني/يناير 2021 .

Zisser E, 'The Syrian refugees – left to their fate' in British Journal of Middle Eastern Studies, vol. 46(2) (2019) p. 293-309

مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، نظرة عامة على الاحتياجات الإنسانية لعام 2018: الجمهورية العربية السورية (21 تشرين الثاني/نوفمبر 2017)، متوفر على: https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/2018_syr_hno_english_3.pdf

مجلس الأمن للأمم المتحدة، تقرير الأمين العام (2020) ، متاح على: <https://undocs.org/S/2020/141>

Unruh, J.D., 'Weaponization of the Land and Property Rights system in the Syrian civil war: Facilitating restitution?' in Journal of Intervention and Statebuilding, vol. 10 (2016), p. 453-471
قانون قيصر الأميركي، متوفر على:

<https://www.govinfo.gov/content/pkg/-BILLS-116s52is/pdf/BILLS-116s52is.pdf>

Vignal L., 'Perspectives on the Return of Syrian Refugees' in Forced Migration Review vol. 57 (2018)

Vogler M and Rotte R, 'The effects of development on migration: Theoretical issues and new empirical evidence' in Journal of Population Economics, vol. 13(3) (2000), p. 485-508

برنامج الأغذية العالمي، تقول دراسة للأمم المتحدة إن تسع من كل عشر أسر سورية لاجئة في لبنان تعيش الآن في فقر مدقع (برنامج الغذاء العالمي - بيان صحفي، 18 كانون الثاني/ديسمبر 2020) <https://www.wfp.org/news/-nine-out-ten-syrian-refugee-families-lebanon-are-now-living-extreme-poverty-un-study-says> تمّ الوصول إليه في 3 آذار/مارس 2020

هيومن رايتس ووتش، "نهاية لعبة الحرب الأهلية السورية التي لا تنتهي أبدًا"، <https://www.world-politicsreview.com/insights/28041/the-syria-civil-war-might-be-ending-but-the-crisis-will-live-on> . تمّ الوصول إليه في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2021.

يحيى م. وآخرون، أصوات غير مسموعة. ما يحتاجه اللاجئون السوريون للعودة إلى ديارهم 'في مؤسسة كارنيغي

تشرين الأول/أكتوبر 2014 ، متاح على: <https://www.refworld.org/docid/544e446d4.html>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "إعبارات الحماية الدولية فيما يتعلق بالأشخاص الفارين من الجمهورية العربية السورية"، التحديث الخامس، تشرين الثاني/نوفمبر 2015، متاح على: <http://www.w.refworld.org/pdfid/5641ef894.pdf>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "Les personnes déplacées en Syrie ont d'urgence besoin de protection et d'abris" <https://www.unhcr.org/dach/ch-fr/39423-les-personnes-recemment-deplacees-en-syrie-ont-durgence-besoin-de-protection-et-dabris.html> تم الوصول إليه في 25 كانون الثاني/يناير 2021.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، بوابة العمليات، حالة إستجابة اللاجئين الإقليمي في سوريا https://data2.unhcr.org/en/situations/syria_durable_solutions تم الوصول إليه في 25 كانون الثاني/يناير 2021.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "سؤال وجواب للاجئين السوريين حول متطلباتهم لتجديد الإقامة في لبنان على أساس وثيقة المفوضية"، شباط/فبراير 2020، متاح على:

Microsoft Word - 20200320 - QA on Residency Renewal - EN AR- V1.0.docx (refugees-lebanon.org).

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، 'معلومات بلد المنشأ ذات الصلة للمساعدة في تطبيق الإرشادات البلد للمفوضية بشأن سوريا: "الخروج غير القانوني" من سوريا والقضايا ذات الصلة لتحديد الحماية الدولية إحتياجات طالبي اللجوء من سوريا'، شباط/فبراير 2017، متوفر على:

<https://www.refworld.org/docid/58-da824d4.html>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "الإستطلاع الإقليمي السادس حول تصورات اللاجئين السوريين ونواياهم بشأن العودة إلى سوريا" (2021)، متاح على: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/85739>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، 'شرح أزمة اللاجئين "متوفر على: Syria Refugee Crisis Explained (unrefugees.org) تم الوصول إليه في 15 شباط/فبراير 2021.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والتنسيق المشترك بين الوكالات في لبنان، 'النتائج الرئيسية لتقييم الضعف لعام 2020 لسوريين اللاجئين في لبنان (2020)، متوفر على:

<https://www.unhcr.org/lb/wp-content/uploads/sites/16/2020/12/-VASyR-2020-Dashboard.pdf>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمجلس النرويجي للاجئين، "النزوح والإسكان والأراضي والممتلكات والوصول إلى الوثائق المدنية في جنوب الجمهورية العربية السورية"، تقرير التقييم (2017)، متاح على: https://www.ecoi.net/en/file/local/1405606/1930_1503398808_final-nrc-displacement-hlp-and-civil-doc-s-syria-23-07-2017-en.pdf.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، 'إعلان الدول الأطراف في إتفاقية عام 1951 و / أو بروتوكولها لعام 1967 المتعلق بحالة اللاجئين، 16 كانون الثاني / يناير 2002، HCR/MMSP/2001/09، متوفر على: <https://www.refworld.org/docid/3d60f5557.html>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، كتيب. العودة الطوعية إلى الوطن: الحماية الدولية (1996).

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "إعبارات الحماية الدولية فيما يتعلق بالأشخاص الفارين من الجمهورية العربية السورية"، تموز/يونيو 2012، متاح على: <https://www.refworld.org/docid/4fd60deb2.html>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "إعبارات الحماية الدولية فيما يتعلق بالأشخاص الفارين من الجمهورية العربية السورية"، التحديث الأول، كانون الأول / ديسمبر 2012، متاح على: <https://www.refworld.org/docid/50d457b12.html>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، إعبارات الحماية الدولية فيما يتعلق بالأشخاص الفارين من الجمهورية العربية السورية، التحديث الثاني، 22 تشرين الأول/أكتوبر 2013 ، متاح على: <https://www.refworld.org/docid/5265184f4.html>.

مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، إعبارات الحماية الدولية فيما يتعلق بالأشخاص الفارين من الجمهورية العربية السورية، التحديث الثاني، 27

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Aug-01/488848-syrian-white-helmets-15-rescue-centers-bombed-by-government.aspx>

تم الوصول إليه في 1 آب/ أغسطس 2019.

TDS، "مراهق يختفي في رحلة بين عشية وضحاها" (ذا ديلي ستار - نيوز، 29 أيار / مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-May-29/484234-teenager-disappears-in-zahle-overnight.aspx> accessed 30 May 2019. تم الوصول إليه في 1 آب/ أغسطس 2019.

ذا نيو أراب 'مثل الهياكل العظمية': سوريون يبدون صدمتهم مع إطلاق النظام سراح سجناء هزالين (ذا نيو أراب- نيوز، 22 حزيران/ يونيو 2021) <https://english.alaraby.co.uk/news/syrians-express-shock-release-emaciated-prisoners> تم الوصول إليه في 24 حزيران/ يونيو 2021.

المركز السوري للعدالة والمساءلة (SAJC)، "الجدران لها أذان: تحليل لوثائق قطاع الأمن السوري المصنف" (2019). المراقب السوري 'خطاب الأسد الكامل في مؤتمر اللاجئين' <https://syrianobserver.com/EN/news/61863/asads-full-speech-at-the-refugee-conference.html> تم الوصول إليه في 30 كانون الثاني / يناير 2021.

البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي، 2019

Turner L., 'Explaining the (Non-)Encampment of Syrian Refugees: Security, Class and the Labour Market in Lebanon and Jordan' in : Mediterranean Politics, vol. 20 N 3 (September 2015), pp. 386 ss.

الجمعية العامة للأمم المتحدة، مجلس حقوق الإنسان، A / HRC / 45/31، "تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة بشأن الجمهورية العربية السورية" (2020).

مجلس حقوق الإنسان للأمم المتحدة، "تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة بشأن الجمهورية العربية السورية" (2018)، متاح على:

Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic (A/HRC/39/65).

TDS، 'سوريا تنتهك قانون الإرهاب لتجميد الأصول: هيومن رايتس ووتش' (ذا ديلي ستار - نيوز 17 تموز/ يوليو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-17/487721-syria-abuses-terror-law-to-freeze-assets-hrw.aspx> تم الوصول إليه في 19 تموز/ يوليو 2019.

TDS، 'متمردو سوريا يستعيدون قرية من الحكومة' (ذا ديلي ستار - نيوز، 22 أيار / مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-22/483747-air-raids-kill-12-civilians-in-militant-held-syrian-town-monitor.aspx> تم الوصول إليه في 22 أيار/مايو 2019.

TDS، 'طفل سوري ينجو من قصف قتل والدته وإخوته' (ذا ديلي ستار - نيوز، 30 أيار / مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-30/484327-bombing-of-rebel-area-kills-5-syrian-activists.aspx> تم الوصول إليه في 30 أيار/مايو 2019.

TDS، 'المتهمون السوريون يشنون هجوماً ويقتحمون مواقع للجيش' (ذا ديلي ستار - نيوز، 9 تموز / يوليو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-09/487162-syrian-rebels-launch-offensive-over-army-posts.aspx> تم الوصول إليه في 10 تموز/ يوليو 2019.

TDS، "اللاجئون السوريون يواجهون ضغوطاً جديدة للعودة إلى ديارهم" (ذا ديلي ستار - نيوز، 20 حزيران / يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-20/485721-syrian-refugees-face-new-pressure-to-go-home.aspx> تم الوصول إليه في 25 حزيران/ يونيو 2019.

TDS، "لاجئون سوريون في مخيم عرسال يجبرون على هدم منازلهم" (ذا ديلي ستار - نيوز، 13 حزيران / يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-13/485119-syrian-refugees-in-arsal-camp-forced-to-destroy-homes.aspx> تم الوصول إليه في 13 حزيران/ يونيو 2019.

TDS، "الخوذ البيضاء السورية: قصف الحكومة 15 مركز إنقاذ" (ديلي ستار - نيوز، 1 آب/ أغسطس 2019)، متوفر على:

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-06/486942-regime-bombings-kill-14-civilians-in-syria-observatory.ashx> تمّ الوصول إليه في 8 تموز/يوليو 2019.

TDS، 'النظام يستخدم تكتيكا معروفا في إدلب: ضرب المدنيين' (ذا ديلي ستار - نيوز، 8 حزيران/يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jun-08/484756-regime-uses-known-tactic-in-idlib-hit-civilians.ashx> تمّ الوصول إليه في 10 حزيران/يونيو 2019.

TDS، "الجماعات الحقوقية تحث على التحرك بشأن مصير المفقودين في سوريا" (ذا ديلي ستار - نيوز، 13 أيار/مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-13/483055-rights-groups-urge-action-on-fate-of-syrians-missing.ashx> تمّ الوصول إليه في 14 أيار/مايو 2019.

TDS، 'هجوم صاروخي على مخيم للاجئين السوريين يقتل 10 مدنيين: الأمم المتحدة' (ذا ديلي ستار - نيوز، 16 أيار/مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-16/483325-rocket-strike-on-syria-refugee-camp-kills-10-civilians-un.ashx> تمّ الوصول إليه في 17 أيار/مايو 2019.

TDS، 'الضربات الجوية الروسية تقتل 10 أشخاص في كفرنيل السورية' (ذا ديلي ستار - نيوز، 21 أيار/مايو 2019) <https://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-21/483655-russia-airstrikes-kill-10-in-syria-south-kaf-ranbel.ashx> تمّ الوصول إليه في 21 أيار/مايو 2019.

TDS، "دراسة زواج الأطفال اللاجئين في الجنوب" (ذا ديلي ستار - نيوز، 29 أيار/مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-May-29/484206-studying-refugee-child-marriage-in-south.ashx> تمّ الوصول إليه في 29 أيار/مايو 2019.

<http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Aug-27/490475-more-than-2700-syrians-deported-from-lebanon-under-new-rule.ashx> تمّ الوصول إليه في 12 أيار/مايو 2021.

إليه في 12 أيار/مايو 2021.

TDS، "المنظمات غير الحكومية تدين ترحيل السوريين من لبنان" (ذا ديلي ستار-نيوز، 24 حزيران/يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-24/485983-ngos-decry-deportation-of-syrians-from-lebanon.ashx> تمّ الوصول إليه في 25 حزيران/يونيو 2019.

TDS، 'محتجون في عرسال يهاجمون سوريين ويرمون الحجارة الصغيرة على المحلات التجارية والسيارات' (ذا ديلي ستار - نيوز، 22 كانون الثاني/يناير 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jan-22/474680-protesters-in-arsal-attack-syrians-throw-pebbles-at-shops-cars.ashx> تمّ الوصول إليه في 22 أيار/مايو 2019.

TDS، 'ضربات النظام الجوية تضرب مستشفى في سوريا وتقتل 7 مدنيين: المرصد' (ذا ديلي ستار - نيوز، 10 تموز/يوليو 2019).

<http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-10/487247-regime-air-strikes-hit-syria-hospital-kill>

civilians-observatory.ashx--7 تمّ الوصول إليه في 11 تموز/يوليو 2019.

TDS، "غارات النظام تقتل 21 شخصاً في إدلب: مراقب" (ذا ديلي ستار - نيوز، 28 أيار/مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-28/484167-civilian-toll-mounts-as-syria-regime-pounds-militant-bastion.ashx> تمّ الوصول إليه في 28 أيار/مايو 2019.

TDS، 'قصف النظام يقتل 14 مدنياً في سوريا: المرصد' (ذا ديلي ستار - نيوز، 6 تموز/يوليو 2019).

TDS ، "هيومن رايتس راتش تدين الضغط على السوريين للعودة الى بلدهم" (ذا ديلي ستار- نيوز، 24 حزيران/يونيو 2019) ، <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jul-06/486928-hrw-condemns-pressure-on-syrians-to-return-home.ashx> تمّ الوصول إليه في: 25 حزيران/يونيو 2019.

TDS ، 'مئات اللاجئين النازحين وسط التوتر في دير الأحمر' (ذا ديلي ستار - نيوز، 6 حزيران / يونيو 2019)

<http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-06/484687-governor-puts-refugees-in-deir-ala>

hmar-on-lockdown.ashx تمّ الوصول إليه في 7 حزيران/يونيو 2019.

TDS ، 'قوى الأمن الداخلي تعتقل ثمانية رجال بتهمة إغتصاب جماعي لفتاة سورية، تبلغ من العمر 14 سنة' (ذا ديلي ستار - نيوز، 9 تموز / يوليو 2019) . <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jul-09/487122-isf-arrests-eight-men-for-gang-rap-of-syrian-girl-aged-14.ashx> تمّ الوصول إليه في 9 يوليو 2019.

TDS ، "وزارة العمل تبدأ حملة على العمالة الأجنبية" (ذا ديلي ستار - نيوز، 10 تموز / يوليو 2019) . <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jul-10/487248-labor-ministry-starts-crackdown-on-foreign-labor.ashx> تمّ الوصول إليه في 11 يوليو 2019.

TDS ، 'مشردون بسبب الحرب، السوريون يبيعون الأثاث للبقاء على قيد الحياة' (ذا ديلي ستار - أخبار، 26 حزيران/يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jun-26/486119-made-homeless-by-war-syrians-sell-furniture-to-survive.ashx> تمّ الوصول إليه في 26 حزيران/يونيو 2019.

TDS ، 'أكثر من 2700 سوري تم ترحيلهم من لبنان في ظل الحكم الجديد' (ذا ديلي ستار - نيوز، 27 آب / أغسطس 2019).

TDS ، 'الوثائق تعطي نظرة نادرة على القمع في سوريا' (ذا ديلي ستار - نيوز ، 22 أيار / مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-22/483709-documents-give-rare-look-at-syria-crackdown.ashx> تمّ الوصول إليه في 22 أيار / مايو 2019.

TDS ، "إنفجار في جنوب سوريا يقتل ستة جنود: المرصد" (ذا ديلي ستار - نيوز، 17 تموز/يوليو 2019) . <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-17/487770-explosion-in-south-syria-kills-six-soldiers-Observatory.ashx> تمّ الوصول إليه في 19 تموز/ يوليو 2019.

TDS ، "مصير اللاجئين في دير الأحمر معلق" (ذا ديلي ستار - نيوز، 10 حزيران / يونيو 2019) . <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-10/484884-fate-of-refugees-in-deir-al-ahmar-ings-in-balance.ashx> تمّ الوصول إليه في 10 حزيران/يونيو 2019.

TDS ، "تجمع يضع مئات في احتجاج صامت ضد خطاب الكراهية" (ذا ديلي ستار- نيوز، 12 تموز/ يوليو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-12/485096-few-hundred-gather-in-silent-protest-opposing-hate-speech.ashx> تمّ الوصول إليه في 10 حزيران / يونيو 2019

TDS ، "خمسة عائلات لاجئة أُجلت من خيام بالقرب من نهر الليطاني" (ذا ديلي ستار - نيوز ، 12 حزيران / يونيو 2019) . <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-12/485043-five-refugee-families-evicted-from-camps-near-litani-River.ashx> تمّ الوصول إليه في 12 تموز/يونيو 2019.

TDS ، "الحصول على الرعاية في العيادات المؤقتة على حدود سوريا" (ذا ديلي ستار - نيوز، 24 حزيران/يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jun-24/485952-getting-care-in-makeshift-syria-border-clinics.ashx> تمّ الوصول إليه في 25 حزيران/يونيو 2019.

TDS ، 'عمليات الهدم في عرسال ستجعل الأطفال السوريين بلا مأوى: منظمات غير حكومية' (ذا ديلي ستار - نيوز ، 4 حزيران / يونيو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-04/484630-arsal-demolitions-will-make-syrian-kids-homeless-ngos.ashx> تمّ الوصول إليه في 4 تموز/ يونيو 2019.

TDS ، "قصف شمال غربي سوريا يقتل 9 مدنيين: مرصد" (ذا ديلي ستار - نيوز ، 28 تموز / يوليو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-28/488544-bombardment-in-northwest-syria-kills-9-civilians-observatory.ashx> تمّ الوصول إليه في 29 تموز / يوليو 2019.

TDS ، 'سيارة مفخخة تقتل 13 في عفرين التي تسيطر عليها المعارضة السورية' (ذا ديلي ستار - نيوز ، 11 تموز / يوليو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-11/487326-car-bomb-kills-13-at-syrias-rebel-held-afirin.ashx> تمّ الوصول إليه في 11 تموز/ يوليو 2019.

TDS ، "هيومن رايتس ووتش: دمشق تضايق أعداء سابقين في مناطق معارضة سابقة" (ذا ديلي ستار - نيوز ، 9 تموز / يوليو 2019) متوفر على: <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jul-09/487118-deadline-looms-for-illegal-worker-s.ashx> ، تمّ الوصول إليه في: 22 أيار / مايو 2019.

TDS ، "الموعد النهائي يلوح في الأفق للعمال غير الشرعيين" (ذا ديلي ستار - نيوز ، 9 يوليو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jul-09/487118-deadline-looms-for-illegal-worker-s.a.shx> تمّ الوصول إليه في 9 تموز / يوليو 2019.

TDS ، "نازحون سوريون يحثون تركيا على فتح الحدود" (ذا ديلي ستار - نيوز ، 23 أيار / مايو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-23/483798-displaced-syrians-urge-turkey-to-open-border.ashx> تمّ الوصول إليه في 23 أيار / مايو 2019.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'بعد شهرين من صدور مرسوم العفو، أطلق النظام السوري سراح 96 فقط من بين ما يقرب من 130 ألف معتقل واعتقل 113 آخرين' (2020)، متاح على: <https://sn4hr.org/blog/2020/05/15/54991>

الشبكة السورية لحقوق الإنسان ، '3364 مدنياً قتلوا في سوريا عام 2019' (2020) ، متاح على: https://sn4hr.org/wp-content/pdf/english/3364_civilians_were_killed_in_Syria_in_2019_en.pdf

TDS، 10 قتلى في هجوم إسرائيلي على سوريا إثر إطلاق صاروخ" (ذا ديلي ستار - نيوز ، 2 حزيران / يونيو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jun-02/484486-3-syrian-soldiers-killed-by-israeli-missiles-media.ashx> ملف الإضرابات الدولة-تمّ الوصول إليها في 3 حزيران/ يونيو 2019.

TDS ، "جماعات الإغاثة تقول إن الأوضاع في شمال غرب سوريا في أزمة" (ذا ديلي ستار - نيوز ، 17 أيار / مايو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-17/483403-aid-groups-say-conditions-in-northwest-syria-at-crime-point.ashx> تمّ الوصول إليه في 17 أيار/ مايو 2019.

TDS ، "جماعات الإغاثة تعلّق مساعداتها لشمال غرب سوريا المحاصر" <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-11/482934-aid-groups-suspend-aid-to-syria-s-embattled-northwest.ashx> تمّ الوصول إليه في 14 أيار / مايو 2019.

TDS ، 'قصف جوي يقتل 15 مدنياً في شمال غرب سوريا: المرصد' (ذا ديلي ستار - نيوز ، 27 تموز / يوليو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-28/488544-bombardment-in-northwest-syria-kills-9-civilians-observatory.ashx> تمّ الوصول إليه في 29 تموز / يوليو 2019.

TDS ، 'عون يحث على عودة آمنة وليست طوعية' (لللاجئين إلى سوريا (ذا ديلي ستار - نيوز ، 26 تموز / يوليو 2017) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2017-Jul-26/414055-aoun-urges-safe-not-voluntary-return-of-refugee-to-syria.ashx> تمّ الوصول إليه في 28 كانون الثاني/ يناير 2021.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'ما لا يقل عن 171 حالة اعتقال / إحتجاز تعسفي موثقة في سوريا في شباط 2021، بينهم 11 طفلاً وسبع نساء' (2021)، متوفر على الرابط: <https://sn4hr.org/-/blog/2021/03/02/55973>.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'موثقة على الأقل 1,882 حالة اعتقال / توقيف تعسفي في سوريا عام 2020، 149 منها في كانون الأول / ديسمبر: المحتجزون بينهم 52 طفلاً و 39 امرأة' (2021)، متوفر على الرابط: <https://sn4hr.org/-/blog/2021/01/02/55793>.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان ، 'ما لا يقل عن 20,842 شخصاً ما زالوا محتجزين أو مختفين قسرياً من قبل النظام السوري بسبب القرابة مع المشاركين في الإنتفاضة الشعبية ضد النظام السوري' (2020) ، متوفر على الرابط: <https://sn4hr.org/-/blog/2020/12/24/55768>.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'ما لا يقل عن 213 حالة اعتقال / احتجاز تعسفي موثقة في سوريا في كانون الثاني / يناير 2021، بينهم 24 طفلاً وخمس نساء' (2021)، متوفر على الرابط: <https://sn4hr.org/-/blog/2021/02/02/55909>.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'القتل خارج نطاق القضاء يؤدي بحياة 104 مدنيين، بينهم 21 طفلاً وسبع نساء و 13 ضحية بسبب التعذيب، في سوريا، أبريل 2021' (2021)، متاح على: <https://sn4hr.org/-/blog/2021/05/01/56176>.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان ، النظام السوري أوقف نقيب منشق عن قواته بعد استدعائه لفرع أممي بدمشق ، 19 نيسان / أبريل ، 27 نيسان / أبريل 2020 متوفر على: <https://bit.ly/3hSUBYb>.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان ، 'النظام السوري يمنع مئات السوريين من العودة من لبنان إلى وطنهم' (2020) ، متوفر على: <https://sn4hr.org/-/blog/2020/09/09/55433>.

الشبكة السورية لحقوق الإنسان ، 'بعد شهرين من صدور مرسوم العفو ، أفرج النظام السوري عن 96 فقط من بين ما يقرب من 130 ألف معتقل واعتقل 113 آخرين' ، 15 أيار/ مايو 2020 ، <https://bit.ly/3aVoh4u>.

مراقبة حماية اللاجئين، "عالقون بين لبنان وسوريا: غياب الحلول الدائمة للاجئين السوريين" (تشرين الأول / أكتوبر 2020).

موقع ReliefWeb ، مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية ، "لبنان: يجب إعادة النظر في إزالة مخيم اللاجئين السوريين" ، نُشر في 18 نيسان / أبريل 2020. متاح على : <https://reliefweb.int/report/lebanon/lebanon-removal-syrian-refugee-camp-must-be-reconsidered-enar> تصفحه في كانون الأول / ديسمبر 2021.

Scheller B. and al., "Get Lost!" European Return (Policies in Practice' vol. 53 (2020) Sfeir Jihane, 'Le Liban, pays de refuge. Généalogie des réfugiés arméniens, palestiniens et syriens 1915-201, in Relations internationales N 172, 2017 pp. 39 ss

المرصد السوري لحقوق الإنسان ، 'بعد قرار الأمن العام اللبناني بترحيل اللاجئين وتسليمهم للنظام السوري ، نظم ناشطون لبنانيون وعرب حملة ضد خطاب الكراهية ضد السوريين في لبنان (المرصد السوري لحقوق الإنسان ، 13 حزيران / يونيو 2019) . <http://www.syriahr.com/en/?p=131196> تم الوصول إليه في 25 حزيران / يونيو 2019.

المرصد السوري لحقوق الإنسان، 'أجهزة أمن النظام في وادي بردى تصدر أوامر توقيف بحق عشرات من الفارين من الجيش'، (المرصد السوري لحقوق الإنسان، 7 أيلول 2020)، <https://bit.ly/3bAuBP4>.

المرصد السوري لحقوق الإنسان، درعا: "قوات النظام تعتقل خمسة مدنيين على طريق دمشق وحاجز أممي جوي [1] استخبارات القوة في حالة تأهب قصوى في الريف" (المرصد السوري لحقوق الإنسان، 27 أيار 2020)، <https://bit.ly/3jtSQ4a>.

Stubblefield E. and Joireman S., 'Law, Violence, and Property Expropriation in Syria: Impediments to Restitution and Return', in Land vol. 8 (2019), p. 173 ss

الرابطة السورية لكرامة المواطن (2019): "الواقع وراء وعود الأسد للنازحين السوريين".

الرابطة السورية لكرامة المواطن (2020): "نحن سوريا. إستطلاع لـ 1100 نازح سوري حول أسباب النزوح والحد الأدنى من شروط العودة".

المركز السوري لبحوث السياسات، العدالة لتجاوز الصراع. تأثير تقرير الصراع السوري (2020).

تمّ الوصول إليه في: 29 كانون الثاني / يناير 2021

OLJ, مؤتمر بدمشق يسعى للتشجيع على عودة اللاجئين السوريين. إليكم سبب توقفهم "

(لوريون توداي- نيوز , 11 تشرين الثاني (نوفمبر) 2020) <https://today.lorientlejour.com/article/1240459/a-damas-cus-conference-seeks-to-promote-syrian-refugee-return-efforts-heres-why-theyve-stalled.html> تمّ الوصول إليه في 28 كانون الثاني / يناير 2021.

"OLJ, "Cet incendie est à l'image de notre vie (لوريون لوجور-نيوز 28 كانون الأول / ديسمبر 2020), متوفر على: <https://www.lorientlejour.com/article/1246655/plus-de-6800-morts-en-2020-plus-faible-bilan-annuel.html> تمّ الوصول إليه في: 27 كانون الثاني / 2021

OLJ, "Plus de 6,800 morts en 2020, plus faible bilan annuel" (لوريون لوجور, نيوز 31 كانون الأول / ديسمبر 2020) متوفر على: <https://www.lorientlejour.com/article/1246655/plus-de-6800-morts-en-2020-plus-faible-bilan-annuel.html> تمّ الوصول إليه في: 30 كانون الثاني / يناير.

Syria: la Pauvreté " منظمة الأمم المتحدة, s'aggrave en même temps que les besoins note le Conseil de sécurité (الأمم المتحدة- معلومات- نيوز 29 تموز / يوليو 2020) <https://news.un.org/fr/story/2020/07/1074131> تمّ الوصول إليه في 1 شباط / فبراير 2021.

Orchard P., A Right to Flee: Refugees, States, and the Construction of International Cooperation, CUP 2014.

PAX ومراقبة الإفلات من العقاب, إنتهاكات حقوق الإسكان والأراضي والممتلكات: عقبة أمام السلام في سوريا.

ماذا يمكن أن يفعل صانعو السياسة الدوليون؟ (2020), متاح على الرابط:

Violations of Housing, Land and Property Rights: An Obstacle to Peace in Syria - Peace (Organization PAX (paxforpeace.nl

Le Point, 'Syrie en guerre, carnet de route: sur le chemin de Homs', (2019) https://www.lepoint.fr/monde/syrie-en-guerre-carnet-de-route-sur-le-chemin-de-homs-03-01-2019-2283223_24.php

خطة الإستجابة للأزمة في لبنان, تحديثات 2020 Lebanon Crisis Response (متوفرة على: Plan update) - Lebanon | Relief- 2017-2020 Web.

خطة الإستجابة للأزمة في لبنان, تحديثات 2020 Lebanon Crisis Response (متوفرة على: Plan update) - Lebanon | Relief- 2020 Web.

ليبنون نيوز, 'Le maire de Bcharré demande l'expulsion de tous les syriens illégaux' (ليبنون نيوز- 24 تشرين الثاني / نوفمبر 2020) <https://libnans.com/le-maire-de-bcharre-demande-l-expulsion-de-tous-les-syriens-illegaux> تمّ الوصول إليه في: 27 كانون الثاني / يناير 2021.

Mhaissen R. and Hodges E., Unpacking Return: Syrian Refugees' Conditions and Concerns, SAWA for Development and Aid, 2019.

وزارة الشؤون الإجتماعية, (2020), ورقة سياسة خاصة بعودة النازحين داخلياً.

الوكالة الوطنية للإعلام, رئيس الجمهورية أبلغ طراف استغراب لبنان البيان الأوروبي بدمج النازحين في المجتمعات المضيفة وأعلن أن مجلس النواب سيأشر درس قوانين إصلاحية (الوكالة الوطنية للإعلام-أخبار, 8 تشرين الثاني/نوفمبر 2019), رئيس الجمهورية أبلغ طراف استغراب لبنان البيان الأوروبي بدمج النازحين في المجتمعات المضيفة وأعلن أن مجلس النواب سيأشر درس قوانين إصلاحية (nna-leb.gov.lb).

OLJ, 'A Damas, le Liban réclame un retour des réfugiés indépendamment d'une solution politique au conflit (لوريون لوجور, نيوز- 11 تشرين الثاني / نوفمبر 2020) <https://www.lorientlejour.com/article/1240475/a-damas-le-liban-reclame-un-retour-des-refugies-independamment-dune-solution-politique-au-conflit.html>

https://www.impact-repository.org/document/panda/fe4def19/impact_initiatives_picking_up_the_pieces_-_realities_of_return_and_reintegration_in_north-east_syria_normal_1.pdf A/HRC/43/57, بشأن الجمهورية العربية السورية (2020)

مختبر الابتكار من أجل مكافحة الفقر وسياسة الهجرة، "العودة إلى الوطن؟ الأوضاع في سوريا، وليس لبنان، هي الدافع وراء نوايا عودة اللاجئين السوريين (موجز عن السياسة) P&R Syrian Refugees Policy (Brief_2020.09.25.pdf (poverty-action.org تم الوصول إليه في 31 كانون الثاني/يناير 2021 مجموعة الأزمات الدولية، "تخفيف محنة اللاجئين السوريين في لبنان" (2020)، متاح على: <https://www.crisisgroup.org/middle-east-north-africa/eastern-mediterranean/lebanon/211-easingsyrian-refugees-plight-lebanon>

اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، "إطار عمل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات بشأن الحلول الدائمة للأشخاص النازحين داخليًا" (2010)، متاح على: <https://www.unhcr.org/50f94cd49.pdf>

Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in *Refugee Survey Quarterly* (2016), pp. 58 ss

Junge V. et al., 'Determinants and consequences of internal return migration in Thailand and Vietnam' in *World Development* vol. 71 (2015), p. 94-106

Kaya S. and Orchard P., 'Prospects of Return: The Case of Syrian Refugees in Germany', in *(Journal of Immigrant & Refugee Studies* (2019)

Keith A. and Shawaf N., 'When is return voluntary? Conditions of asylum in Lebanon' in *Forced Migration Review*, vol. 57 (2018), p. 62-63

Knudsen A. J., 'Campements, abris et squats. Des zones floues où vivent les réfugiés syriens au Liban', in *Hommes & Migrations*, N 1319 (2017)

هيومن رايتس ووتش، "لبنان، الطرد الجماعي للاجئين السوريين" (هيومن رايتس ووتش- أخبار، 20 نيسان / أبريل 2018) متوفر على: <https://www.hrw.org/news/2018/04/20/lebanon-mass-evictions-syrian-refugees> تم الوصول إليه: 21 أيار/مايو 2019

هيومن رايتس ووتش، "سؤال وجواب: قانون الملكية الجديد في سوريا" (أخبار، 29 أيار/مايو 2018). <https://www.hrw.org/news/2018/05/29/qa-syrias-new-proper-ty-law> تم الوصول إليه في 27 أيار/مايو 2019.

هيومن رايتس ووتش، "المتهربون العسكريون السوريون يواجهون مصادرة غير مشروعة للممتلكات والأصول" (هيومن رايتس ووتش، نيوز، 9 شباط / فبراير 2021) <https://www.hrw.org/news/2021/02/09/syrian-military-evaders-face-unlawful-seizure-property-assets> تم الوصول إليه في 20 أيار/مايو 2021.

هيومن رايتس ووتش، "سوريا: السكان ممنوعون من العودة" (أخبار، 16 تشرين الأول / أكتوبر 2018). <https://www.hrw.org/news/2018/10/16/syria-residents-blocked-returning> تم الوصول إليه في 27 أيار/مايو 2019.

هيومن رايتس ووتش، 'سوريا: مصادرة أصول عائلات المشتبه بهم' (أخبار، هيومن رايتس ووتش، 16 تموز / يوليو 2019). متاح على: <https://www.hrw.org/news/2019/07/16/syria-suspects-families-assets-seized> تم الوصول إليه في 26 شباط / فبراير 2021.

هيومن رايتس ووتش، أرخبيل التعذيب: إعتقالات تعسفية وتعذيب واختفاء قسري في سجون سوريا تحت الأرض منذ مارس / آذار 2011، (هيومن رايتس ووتش - أخبار، 3 يوليو / تموز 2012)، *Arbitrary Arrests, Torture, and Enforced Disappearances in Syria's Underground Prisons since March 2011* تم الوصول إليه في 20 أيلول/سبتمبر 2021.

IMMAP، 'مسارات العودة من لبنان إلى سوريا'، أيار/مايو 2021.

IMPACT initiatives، إلتقاط القطع. حقائق العودة وإعادة الإندماج في شمال شرق سوريا (تشرين الثاني / نوفمبر 2018)، متاح على:

كونيال ل (Cunial L)، 'مذكرة إحاطة: الإسكان والأراضي والممتلكات في الجمهورية العربية السورية' (2016)، متاح على: Housing land and property (HLP) in The Syrian Arab Republic | NRC

Dustmann C. & Weiss Y., 'Return migration: Theory and empirical evidence from the UK' in British Journal of Industrial Relations vol. 45(2) 236-256 (2007).

يوروميد، الهوس في العودة. رسم خرائط السياسات والممارسات في المنطقة الأورو-متوسطية (2021).

المكتب الأوروبي لدعم اللجوء، 'إرشادات البلاد: سوريا' (2020)، متاح على: Country Guidance: Syria EUROPEAN ASYLUM SUPPORT OFFICE | ((europa.eu

مكتب دعم اللجوء الأوروبي، 'سوريا، الوضع الأمني، تقرير معلومات بلد المنشأ' (2020)، متاح على: Syria: Security Situation - May 2020 (justice.gov

نظام مكتب الأمن العام، متوفر على: Lebanese (General Security - posts (general-security.gov.lb

Horst C. and Nur A. I., 'Governing mobility through humanitarianism in Somalia: Compromising protection for the sake of return' in Development and Change vol. 47(3) (2016)

Horst C., Transnational nomads: How Somalis cope with refugee life in the Dadaab camps of Kenya, Berghahn 2007

هيومن رايتس ووتش، "أردت فقط أن أعمل كشخص" (هيومن رايتس ووتش - أخبار، 12 كانون الثاني / يناير 2016) <https://www.hrw.org/report/2016/01/12/i-just-wanted-be-treated-person/how-lebanons-residency-rules-facilitate-abuse> تم الوصول إليه في 18 كانون الثاني/يناير 2018.

هيومن رايتس ووتش، "منازلنا ليست للغرباء". الإحلاء الجماعي للاجئين السوريين من قبل البلديات اللبنانية (2018)، متوفر على: reportcover_ ((hrw.org

Atieh N., (2020), 'Mazen Al-Hamada Disappears "under Mysterious Circumstances" after Returning to Damascus'. Syria Direct

"مؤتمر بروكسل الرابع حول" دعم مستقبل سوريا والمنطقة " : إعلان الرؤساء المشاركين"، في 30 حزيران / يونيو 2020، مجلس الاتحاد الأوروبي.

بزنس ستاندر نيوز، 'الرئيس السوري بشار الأسد يُجري تغييراً كبيراً في قانون الخدمة العسكرية' (بزنس ستاندر - نيوز، 9 تشرين الثاني / نوفمبر 2020) https://www.business-standard.com/article/international/syrian-president-bashar-al-assad-makes-big-change-in-military-service-law-120110900183_1.html تم الوصول إليه في 15 شباط/فبراير 2021.

كاريه س (Carrié S) وزيات ر (Zayat R)، "الكابوس البيروقراطي للحصول على جواز سفر سوري في الخارج" (ذا وورلد نيوز، 30 تموز/يونيو 2017) <https://www.pri.org/stories/2017-06-30/bureau-cratic-nightmare-obtaining-syrian-passport-abroad> تم الوصول إليه في 3 آذار/مارس 2021.

مركز السياسة العالمية، "الإنهيار الإقتصادي في سوريا" (2020).

مركز التحليل والبحوث العملياتية (COAR)، 'تحديث سوريا: تعديل قانون الخدمة العسكرية: خدمة أو دفع أو مصادرة الأصول، في 6 كانون الثاني/يناير 2020.

مركز البحوث الدولية الإستراتيجية (CSIS)، "الإنهيار الإقتصادي في سوريا وتأثيره على الفئات الأكثر ضعفاً"، نُشر في 18 شباط / فبراير 2021، متاح على <https://www.csis.org/analysis/syrias-economic-collapse-and-its-impact-most-vulnerable> تمت استشارته في كانون الأول/ديسمبر 2021. المركز اللبناني لحقوق الإنسان لاجئون أم نازحون؟ - تحليل قانوني لوضع الأفراد الفارين من سوريا إلى لبنان وحقوقهم بموجب نظام قانون حقوق الإنسان الدول، 2015.

إتفاقية حقوق الطفل، إعتمدها الجمعية العامة وفتحت باب التوقيع والتصديق عليها والإنضمام إليها في قرارها 25/44 في 20 تشرين الثاني/نوفمبر 1989.

منظمة العفو الدولية، "أتمنى لو أموت": إعتقال لاجئين سوريين بتهمة تتعلق بالإرهاب وتعرضهم للتعذيب في لبنان (2021).

Liban: une vague d'hostilité contredit l'idée que les réfugié-e-s syriens "rentrent de leur plein gré" (منظمة العفو الدولية، 12 حزيران/ يونيو 2019) تم الوصول إليه في 5 شباط / فبراير 2021.

منظمة العفو الدولية، "دُفعوا إلى الحافة: اللاجئون السوريون يواجهون قيودًا متزايدة في لبنان"، 15 حزيران / يونيو 2015، متاح على: <https://www.amnesty.org/en/documents/mde24/1785/2015/ar>

منظمة العفو الدولية، 'Questions et réponses. Pourquoi le retour de réfugiés en Syrie depuis le Liban est-il prématuré ?' <https://www.amnesty.org/download/Documents/MDE1804812019-FRENCH.pdf> تم الوصول إليه في 25 كانون الثاني/يناير 2021.

منظمة العفو الدولية "حالة حقوق الإنسان في العالم"، (2021).

منظمة العفو الدولية، "إنك على وشك موتك" - الإنتهاكات ضد اللاجئين السوريين العائدين إلى سوريا، (منظمة العفو الدولية، 7 أيلول / سبتمبر 2021).

أسوشيتد برس، "مئات اللاجئين السوريين يعودون إلى ديارهم من لبنان" (وكالة أسوشيتد برس - نيوز، في 24 كانون الثاني/ يناير 2019). <https://www.ap-news.com/bf-dac4831d4f4a248d840f3f8612d89b> تم الوصول إليه في 21 أيار/مايو 2019.

أسوشيتد برس، "الحكومة السورية تطالب اللاجئين بالعودة إلى ديارهم" (وكالة أسوشيتد برس - نيوز، في 3 تموز / يوليو 2018). Syrian government calls on refugees to return home (apnews.com) تم الوصول إليه في 15 أيار/مايو 2019.

Asgary A. (éd.), Resettlement Challenges for Displaced Populations and Refugees, 2019

رابطة وصول لحقوق الإنسان، تقرير حول الترحيل التعسفي للاجئين السوريين في لبنان (2019)، متاح على: [ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf](https://www.achr-deportation-report.org/ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf) (www.achr-deportation-report.org/).

مركز وصول لحقوق الإنسان، "طرد قسري للاجئين السوريين في لبنان" (2021) متاح على:

<https://www.achr-rights.org/ar/2021/05/11/12214>

خطاب العماد ميشال عون، رئيس الجمهورية اللبنانية، الجمعية العامة للأمم المتحدة، الدورة 75، 23 أيلول / سبتمبر 2020، ص 69-70، متاح على: ODS HOME (un.org).

اتفاقية بشأن تنظيم إنتقال الأشخاص واليضايع بين الجمهورية اللبنانية والجمهورية العربية السورية، 16 أيلول/ سبتمبر 1993، متوفر على:

http://www.syrleb.org/docs/agreements/05PER-SONS_GOODSeng.pdf

الجزيرة: "لا مخيمات رسمية للاجئين السوريين" (الجزيرة - أخبار، 11 آذار / مارس 2015). www.aljazeera.com/news/2015/03/lebanon-formal-refugee-camps-syrians150310073219002.html تم الوصول إليه في 10 أيار/مايو 2021.

الجزيرة، "سوريا: قانون الغائبين قد يؤدي إلى خسارة ملايين اللاجئين لأراضيهم" (الجزيرة - أخبار، 7 نيسان / أبريل 2018)، متوفر على: <https://www.aljazeera.com/news/2018/4/7/syria-law-could-see-millions-of-refugees-lose-lands> تم الوصول إليه في 20 شباط / فبراير 2021.

الجامعة الأمريكية في بيروت، "الطريق الطويلة للوصول إلى الوطن: التحديات التي تواجه اللاجئين العائدين إلى سوريا من لبنان" من ملصق إنفوجرافيا (2020)، متوفر على: https://www.aub.edu.lb/ifi/Documents/publications/infographics/2019-2020/20200221_challenges_facing_refugees_return.pdf تم الوصول إليه في: 29 كانون الثاني/ يناير 2021.

ج. المسؤولية المشتركة للمجتمع الدولي

يجب على دول منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية توفير المزيد من فرص إعادة التوطين وآفاق تكميلية لتقاسم المسؤوليات بشكل أفضل. نظرًا للإنخفاض في عدد المغادرين المرتبط بفيروس كورونا والتعيين الأخير لإدارة بايدن، ومن المتوقع أن تزداد حصص إعادة التوطين في عامي 2021 و 2022.

يجب على أعضاء الإتحاد الأوروبي ألا يغيروا سياساتهم الوطنية لحرمان فئات معينة من اللاجئين من سوريا من حمايتهم أو عكس هذا الإتجاه، ويجب عليهم التوقف عن إبرام إتفاقيات إعادة القبول التي تزيد من خطر زيادة توصية تجريم أي خطاب كراهية أو عنصري ضد اللاجئين وعدم استغلال ملف اللاجئين في الملفات السياسية والانتخابية.

يجب على مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمجتمع المدني والمنظمات الدولية تنسيق حركات العودة ومراقبتها لتوثيق الإنتهاكات والدعوة لها والتأكد من معرفة مصير العائدين أثناء عودتهم وبعدها.

يجب على مكتب الأمن العام تزويد المفوضية بأسماء ومعلومات الإتصال الخاصة بالأشخاص المعنيين من خلال عمليات العودة المنظمة لضمان طوعية العملية.

يجب أن يعمل أصحاب المصلحة في لبنان على تحسين وصول اللاجئين السوريين إلى المعلومات، بهدف جعل العودة طوعية قدر الإمكان ولكي تكون لديهم توقعات واقعية حول الخدمات والظروف والمخاطر في مناطق عودتهم المقصودة.

من أجل إعادة تأسيس إقتصادات محلية قوية على المدى الطويل في سوريا، يجب على المنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية بناء وتعزيز الشبكات الإجتماعية والمهنية السورية عبر الحدود، من خلال التماسك الإجتماعي والتدريب المهني وبناء القدرات القانونية والمهنية للسوريين.



التوصيات

بشكل خاص على النساء والشباب وعائلات أطفالهم غير المسجلين.

إلغاء قرار المجلس الأعلى للدفاع رقم 50 الصادر في 15 نيسان / أبريل 2019 والقرار رقم 48380 الصادر عن المديرية العامة للأمن العام بتاريخ 12 أيار / مايو 2019 القاضي بترحيل المواطنين السوريين الذين دخلوا لبنان عبر الحدود بشكل غير قانوني بعد 24 نيسان / أبريل، 2019 من دون تطبيق الضمانات القانونية والإجرائية اللازمة لمنع الإعادة القسرية.

ب. عملية العودة المسؤولة

على لبنان وقف إعادة اللاجئين قسراً، لاسيما إلى المناطق التي يسيطر عليها النظام السوري، الذي ينتهك حقوق الإنسان والحريات العامة، مثل الاعتقالات التعسفية والتعذيب والإختفاء القسري والتجنيد التعسفي في صفوفه ونهب الأموال والممتلكات.

يجب السماح لأي سوري يتلقى أمراً بالطرده أو مهدداً بالترحيل بالإستئناف أمام هيئة إدارية أو قضائية مستقلة، بناءً على الأنظمة المحلية أو على الأقل الحصول على مساعدة قانونية، وفقاً للمادة 47 من قانون الإجراءات الجنائية اللبناني، وكذلك أحكام الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وإتفاقية مناهضة التعذيب.

على لبنان أن يضمن الوضوح والشفافية الكاملين في بنود "خطة العودة" التي وضعتها وزارة الشؤون الإجتماعية، وأن يضمن أن الخطة تستند إلى إلتزامات لبنان الدولية، لا سيما فيما يتعلق بعدم إنتهاك حقوق الإنسان.

يجب أن يكون تخطيط العودة وتنفيذها ومراقبتها تشاركياً و متمحوراً حول اللاجئين. يجب على المجتمع المدني والحكومات المضيفة ومؤسسات الأمم المتحدة وهيكل الحكم المحلي تنسيق أعمالها فيما بينها. ومع ذلك، يجب أن يؤدي المجتمع المدني دوراً مركزياً في عملية العودة من خلال إعلام اللاجئين والمراقبة والمشاركة بشكل جوهري في مناقشات السياسة.

ومن الضروري التأكيد على إلتزامات لبنان بموجب الإتفاقيات الدولية التي وقعها و/أو أقرها، وعلى أن يتحمل المجتمع الدولي مسؤولية أكبر تجاه اللاجئين السوريين مما يتحمله حالياً. وبالنسبة لهذا الوضع، عليه الإمتثال لعرف مبدأ عدم الإعادة القسرية والمادة 3 من إتفاقية مكافحة التعذيب، ويجب التأكيد على ثلاث نقاط رئيسية:

أ. تحسين ظروف النزوح في البلدان المضيفة

على الدولة اللبنانية أن تصادق على إتفاقية جنيف وأن تشير إلى أن السوريين هم لاجئون وليسوا نازحين.

على الدولة اللبنانية والمجتمع المضيف تقبل حقيقة أن اللاجئين السوريين لن يتمكنوا من المغادرة قريباً، وتحمل مسؤوليتها تجاههم. في هذا الصدد، على السلطات اللبنانية إحترام الحق في الحماية الدولية للاجئين من سوريا وتسهيل حصول اللاجئين السوريين على تصريح الإقامة وسبل العيش.

على السلطات اللبنانية السماح للمفوضية بإستئناف تسجيل اللاجئين ومراجعة الأحكام المحلية لتصاريح الإقامة والعمل بما يتماشى مع القوانين الوطنية وإلتزامات لبنان الدولية، بما في ذلك الإتفاقيات الثنائية القائمة مع سوريا.

تعليق اللوائح الصادرة عن مكتب الأمن العام 2015 وتعديلاتها اللاحقة المتعلقة بشروط دخول وإقامة الرعايا في لبنان.

على المنظمات غير الحكومية والجهات الفاعلة في المجتمع المدني وأصحاب المصالح الآخرين الحفاظ على الدعوة إلى الحصول على الإقامة القانونية وسبل العيش وتعزيزها وإجراء مشاريع توعية وتدريب. التغطية الصحفية الموضوعية والبشرية لقضية اللاجئين السوريين في وسائل الإعلام اللبنانية والإندماج المحلي كبداية دائمة للعودة. يجب على المانحين ووكالات الأمم المتحدة ومنظمات المجتمع المدني دعم توفير والحفاظ على تمويل البرمجة في التعليم والدعم النفسي والإجتماعي والإغاثة، بما يتماشى مع أولويات اللاجئين أنفسهم، مع التركيز

الخاتمة

داخليًا المنصوص عليها في المادة 14 من قرار مجلس الأمن رقم 2254. نتيجة لذلك، أدى غياب السلامة المادية والجسدية والقانونية المستدامة في سوريا إلى تفاقم ظاهرة "إعادة التهجير" والتهجير مع التحركات إلى قبرص وبيلاروسيا ومحاولات الوصول إلى إيطاليا. قرر العائدون العودة إلى لبنان، حيث لا يمكنهم مع ذلك الحصول على إقامة قانونية. وبالتالي، فإن دفع الناس إلى العودة المبكرة سيؤدي فقط إلى تقليل فرص اللاجئين في العودة الدائمة وخلق موجات جديدة من "إعادة تهجيرهم".²¹⁰

وأخيرًا، لا تزال الغالبية الساحقة من اللاجئين السوريين في لبنان عالقون في طي النسيان لأنهم لا يستطيعون الوصول إلى أي من الحلول المستدامة التي تروّج لها المفوضية، سواء كانت عودة آمنة وطوعية وكريمة أو اندماج محلي في البلد المضيف أو إعادة توطين في بلد ثالث، بينما تتدهور الظروف من حولهم. بالإضافة إلى ذلك، وخلافًا لما يزعمه بعض السياسيين اللبنانيين، فقد تم الاعتراف بأن العودة إلى سوريا تتطلب حلًا سياسيًا للأزمة السورية، كما دعا إليه المجلس الدستوري ومجلس الأمن الدولي في قراره رقم 2254. بناءً على الاعتبارات السابقة، قد لا يكون أي جزء من سوريا آمنًا للعودة إليه، والأشخاص الذين غادروا سوريا منذ بداية الصراع معرّضون لخطر حقيقي من التعرض للإضطهاد عند العودة. لذلك، فإن أي عودة إلى سوريا في هذا الوقت تعد انتهاكًا للإلتزام الدولي لمبدأ عدم الإعادة القسرية (المادة 33 إتفاقية جنيف والمادة 3 من إتفاقية مكافحة التعذيب).

تتعدد العوامل التي تحفز عودة اللاجئين أو تمنعهم من ذلك في كل من لبنان وسوريا. في لبنان، يخضع اللاجئين لـ "تأثير الدومينو" لعوامل الدفع. وبالفعل، لا يملك معظمهم أي تصريح إقامة، وهي جريمة جنائية في لبنان وتعرضهم لخطر الاعتقال والإحتجاز. نظرًا لأن البلاد مليئة بنقاط التفتيش، فبالتالي، يقلل العديد من اللاجئين تحركاتهم لتفادي خطر الاعتقال. وهذا يحد بشكل كبير من وصولهم إلى الخدمات الأساسية والمساعدات - بما في ذلك الرعاية الصحية والتعليم، فضلًا عن فرص العمل. بالنسبة لأولئك الذين يمكنهم العثور على عمل، فإن إنعدام الوضع القانوني يجعلهم عرضة للإنتهاكات والإستغلال المالي، لأنهم لا يملكون الحماية من ضمانات قانون العمل اللبناني ولا يمكنهم الشكوى خوفًا من إبلاغ السلطات عنهم. وعليه، فإنّ إنخفاض الدخل يجعل من الصعب للغاية تلبية الإحتياجات الأساسية ويدفع الأسر إلى الإستدانة²⁰⁸. يمكن الإستنتاج من هذه العناصر أن السياسات والممارسات العامة للسلطات اللبنانية تفرض قيودًا شديدة على المواطنين السوريين و لا تسمح لهم باتخاذ قرار حر وواعي بشأن العودة.²⁰⁹ وبالفعل، تؤدي الظروف المعيشية المزمنة إلى التشكيك في الطبيعة "الطوعية" لعمليات العودة وبالتالي مدى توافقها مع العديد من الأدوات القانونية الوطنية والدولية المذكورة أعلاه.

على الرغم من أنّ الوضع في سوريا أصبح أكثر إستقرارًا، إلا أن العديد من المخاوف الحقيقية من العودة لا تزال قائمة. وبالفعل، إستمر الإبلاغ عن حالات الإختفاء القسري والاحتجاز التعسفي، وقد تكون إعادة الإندماج في المجتمع السوري صعبة عند العودة. أضيف إلى ذلك، فقد خسر الكثير من اللاجئين والنازحين داخليًا منازلهم حيث دُمّرت العديد من المدن في الحرب. فيما يتعلق بالوضع الإقتصادي، لم يُترك سوى عدد قليل جدًا من فرص العمل أو التعليم للعائدين، كما أن الوصول إلى المساعدات الإنسانية محدود للغاية في المناطق التي يسيطر عليها النظام. إضافة إلى ذلك، ينتهك النظام السوري العديد من حقوق المواطنين، من خلال فرض معوقات تعسفية للعودة، ومن بين هذه الحقوق "الحق في مغادرة أي بلد، بما في ذلك الوطن، والعودة إلى الوطن" بحسب المادة 13 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والمادة 38 من دستور النظام، فضلًا عن الحاجة إلى تهيئة الظروف لعودة آمنة وطوعية للاجئين والنازحين

ب. عوامل الدفع والجذب المتسببة في التوترات والإنقسامات الإجتماعية في سوريا

في سوريا، ظهر واقع إجتماعي وسياسي قبل بضع سنوات، يتمثل في رفض حكومة الأسد إدراج السوريين الموجودين خارج البلاد في المشاريع المستقبلية، كما يتضح من خطة إعادة الإعمار التي تضم 17 مليون سوري فقط، وتتضمن أيضاً، إستراتيجية عسكرية لإبعاد شريحة كبيرة من السكان. لم تتطرق الحكومة إلى أي حل سياسي حقيقي بشأن عودة اللاجئين السوريين من شأنه أن يعكس الضمانات الدولية للاجئين وتوفير العودة الآمنة والطوعية إلى الوطن¹⁹⁷. علاوة على ذلك، قرّرت الحكومة السورية، في آذار/ مارس ومن ثم في حزيران/ يونيو 2020، إغلاق المعابر البرية بين أراضيها ولبنان، وبالتالي منع عودتهم أو إجبارهم على العودة بطريقة غير نظامية مما يشكل تهديداً لأمنهم¹⁹⁸. بالإضافة إلى ذلك، فإن التكاليف التي يجب على العائدين دفعها مقابل جوازات سفرهم، وكذلك 100 دولار التي يجب على كل عائد فوق سن 18 عاماً إستبدالها بالليرة السورية بسعر يحدده النظام من أجل عبور الحدود منذ آب / أغسطس 2020، تزيد شكوك مشروعة حول النوايا الحقيقية للنظام السوري حول عودة اللاجئين¹⁹⁹.

أفادت منظمة العفو الدولية عن العديد من حالات العنف ضد العائدين، مثل الإغتصاب والتعذيب و / أو سوء المعاملة والإعتقال التعسفي، وحددت هذه الحالات كنتيجة مباشرة للتصورات المستمدة من نزوحهم²⁰⁰. في الواقع، قيل إن الحرب قسّمت "المجتمع السوري عبر خطوط الأيديولوجيا السياسية، والهوية الدينية والطائفية، والجغرافيا، والطبقة الإجتماعية"²⁰¹. قد يستاء هؤلاء الذين بقوا في بلدهم الأصلي من اللاجئين. وورد على لسان محمد أنه يخشى من أن يتم القبض عليه لأنه غادر سوريا و نوال متأكدة 100% من أنها ستشعر بأنه غير مرحب بها عند العودة. أكدت ليال أيضاً أنه لن يُرحب بعودتها: "لقد رأوا أننا غادرنا. سوف يلومونا على مغادرة بلادنا". تساهم الإنقسامات العميقة في النسيج الإجتماعي السوري في زيادة التوترات، سواء من حيث الإنتقام الفردي أو العنف البنيوي مثل إحتلال مساكن اللاجئين²⁰². قد يتجسّد الإنهيار الإجتماعي في التمييز

في التوظيف أو حق العمل، والعقبات التي تحول دون إستعادة الممتلكات، وأضيف إلى ذلك، التهميش الإجتماعي وخلق "سماسرة نفوذ محليين"²⁰³ الأمر الذي يؤدي بدوره إلى إحتجاج هؤلاء عن العودة إلى أماكنهم الأصلية. وبالتالي، تؤدي الشبكات، بما في ذلك العائلات والأقارب والأصدقاء، دوراً مهماً من خلال التحفيز على العودة وتسهيل إعادة الإندماج²⁰⁴. ومع ذلك، أكد العديد من اللاجئين الذين شملهم الإستطلاع في لبنان أن الخطوة الأولى نحو إعادة بناء النسيج الإجتماعي في سوريا والتغلب على الإنقسامات الإجتماعية هي الشعور بالأمن والأمان الحقيقيين لجميع السوريين²⁰⁵. من الناحية العملية، فإن تعريف السلطات وفهمها للقضايا الأمنية واسع للغاية. يعتمد حزب البعث السوري لعقود على نظام يقوم فيه المواطنون بإبلاغ الأجهزة الأمنية عن بعضهم البعض²⁰⁶.

تستمر هذه الممارسة اليوم وتشمل السوريين الذين يعيشون في لبنان الذين يسعون لتحقيق مكاسب شخصية أو يرغبون في تصفية الحسابات ونتيجة لذلك، ورد أن حوالي 15% من جميع المواطنين (في سوريا) يعانون من مشاكل أمنية²⁰⁷.

203 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي ص. 54.
204 IMPACT initiatives، "التقاط القطع..."، ص. 7، فوجلر (VOGLER) (M) و روتي (ROTTEN R)، "آثار التنمية على الهجرة: القضايا النظرية والأدلة التجريبية الجديدة" في مجلة اقتصاديات السكان، المجلد. 13 (3) (2000).
205 محيسن و هودجز، ص. 39.
206 مجموعة الأزمات الدولية (2020)، «تخفيف محنة اللاجئين السوريين في لبنان»، <https://www.crisisgroup.org/middle-east-north-africa/lebanon/211-easing-syrian-refugees-plight-lebanon>، ص. 21.
207 Scheller، "Get Lost!" European Return Policies in Practice' 207 (2020)، p. 53.



197 VIGNAL "وجهات نظر حول عودة اللاجئين السوريين"، ص. 71.
198 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "النظام السوري..." (مقتبس من العمل)، ص. 3.
199 المرجع نفسه، ص. 8.
200 منظمة العفو الدولية، "إنك على وشك الموت" - الإنتهاكات ضد اللاجئين السوريين العائدين إلى سوريا، (العفو دولي، 7 أيلول/ سبتمبر 2021)، ص. 6.
201 محيسن و هودجز، ص. 39.
202 المرجع نفسه.

التوترات والإنقسامات الإجتماعية

إلى إحراق منازل بعض اللاجئين في البلدة. فدعا رئيس البلدية في النهاية إلى إخلاء جميع المواطنين السوريين غير الشرعيين بيوتهم. حتى أن بعض سكان المدينة طالبوا جميع اللاجئين الذين يحملون تصاريح إقامة أو لم يحملوا بإخلاء المنطقة.¹⁹³ ووقعت حادثة أخرى في كانون الأول / ديسمبر 2020، عندما أضرم شبان لبنانيون النار في مخيم غير رسمي بالقرب من بحنين، شمال لبنان، بعد مشاجرة بين عامل محلي وسوري.¹⁹⁴ "أشعر بالتمييز عندما ينظر إليّ الناس ويفكرون: إنها سورية" (نوال). بسبب ديني وجنسياتي، تشاجر بعض اللبنانيين معنا. جاؤوا وبدأوا يضربوننا. كانوا يحملون السلاح. سمعنا شتائم ومضايقات. يقولون أننا عار" (محمد). تنعكس التوترات أيضًا في الأعمال التمييزية من قبل بعض المسؤولين الحكوميين الذين يروجون لخطاب الكراهية ضد الشعب السوري في لبنان ويضعون أجندة سياسية عنصرية.¹⁹⁵ بشكل ملموس، أفاد 69,9% من أصل 473 سوريًا شملهم الإستطلاع أجرته جمعية مراقبة حماية اللاجئين في عام 2020 بأنهم يخشون من كيفية تعامل السلطات اللبنانية معهم، بما في ذلك تنفيذ حظر التجول والتهديد بالترحيل والإساءة عند نقاط التفتيش.

ونتيجة لذلك، أفاد 56.7% أن هذه المخاوف كانت تؤثر على قرارهم بالعودة.¹⁹⁶

من بين التحديات المتعددة التي يواجهها اللاجئون السوريون، هي التحديات الإجتماعية التي من الجدير دراستها. بناءً على الدراسات البحثية التي تم إجراؤها، فقد تم تسليط الضوء على العديد من عناصر الدفع والجذب في لبنان (أ) وسوريا (ب) مما تسبب في توترات وإنقسامات إجتماعية بين هذه الفئة المستضعفة

أ. عوامل الدفع والجذب المتسببة في التوترات والإنقسامات الإجتماعية في لبنان

في لبنان، ساءت أوضاع اللاجئين السوريين بشكل كبير عام 2015 بسبب السياسات التي تعقّد الوصول إلى تصاريح الإقامة. بالإضافة إلى ذلك، فإن وضع السوريين في لبنان صعب بسبب التوترات مع المجتمع المضيف والسلطات المحلية، والإعتقالات المتكررة، والغارات العنيفة على مخيمات اللاجئين، والتهديدات بالترحيل والعودة القسرية¹⁸⁹. على سبيل المثال، تمّ إجبار أكثر من مائة أسرة لاجئة على مغادرة مخيم دير الأحمر العشوائي بعد مشاجرة مع المجتمع المحلي وحرق العديد من الخيام¹⁹⁰. في 2019، ألقي متظاهرون لبنانيون الحجارة على السوريين في عرسال احتجاجًا على الأوضاع الإقتصادية،¹⁹¹ وتعرّضت فتاة سورية تبلغ من العمر 14 عاماً للإغتصاب والإبتزاز على يد ستة لبنانيين وسوريين إثنين¹⁹². في 23 تشرين الثاني / نوفمبر 2020، إندلعت التوترات في بشري بعد مقتل مواطن على يد أحد اللاجئين. وأدّى الحادث

192 TDS، "قوى الأمن الداخلي تعتقل ثمانية رجال بتهمة اغتصاب جماعي لفتاة سورية تبلغ من العمر 14 عاماً" (ذا ديلي ستار - نيوز، 9 تموز / يوليو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jul-09/487122-isf-arrests-eight-men-for-gang-rape-of-syrian-girl-ag-ed-14-ashx> تمّ الوصول إليه في: 9 تموز / يوليو 2019

193 TDS، "قوى الأمن الداخلي تعتقل ثمانية رجال بتهمة اغتصاب جماعي لفتاة سورية تبلغ من العمر 14 عاماً" (ذا ديلي ستار - نيوز، 9 تموز / يوليو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jul-09/487122-isf-arrests-eight-men-for-gang-rape-of-syrian-girl-ag-ed-14-ashx> تمّ الوصول إليه في: 9 تموز / يوليو 2019. Libanews، "Le maire de Bcharré demande l'expulsion de tous les syriens illégaux" (Libanews، 24 تشرين الثاني / نوفمبر 2020). <https://libanews.com/le-maire-de-bcharre-demande-l-expulsion-de-tous-les-syriens-illegaux> تمّ الوصول إليه في: 27 كانون الثاني / يناير 2021.

194 OJ، "Cet incendie est à l'image de notre vie" (لوريون لوجور، أخبار، 28 كانون الأول / ديسمبر 2020). <https://www.lorientlejour.com/article/1246275/cet-incendie-est-a-limage-de-notre-vie.html> تمّ الوصول إليه في: 27 كانون الأول / يناير 2021.

195 TDS، "تجمع بضع مئات في إحتجاج صامت ضد خطاب الكراهية" (ذا ديلي ستار - نيوز، 12 حزيران / يونيو 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-12/485096-few-hundred-gather-in-silent-protest-opposing-hate-speech-ate-2019> تمّ الوصول إليه في: 12 تموز / يونيو 2019.

196 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 20.

187 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 35.
188 هيومن رايتس ووتش، "لبنان: مطلوب إتخاذ إجراءات بشأن أزمة تعليم اللاجئين السوريين"، نشر في 26 آذار / مارس 2021، متاح على <https://www.hrw.org/news/2021/03/26/lebanon-action-needed-syrian-refugee-education-crisis>، تمت استشارته في كانون الأول / ديسمبر 2021.

189 KEITH A. and SHAWAF N., 'When is return voluntary? Conditions of asylum in Lebanon' in Forced Migration Review, vol. 57 (2018), p. 62.

190 منظمة العفو الدولية، 'Liban: une vague d'hostilité contredit' l'idée que les réfugiés syriens rentrent de leur plein gré' (منظمة العفو الدولية، 12 حزيران / يونيو 2019). <https://www.amnesty.be/infos/actualites/articles/liban-une-vague-d-hostilite-contredit-l-idee-que-les-refugies-syriens> تمّ الوصول إليه في: 5 شباط / فبراير 2021.

191 TDS، "محتجون في عرسال يهاجمون سوريين ويرمون حجارة صغيرة على المجلات التجارية والسيارات" (ذا ديلي ستار - نيوز، 22 كانون الثاني / يناير 2019). <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jan-22/474680-protesters-in-arsal-attack-syrians-throw-pebbles-at-shops-cars> تمّ الوصول إليه في: 22 أيار / مايو 2019، محيسن و هودجز ص. 16.

العائدين إمكانية الوصول إلى فرص مدرة للدخل وكان معدل البطالة في البلاد قد بلغ حوالي 50% في عام 2020¹⁷⁸. هناك أيضًا خطر فقدان المهارات التي يتم تكبدها خلال المنفى مما قد يقيد العودة أو يعيد توجيه العائدين نحو مناطق مدنية تتواجد فيها فرص مربحة¹⁷⁹. بسبب التجنيد العسكري المستمر، فإن معظم العائدين هم من الأطفال والنساء، وتتسبب العودة لهم بمشقات وعقبات جديدة¹⁸⁰. في الواقع، تتمتع النساء بفرص أقل من الرجال خاصة في موضوع إكتساب مهارات جديدة أو جمع أي مدخرات أثناء التواجد في المنفى وإعادة التكيف مع المجتمع في سوريا، حيث أدى الصراع إلى تفاقم بيئة مقيدة وأبوية بالفعل¹⁸¹. لا تزال النساء عرضة للعنف الأسري والاعتصاب - الزوجي أم غير الزوجي، والزواج القسري والإتجار والإستعباد الجنسي لأن القوانين نادرا ما يتم تنفيذها¹⁸². "لا أتوقع المساعدة من أي شخص" أكدت نور عندما سُئلت عن أي دعم قد تتلقاه خلال العودة المحتملة إلى سوريا. فقدت زوجها في سوريا وتعيش الآن في مخيم في دير الأحمر مع أطفالها الخمسة.

على الرغم من هذه المشاكل المالية، يضطر الكثيرون إلى إنفاق مبالغ كبيرة في الخارج وأثناء عملية العودة، مما يجعلهم غير قادرين على البدء في الأعمال التجارية مرة أخرى عندما يعودون إلى سوريا¹⁸³. على سبيل المثال، طلبت السلطات السورية مؤخرًا من جميع العائدين إحضار 100 دولار نقدًا إلى الحدود وإستبدالها بالعملة السورية بسعر الصرف الرسمي، وهو سعر أقل بكثير من سعر الصرف في الشارع¹⁸⁴. قد تكون الصعوبات في الوصول إلى المرافق الصحية العامة وخدمات الرعاية الصحية الخاصة التي لا يمكن تحمل تكاليفها في سوريا إحدى العقبات التي تعترض العودة¹⁸⁵. وفي الوقت نفسه، قد تشكل التغطية المالية للرعاية الصحية في لبنان المتقلبة والتغطية أقل من سوريا عامل جذب من جانب آخر¹⁸⁶. نزار، على سبيل المثال، أوضح لنا أنه في عام 2017، لم يكن لديه خيار سوى العودة إلى سوريا لإحضار والدته إلى المستشفى، لأن جراحة الدماغ التي تحتاجها كانت باهظة الثمن في لبنان. فيما يتعلق بالحصول على

التحديات وإحتياجات المجتمع، مثل الوصول إلى المياه والكهرباء والرعاية الصحية والمساعدة الغذائية والتدريب المهني وتحسين الطرقات¹⁶⁸. على سبيل المثال، في ريف دمشق، تقتصر فترة الحصول على الكهرباء والمياه على ساعتين أو ثلاث ساعات في اليوم¹⁶⁹.

تمر سوريا بأزمة إقتصادية مدمرة إلى جانب معدل تضخم غير مسبوق وركود في جميع أنحاء البلاد¹⁷⁰. حتى لو كانت العقوبات الإقتصادية على النظام - ولا سيما قانون قيصر الأمريكي¹⁷¹ - ليست السبب الرئيسي للتدهور الإقتصادي والإقتصادي في سوريا، على حد تعبير الباحثة إليزابيث تسوركوف: "العقوبات التي تهدف إلى تحقيق المساواة وحماية المدنيين قد تؤدي في نهاية المطاف إلى تفاقم يؤسهم"¹⁷². في الواقع، كما ذكر الإتحاد الأوروبي والأمم المتحدة خلال مؤتمر بروكسل الرابع حول مستقبل سوريا والمنطقة، إرتفعت أسعار المواد الغذائية بنسبة 133% في سوريا وبلغ معدل الفقر الإجمالي 86% في عام 2019 ووصل إلى 90% في عام 2020. بينما تشير التقديرات إلى أن 71% من السكان كانوا يعيشون في فقر مدقع بنهاية عام 2019¹⁷³. و وفقًا للأمم المتحدة، يواجه 9.3 مليون سوري إنعدام الأمن الغذائي.

¹⁷⁴بالإضافة إلى ذلك، قد لا يكون العائدون على علم بتوفر المساعدة الإنسانية في مناطقهم الأصلية أو يعتقدون بأنهم غير مؤهلين للحصول على المساعدة. على سبيل المثال، تلقى 27.9% فقط من المشاركين في إستطلاع مراقبة حماية اللاجئين مساعدات غذائية أو نقدية أو مساعدات متعلقة بالنظافة بين 18 آذار/ مارس وحزيران/ يونيو 2020؛ و 60% منهم تلقوا هذه المساعدات مرة واحدة فقط¹⁷⁶. لقد ثبت أن إقتصاد الحرب يزيد من تهميش الفقراء ويثري "المقربين" من النظام، بينما تتلاعب الحكومة السورية بالمساعدات الإنسانية لإعادة فرض سيطرتها ومكافحة المجتمعات الموالية لها ومعاقبة المجتمعات التي تعتبرها معادية لحكمها¹⁷⁷. لم يذكر الكثير من

168 مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية، نظرة عامة على الإحتياجات الإنسانية لعام 2018: الجمهورية العربية السورية (21 تشرين الثاني / نوفمبر 2017)، متاح على: https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/2018_syr_hno_englis_h_3.pdf، ص. 5.

169 IMPACT initiatives، "إلتقاط القطع. حقائق العودة وإعادة الاندماج في شمال شرق سوريا (تشرين الثاني 2018)، متوفر على: https://www.reachresourcecentre.info/system/files/resource-documents/impact_initiatives_picking_up_the_pieces_-_realities_of_return_and_reintegration_in_north-east_syria_normal_1.pdf، ص. 27، محسن وهودجز، ص. 38.

170 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 27.

171 قانون قيصر الأمريكي، متاح على: <https://www.govinfo.gov/con-tent/pkg/BILLS-116s52is/pdf/BILLS-116s52is.pdf>

172 مركز السياسة العالمية (2020): "الإنهيار الإقتصادي في سوريا".

173 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 25.

174 ONU، "Syrie : la pauvreté s'aggrave en même temps que les besoins note le Conseil de sécurité" (أخبار الأمم المتحدة 29 تموز / يوليو 2020) <https://news.un.org/fr/story/2020/07/1074131> تم الوصول إليه في 01 شباط/ فبراير 2021.

175 IMPACT initiatives، "إلتقاط القطع..." (عمل مقتبس)، ص. 5.

176 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 35.

177 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 26.

178 المرجع نفسه.

179 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي ص. 14.

180 المرجع نفسه، ص. 27.

181 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي ص. 63.

182 المرجع نفسه، ص. 20.

183 IMPACT initiatives، "إلتقاط القطع..." (عمل مقتبس)، ص. 6.

184 OLI، "مؤتمر دمشق..."

185 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي ص. 141.

186 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي، ص. 144؛ ي. حبي. وآخرون، "أصوات غير مسموعة. ما يحتاجه اللاجئون السوريون للعودة إلى ديارهم" في مؤسسة كارنيغي للسلام الدولي (16 نيسان/ أبريل 2018)، متاح على: https://carnegieendowment.org/files/Yahya_UnheardVoices_INT_final.pdf، ص. 1-2.

الكثير من اللاجئين، وهم بالفعل من الفئات الأكثر ضعفاً في المجتمع، بالتفكير في العودة إلى وطنهم¹⁵⁸. في الواقع، أجاب 80% من العائدين الذين قابلتهم جمعية مراقبة حماية اللاجئين أنهم فقدوا مصدر دخلهم الرئيسي منذ جائحة كورونا ويبدو أن جميع مناطق لبنان تتأثر بنفس القدر بفقدان الوظائف / الدخل¹⁵⁹. قال 35.7% من المشاركين في إستطلاع Upinion في جميع أنحاء لبنان (227 من أصل 635) في آب / أغسطس 2020 إنهم تعرضوا لتأثير نفسي من الانفجار، يليه فقدان الدخل (14.0%) بسبب فقدان الوظيفة أو الضرر.¹⁶⁰

ب. عوامل الدفع والجذب للظروف الاقتصادية في سوريا

عادة ما ينخرط العائدون المحتملون في تحليل التكلفة والفائدة للظروف بين البلد المضيف وبلد المنشأ¹⁶¹. في كثير من الأحيان، يعود أحد أفراد أسر اللاجئين مؤقتاً إلى سوريا لدراسة إمكانية العودة الدائمة على المدى الطويل¹⁶². في سوريا، إنَّ الفرص الاقتصادية والبنية التحتية سواء أكانت طيبة أم لا¹⁶³، إقتصادية أو إجتماعية تكاد تكون معدومة¹⁶⁴. وبالتالي، يُقال إن الوصول إلى سبل العيش والمنازل والخدمات الأساسية والتعليم والرعاية الصحية "قد تفكك"¹⁶⁵. قد تؤدي هذه النكسة، بدورها، إلى إستراتيجيات تأقلم ضارة للعائدين الضعفاء. على سبيل المثال، في البداية، ستحاول العائلات تقليل إستهلاك الغذاء وإنفاق المدخرات وبيع ممتلكاتهم النادرة وبالتالي ستتراكم ديونهم¹⁶⁶. وبمجرد أن تنفذ هذه السبل، فقد يلجأون إلى عمالة الأطفال والزواج المبكر¹⁶⁷، والإنخراط مع الجماعات المسلحة¹⁷². يعد الغياب المحتمل لفرص كسب العيش أحد الشواغل الأساسية وقد أبلغ العائدون أيضاً عن "مجموعة واسعة من

وبدأت السلطات في قمع العمال غير الشرعيين، مستهدفة بذلك اللاجئين السوريين الذين كانوا يتنافسون مع اللبنانيين في سوق العمل¹³⁴. فضلاً عن العديد من اللاجئين، عصام و سمير، و نزار أكدوا أنهم "يعملون أي شيء" لإطعام عائلاتهم. أما بالنسبة لمحمد، فقد شرح لنا كيف تمكّن من كسب دخل ضئيل من خلال العمل في الشوارع، "أخذ الأشياء، وأنقل الأشياء، والعمل المعتاد...". رسمياً، يفقد اللاجئون الذين يقررون العمل ويتم القبض عليهم، حقهم في الحصول على المساعدة من المفوضية والمنظمات الإنسانية الشريكة لها¹⁵⁵. وبالتالي، فإنّ مثل هذا السلوك من قبل السلطات يدفع اللاجئين بشكل غير مباشر إلى التفكير في العودة إلى سوريا، من خلال سياسة تتجلى في دعوات شديدة اللهجة للعودة من قبل كل من المجتمع اللبناني والحكومة اللبنانية¹⁵⁶. أفاد حوالي ثلثي العائدين الذين قابلتهم منظمة مراقبة حماية اللاجئين في عام 2020 أن نقص فرص كسب العيش وتدهور الوضع الاقتصادي في لبنان كان السبب الرئيسي لعودتهم إلى سوريا، يليه التمييز ضد السوريين الذي يمارسه المواطن اللبناني والجهز الأمني¹⁵⁷. "أريد أن أسافر. في لبنان لا نشعر أننا بشر، نأكل كالحوانات، نتسول في الشوارع. إذا ألقى أحدهم بعض الطعام في الشارع، نأخذه"، عبّر محمد عن ذلك بحسرة. بالإضافة إلى ذلك، في أعقاب انفجار مرفأ بيروت الذي حدث في 4 آب / أغسطس 2020، وانتشار جائحة كورونا، بدأ

أريد أن أسافر. في لبنان
لا نشعر أننا بشر، نأكل
كالحوانات، نتسول في
الشوارع. إذا ألقى أحدهم
بعض الطعام في
الشارع، نأخذه



158 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "النظام السوري..."، ص. 7.

159 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 7.

160 مراقبة حماية اللاجئين، "محاصرون بين..." (عمل مقتبس)، ص. 15.

161 المرجع نفسه، ص. 53.

162 المرجع نفسه، ص. 52.

163 TDS، "الحصول على الرعاية في العيادات المؤقتة على حدود سوريا" (ذا ديلي ستار - نيوز، 24 حزيران/ يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-24/485952-getting-care-in-makeshift-syria-border-clinics.ashx> تم الوصول إليه في 25 تموز/ يونيو 2019.

164 محيسن و هودجز، ص. 37.

165 VIGNAL، "وجهات نظر حول عودة اللاجئين السوريين" (عمل مقتبس)، ص. 70.

166 TDS، "مشردون بسبب الحرب، السوريون يبيعون الأثاث للبقاء على قيد الحياة" (ذا ديلي ستار - نيوز، 26 حزيران/ يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/Jul-26/486119-made-homeless-by-war-syrians-sell-furniture-to-sur-vive.ashx> تم الوصول إليه في 26 حزيران/ يونيو 2019.

167 TDS، "دراسة زواج الأطفال اللاجئين في الجنوب" (ذا ديلي ستار - نيوز، 29 أيار/ مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-29/484206-studying-refugee-child-marriage-in-south.ashx> تم الوصول إليه في 29 أيار/ مايو 2019.

154 TDS، "وزارة العمل تبدأ حملة على العمالة الأجنبية" (ذا ديلي ستار - نيوز، 10 تموز/ يوليو 2019)، متوفر على: <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-10/487248-labor-ministry-starts-crackdown-on-foreign-labor.ashx>

تم الوصول إليه في: 11 تموز/ يوليو 2019.

155 المركز اللبناني لحقوق الإنسان لاجئون أم نازحون؟ - تحليل قانوني لوضع الأفراد الفارين من سوريا إلى لبنان وحقوقهم بموجب نظام قانون حقوق الإنسان الدول، 2015.

156 TDS، "الموعد النهائي يلوح في الأفق للعمال غير الشرعيين" (ذا ديلي ستار - نيوز، 9 تموز/ يوليو، <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jul-09/487118-deadline-looms-for-illegal-workers.ashx>)

إليها في 9 تموز/ يوليو 2019؛ TDS، "اللاجئون السوريون يواجهون ضغوطاً جديدة للعودة إلى ديارهم" (ذا ديلي ستار - نيوز، 20 حزيران/ يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/Jun-20/485721-syrian-refugees-face-new-pressure-to-go-home.ashx> تم الوصول إليه في 25 حزيران/ يونيو 2019.

157 المرجع نفسه، ص. 20.

الخدمات والفرص الاقتصادية والمعيشية

معظمهم عن التعلّم بسبب الزواج.¹⁴⁸ فيما يتعلق بالمدرسة، أظهر استطلاع آخر أن 16% من الأطفال السوريين الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 5 سنوات، و 67% ممن تتراوح أعمارهم بين 6 و 14 عامًا، و 29% فقط ممن تتراوح أعمارهم بين 15 و 17 عامًا يتلقون التعليم في لبنان. بالإضافة إلى ذلك، فإن هذه الأرقام آخذة في الانخفاض بسبب إغلاق المدارس بسبب فيروس كورونا.¹⁴⁹ هذا السلوك ينتهك حقوق الطفل المنصوص عليها في إتفاقية حقوق الطفل.¹⁵⁰



90% من الأسر السورية في لبنان ليس لديها أي فرد أو فرد واحد فقط يدرخلًا للعائلة، سواء بطريقة قانونية أم غير قانونية.

90% من الأسر السورية في لبنان ليس لديها أي فرد أو فرد واحد فقط يدرخلًا للعائلة، سواء بطريقة قانونية أم غير قانونية.¹⁵¹ ينص قانون العمل اللبناني على منع اللاجئين السوريين من العمل في جميع القطاعات باستثناء الزراعة والنظافة والبناء. ومع ذلك، لم تكن السلطات اللبنانية تطبق القانون بحذيره قبل 2018، عندما أصبحت السلطات أكثر صرامة في تطبيق هذا الإطار المعياري.¹⁵² على سبيل المثال، في ربيع وصيف 2018، أغلقت السلطات اللبنانية العديد من العيادات الصحية التي يعمل فيها موظفون سوريون في طرابلس وبدأ مسؤولو الأمن العام في الاستعلام مع المنظمات غير الحكومية الدولية حول جنسيات موظفيهم وتأشيرات العمل ووضع الإقامة وجوازات السفر.¹⁵³ في صيف 2019، أطلقت وزارة العمل حملة تستهدف العمال غير الشرعيين في لبنان، ومنحت أصحاب العمل مهلة نهائية لفرز أوراق عمّالهم؛

بعد التوسّع في الحماية القانونية للاجئين السوريين، يحل هذا البحث عناصر دفع وجذب سلامتهم وأمنهم في لبنان (أ) وسوريا (ب).

أ. عوامل الدفع والجذب في لبنان

منذ عام 2019 ومنذ التدهور الكبير في قيمة العملة اللبنانية والإرتفاع الكبير في الأسعار في لبنان، إرتفعت نسبة اللاجئين الذين يعيشون تحت خط الفقر المدقع من 55% إلى 90% في عام 2020.¹⁴⁴ في الواقع، لم ترتفع المبالغ التي يتقاضاها اللاجئون من الأمم المتحدة (أو المنظمات غير الحكومية الأخرى)، و نبيل وزوجته يُعلون أطفالهم السبع بمبلغ 100,000 ليرة لبنانية فقط شهريًا. في عام 2020، تراوح السعر بين 2000 ليرة لكل دولار و 9000 ليرة لكل دولار؛ بمعدل 5,500 ل.ل. لكل دولار. هذا يعني أن 100,000 ليرة تقابل 18 دولارًا تقديريًا. وتبلغ نفس القيمة في عام 2021 خمس دولارات تقديريًا، حيث إرتفعت قيمة الدولار من تقدير 10.000 ليرة لبنانية إلى تقدير 28.000 ليرة لبنانية. من جهته، محمد، حصل على 400 ألف ليرة لبنانية في أيار/ مايو و 400 ألف ليرة أخرى في حزيران/ يونيو، أي ما يعادل 45 دولارًا تقريبًا لأسرة مكونة من خمسة أفراد. نظرًا لأن فرصهم في الحصول على القوت تتدهور أيضًا، فإن معظمهم يتحمّلون المزيد والمزيد من الديون. "ليس لدينا راتب ثابت [...] تبلغ ديوننا للدكان حوالي 2,000,000 ليرة لبنانية الآن. كان علينا الحصول على الطعام للبقاء على قيد الحياة"، هذا ما كشفه نزار. في عام 2020، كانت 90% من الأسر السورية مثقلة بالديون بمتوسط 1.840.000 ليرة لبنانية أي ما يعادل 1115 دولارًا، بزيادة قدرها 200 دولار منذ عام 2017.¹⁴⁵ وكان السبب الرئيسي لتكبد الديون هو شراء المواد الغذائية بنسبة 93%، يليها الإيجار والأدوية بنسبة 48% و 34% على التوالي.¹⁴⁶ أخبرتنا ليال، متأثرة أن ابنتها مريضة لأنه ليس لديها خيار سوى إطعامها الخبز بدلًا من الحليب، فالأخير باهظ الثمن ويكاد من المستحيل العثور عليه في لبنان. أظهر تقرير أنه في عام 2020، تزوجت 28% من الفتيات السوريات بين عمر 15 و 19 سنة.¹⁴⁷ بعد ذلك، توقف

147 خطة الإستجابة للأزمة في لبنان، تحديثات 2020 (2020)، متوفرة على: Lebanon Crisis Response Plan 2017-2020 (update) - Lebanon | ReliefWeb

148 TDS، "دراسة زواج الأطفال اللاجئين في الجنوب" (ذا دبلي ستار - نيوز، 29 أيار / مايو 2019)، متوفر على: <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019/May-29/484206-studying-refugee-child-marriage-in-south.aspx> تم الوصول إليه في: 29 أيار / مايو 2019

149 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والتنسيق المشترك بين الوكالات في لبنان، "النتائج الرئيسية لعام 2020 ..." (عمل مقتبس). 150 إتفاقية حقوق الطفل، اعتمدها الجمعية العامة وفتحت باب التوقيع والتصديق عليها والإنضمام إليها في قرارها 25/44 في 20 تشرين الثاني/نوفمبر 1989.

151 محيسن وهودجز، ص. 11-12.

152 المرجع نفسه، ص. 11.

153 المرجع نفسه، ص. 12.

144 OLI، "مؤتمر دمشق..."

145 خطة الإستجابة للأزمة لبنان، تحديثات 2020 (عمل مقتبس)، ص. 20.

146 برنامج الأغذية العالمي، تقول دراسة للأمم المتحدة إن تسع من كل عشر أسر سورية للجنة في لبنان تعيش الآن في فقر مدقع (برنامج الغذاء العالمي - بيان صحفي، 18 كانون الثاني/ ديسمبر 2020) <https://www.wfp.org/news/nine-out-of-ten-syrian-refugee-families-lebanon-are-now-living-extreme-poverty-un-study-says> تم الوصول إليه في 3 آذار/ مارس 2020.

النرويجي لللاجئين أُجريَ على 4074 نازحاً أن 7٪ فقط منهم لديهم وثائق مدنية محدّثة.¹⁴¹ ويزداد الوضع سوءاً بالنسبة للنساء حيث تقل احتمالية حيازتهن للوثائق المدنية والممتلكات، خاصة أولئك الذين فقدوا آباءهم وأزواجهن في الحرب. وبالفعل، إن وضعهم القانوني في نظام السجل المدني ينبع من علاقتها بالرجل - سواء كان أوالدها أو زوجها. إذا لم يكن لديهم وثائق مدنية - مثل بطاقة هوية أو شهادة زواج أو وفاة، لإثبات (إمكاناتهم) قد تكون حقوق الميراث والملكية في سوريا مستحيلة.¹⁴²

على سبيل المثال، تكبدت سيدة سورية حاولت إستعادة منزلها التكاليف التالية: 100 دولار رسوم ورشاًوى للحصول على تصريح أمني أولي - مما تطلب منها إحضار 4 شهود لتأكيد ملكيتها؛ ثم اضطرت لدفع 800 دولار لفواتير الكهرباء الدائمة.¹⁴³

139 كونيال ، "مذكرة إحاطة: الإسكان والأراضي والممتلكات في الجمهورية العربية السورية" (2016) متوفر على: Housing NRC | The Syrian Arab Republic (HLP) in The Syrian Arab Republic | NRC، ص.2.
140 ستيليفيلد إ و جوريمان س (عمل مقتبس)، ص. 178.
141 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمجلس النرويجي للاجئين، "النزوح والإسكان والأراضي والممتلكات والوصول إلى الوثائق المدنية في جنوب الجمهورية العربية السورية"، تقرير التقييم، تموز / يوليو 2017، ص. 4.
142 محيسن و هودجز ص. 16، 35.
143 المرجع نفسه، ص. 37.

أنصار النظام، أحياناً عن طريق تلف سجلات الأراضي والسجلات المدنية، وإصدار وثائق مزوّرة ومصادرة وثائق اللاجئين أثناء عبورهم الحدود.¹³⁶ حتى قبل الحرب، سُجل عدد قليل من العقارات رسمياً لأن الكثير من المعاملات تَمّت خلف ظهور سجلات الأراضي من أجل تجنب الضرائب ونظراً لأن نصف الأراضي السورية يتم الإحتفاظ بها من خلال نظام ملكية عائلي عرقي. علاوة على ذلك، قبل عام 2010، لم تكن هناك سجلات رقمية للممتلكات والعديد من السجلات المكتوبة بخط اليد إما فُقدت أو دُمّرت خلال الحرب.¹³⁷ إلى جانب كثافة الهجرة بسبب الأهلية، أصبح من الصعب جداً على المالك إثبات حقوق الملكية الخاصة به.¹³⁸ قال 17٪ فقط من أصل 580 لاجئاً شملهم إستطلاع أجراه المجلس النرويجي للاجئين (NRC) أنهم أحضروا معهم وثائق ممتلكاتهم بعد نزوحهم،¹³⁹ والتي قد تكون عقبة أمام إستعادة ملكية العقارات.¹⁴⁰ أظهر إستطلاع آخر للمجلس

135 محيسن و هودجز ص. 34، يحيى م (YAHYA, M)، "سياسة نزع الملكية" (مركز كارنيغي للشرق الأوسط - أخبار، 9 أيار / مايو 2018) The Politics of Dispossession - Carnegie Middle East Center - Carnegie Endowment for International Peace accessed on 25 January 2021). تم الوصول إليه في 25 كانون الثاني /يناير 2021.
136 UNRUH J.D، "تسليخ نظام حقوق الأرض والملكية في الحرب الأهلية السورية: تسهيل إرجاع ملك إلى أصحابه؟ في مجلة التدخل وبناء الدولة، المجلد. 10 (2016)، ص. 455؛ كارييه س. وزيات، ر "كابوس البيروقراطي للحصول على جواز سفر سوري في الخارج" (العالم - الأخبار، 30 حزيران/يونيو 2017) -https://www.pri.org/stories/2017-06-30/bureau-cratic-nightmare-obtaining-syrian-passport-abroad تم الوصول إليه في 3 آذار/ مارس 2021.
137 كونيال (Cunial)، ل، مذكرة إحاطة: الإسكان والأراضي والممتلكات في الجمهورية العربية السورية؛ المجلس النرويجي للاجئين: أوسلو، النرويج، 2016، ص. 5.
138 ستيليفيلد إ (STUBBLEFIELD, E). وجوريمان س (JOIREMAN S)، "القانون والعنف ومصادرة الممتلكات في سوريا: معوقات الرد والعودة"، في مجلد. 8 (2019)، ص. 177.



هي الأعلى في القصير ودعرا،¹³⁰ وشهدت بعض المناطق - مثل حلب - بعض التجديدات.¹³¹ وفي ما يتعلق بحمص، تعرّضت المدينة لقصف جوي وإشتباكات أرضية، مستهدفين المدارس والمستشفيات والمدنيين طوال فترة الحصار. لا يزال سكان مدينة حمص يواجهون العديد من التحديات في جهود إعادة الإعمار، ويعيش بعض النازحين داخلياً الذين عادوا إلى المدينة في مبانٍ متضررة بشدة بسبب نقص الموارد المالية من أجل دفع الإيجار في أماكن أخرى.¹³⁴

وبالتوازي مع ذلك، تشكل التشريعات الرئيسية الثلاثة المذكورة أعلاه، القانون رقم 10 والمرسوم 63 و 66، عائقاً للنازحين داخلياً واللاجئين ومنازلهم وأرضهم وحقوق ملكيتهم. عملياً، تُستخدم هذه القوانين كأداة قمع قوية لمنع اللاجئين السوريين من العودة وإستعادة ممتلكاتهم، إلا إذا اعتبروهم "موالين للنظام".¹³⁵ يساهم هذا الأمر في عدم الإستقرار القانوني والشك أن اللاجئين السوريين قد يواجهون ذلك عند العودة. على سبيل المثال، أكد تقرير لمنظمة هيومن رايتس ووتش عن وجود ممارسات الهدم غير القانونية التي تمارسها الدولة في قابون، وتمّ تنفيذها

من دون أي تحذير أو اللجوء إلى القانون أو تقديم تعويض، وبالتالي مُنع السكان بحكم الأمر الواقع من العودة.¹³³ وثقت تقارير عدّة أن الحكومة قد تجاوزت قانون مكافحة الإرهاب والمرسوم 63 لتجريم الأنشطة المدنية والسياسية والإنسانية من خلال تجميد أصولهم. فيما يتعلق بالمرسوم 66، فإنّ المناطق الأولى التي تم اختيارها لتطبيقه (بابا عمرو، السلطانية، جوبر في حمص والعشوائيات في حلب وحريستا) كانت تقع في قلب معارضة نظام الأسد والتي لم تترك سوى القليل من الشك حول حقيقة أن هذه المجموعة من التشريعات تُستخدم لمعاينة معارضي النظام. تشير التقارير إلى أنه تم تعديل سجلات الملكية لنزع ملكية الناس من عقاراتهم.¹³⁵ ومعاً، يمهّد هذا التشريع الطريق للإنتهاكات النظامية القانونية لحقوق الملكية والإخلاء القسري على نطاق واسع. يتم إعادة توزيع هذه الممتلكات المصادرة على

والجائحة. على سبيل المثال، في عام 2019، أُجبر اللاجئون السوريون في منطقة عرسال بלבنا، أوامر بهدم منازلهم المؤقتة التي تم بناؤها من مواد صلبة وبالتالي اعتبرتها السلطات غير قانونية. تضرّر حوالي 35000 لاجئ سوري بشدة من أمر الهدم، وتشرد العديد منهم مرة أخرى وتعرضوا لضغوط غير شرعية للعودة.

هذه الإجراءات غير قانونية طالما أنها قسرية وخارج قرار المحكمة - حتى بدون أي إتفاق مكتوب بين المالك والمستأجر، وحتى إذا لم يدفع المستأجر الإيجار.¹²⁷ بالإضافة إلى ذلك، ينص التعليق العام رقم 7 للجنة الحقوق الإقتصادية والإجتماعية والثقافية و المادة 11 من العهد الدولي للحقوق الإقتصادية، والإجتماعية والثقافية (ICESCR)، الذي صادق عليه لبنان، على أنه "لا يمكن إعتبار أي إخلاء قانوني ما لم يكن مصحوباً ببديل يضمن الحق في السكن الملائم للمستأجر، ولا يتم تطبيق أحكام الإخلاء خلال الشتاء وفترات الوباء".

ب. عوامل الدفع والجذب لحقوق السكن والملكية في سوريا

عند العودة، تضررت نسبة عالية من المساكن، وإكتشفوا من أنها تعرّضت للنهب الشديد للغاية - لدرجة أنه لم يبق من الممتلكات سوى الأسلاك العارية، و إحتلت الآن عائلات أخرى العديد من منازل اللاجئين أو النازحين.¹²⁸ على الرغم من الخلفيات المختلفة للغاية، فإن قصص العديد من اللاجئين متشابهة فيما يتعلق بممتلكاتهم ومنازلهم في سوريا التي تعرضت "للدمار الكامل" و "هُدمت بالكامل" (نور، إتصال شخصي، 23 حزيران / يونيو 2020، نوال، إتصال شخصي، 24 حزيران / يونيو 2021، نبيل، و محمد). وقالت ليال "قصفوا منزلنا". لم يُدمر منزل عصام إلا أنه يذكر: "أخذوا كل أغراضنا [...] سرقها الجياع بعد أن أتينا إلى لبنان". ثم تكذب العائدون ديوناً أو لم يتمكنوا من العودة إلى منازلهم السابقة.¹²⁹ "يمكن إصلاح [منزلنا] إذا تحسن الوضع هناك وإذا حصلنا على المال" (نبيل). أظهرت صور الأقمار الصناعية أضراراً جسيمة في الوحدات السكنية في سوريا. وتعد نسبة الأضرار الإجمالية

130 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي ص. 121.

131 المرجع نفسه.

132 TDS، 'سوريا تنتهك قانون الإرهاب لتجميد الأصول: هيومن رايتس ووتش' (ذا ديلي ستار - نيوز، 17 تموز / يوليو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-17/487721-syria-abuses-terror-law-to-freeze-assets-hrw.ashx> الوصول إليه في 19 تموز / يوليو 2019.

133 هيومن رايتس ووتش، 'سوريا: السكان ممنوعون من العودة' (هيومن رايتس ووتش - نيوز، 16 تشرين الأول / أكتوبر 2018) <https://www.hrw.org/news/2018/10/16/syria-residents-blocked-returning> الوصول إليه 27 أيار / مايو 2019؛ محيسن و هودجز، ص. 34.

134 PAX ومراقبة الإقلاّت من العقاب، إنتهاكات حقوق الإسكان والأراضي والممتلكات: عقبة أمام السلام في سوريا. ماذا يمكن أن يفعل صانعو السياسة الدوليون؟ (2020)، متاح على: Violations of Housing, Land and Property Rights: An Obstacle to

Peace in Syria - Peace Organization PAX (paxforpeace.nl), ص 3.

127 مركز وصول لحقوق الإنسان، "عمليات الإخلاء القسري للاجئين السوريين في لبنان" (2021)، متاح على: <https://www.ach-rights.org/en/2021/05/11/12214>

128 محيسن و هودجز، ص. 34؛ مجلس حقوق الإنسان للأمم المتحدة، "تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة بشأن الجمهورية العربية السورية"، (2018)، متوفر على: Report of the Independent International Commission of Inquiry on the Syrian Arab Republic (A/HRC/39/65)

129 اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، "إطار عمل اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات بشأن الحلول الدائمة للأشخاص المشردين داخلياً" (2010)، متوفر على: <https://www.unhcr.org/50f94cd49.pdf>

٥ حقوق السكن والملكية

٥

منذ عام 2018، تدهورت ظروف سكن السوريين بشكل أكبر حيث إرتفع معدل الأسر التي تعيش في مبان غير دائمة أو غير سكنية من 26% في عام 2017 إلى 34% في عام 2020، مما زاد بشكل كبير من المخاطر على النساء وكبار السن والأطفال .¹²⁴

وخلال حديثنا مع نزار، 21 (إتصال شخصي، 24 حزيران / يونيو 2021)، أبلغنا أنه يستأجر منزلًا مع عائلته. لقد فهمنا من خلال قصته أن المنزل هو في الواقع غرفة صغيرة بجوار مزرعة، وأن 15 شخصًا يشاركونه هذا المنزل. يعيش الكثير من السوريين في الأرياف على أراض يملكها لبنانيون أو بلديات رسميًا وقانونيًا، حيث يضطرون إلى دفع إيجار ثابت بشكل تعسفي.¹²⁵ نظرًا لأن معظم إتفاقيات الإيجار غير رسمية أو شفوية، يواجه اللاجئون خطرًا دائمًا من عمليات الإخلاء ويتم تسجيل ما لا يقل عن 13000 حالة إخلاء سنويًا تؤثر على 100000 شخصًا على الأقل.¹²⁶ محمد، الذي يعيش في لبنان من دون تصريح إقامة، على دراية بعمليات الطرد. أخبرنا أنه بالرغم من أنه يعيش الآن في غرفة مع زوجته وأطفاله الأربعة، فقد تم طردهم عدة مرات من قبل. وبحسب مركز وصول لحقوق الإنسان، فقد زادت حالات الإخلاء القسري للخيام والمنازل مؤخرًا بسبب الأزمات الاقتصادية في لبنان

إن أحد المكونات الرئيسية التي تؤثر على ظروف وحالة اللاجئين السوريين في لبنان هو حقوقهم المكتسبة. وخاصة، غالبًا ما يعاني هذا المجتمع من قضايا تتعلق بالسكن والممتلكات. فيما يلي، سنعرض عوامل الدفع والجذب الرئيسية لحقوق السكن والملكية للاجئين السوريين في لبنان (أ) وسوريا (ب).

أ. عوامل الدفع والجذب لحقوق السكن والملكية في لبنان

يرتبط غياب الوصول إلى الحماية القانونية إرتباطًا وثيقًا بفرص الإسكان والأراضي وحقوق الملكية التي تمثل أيضًا عوامل جذب وعقبات أمام العودة. بما أن لبنان لا يعتبر نفسه أرض لجوء، فإن حكومته لا تتبع سياسة المخيمات¹²⁰ ولا يسمح ببناء أي منشآت إستقبال وسكن مثل المخيمات.¹²¹ في ظل غياب إشراف الدول، ينتشر اللاجئون في أكثر من 2000 بلدة في لبنان.¹²² يستقر غالبية السوريين في مناطق هشة إقتصاديًا بالفعل، مما يزيد من معدل الفقر، ويؤدي إلى توترات مع المجتمعات المحلية.¹²³

Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in Refugee Survey Quarterly (2016), p. 60 ; Turner L., 'Explaining the Non-Encampment of Syrian Refugees: Security, Class and the Labour Market in Lebanon and Jordan' in : Mediterranean Politics, vol. 20 N 3 September 2015, p. 2 ss 121 الجزيرة، 'لبنان: لا مخيمات للاجئين رسمية للسوريين، (الجزيرة - الأخبار، 11 مارس 2015) www.aljazeera.com/news/2015/03/lebanon-for-mal-refugee-camps-syrians150310073219002.html الوصول إليها في 10 مايو /أيار 2021.

Asgary A. (éd.), Resettlement Challenges for Displaced Populations and Refugees, 2019 122 خطة الاستجابة للآزمة في لبنان ، تحديثات 2020 (2020) ، متوفر على: <https://reliefweb.int/report/lebanon/lebanon-crisis-re-sponse-plan-2017-2020-2020-update> 123 الجزيرة، 'لبنان: لا مخيمات للاجئين رسمية للسوريين، (الجزيرة - الأخبار، 11 مارس 2015) www.aljazeera.com/news/2015/03/lebanon-for-mal-refugee-camps-syrians150310073219002.html الوصول إليها في 10 مايو /أيار 2021.

124 خطة الاستجابة للآزمة في لبنان ، تحديثات 2020 (2020) ، متوفرة على: <https://reliefweb.int/report/lebanon/lebanon-crisis-re-sponse-plan-2017-2020-2020-update> ص 14. 125 KNUDSEN A. J., 'Campements, abris et squats. Des zones floues où vivent les réfugiés syriens au Liban', in Hommes & Migrations, N 1319, (2017), p. 69. 126 الجزيرة، 'لبنان: لا مخيمات للاجئين رسمية للسوريين، (الجزيرة - الأخبار، 11 مارس 2015) www.aljazeera.com/news/2015/03/lebanon-for-mal-refugee-camps-syrians150310073219002.html الوصول إليها في 10 مايو /أيار 2021.





للمضايقة في الشوارع من قبل أفراد الأجهزة الأمنية.¹¹⁶ بالنسبة لسمير²⁷ (إتصال شخصي، 23 حزيران / يونيو 2021)، عصام،⁴⁵ (إتصال شخصي، 24 حزيران/ يونيو 2021) و نبيل، الخوف من التجنيد أو العقاب - لهم أو لأبنائهم - هو أحد الأسباب الرئيسية التي تمنعهم من العودة إلى بلدهم الأصلي. وتصف العديد من التقارير كيف يتعرض الفارّون من الجيش للإعتقال والإحتجاز والتعذيب والموت تحت التعذيب، حتى لو كانت إتفاقية المصالحة مع النظام تشملهم أو كانوا يتقربون من الحكومة للإستفادة من مرسوم عفو جزئي.¹¹⁷ علاوة على ذلك، فإنّ قرارات العفو هذه ترفع فقط الأحكام المتعلقة بالفرار من الخدمة العسكرية ولكنها لا تعفي الفارين من الخدمة العسكرية ويُقال بأنها لإعادة تجنيد أولئك الذين فروا من القوات العسكرية.¹¹⁸ في مثل هذه الحالات، يُجبر العائدون المستحقون للتجنيد الإجباري على البقاء تحت الإقامة الجبرية التي يقرضونها على أنفسهم خوفاً من التجنيد الإجباري.¹¹⁹

عسكري - أمني من كونها محكمة قانونية ويعني ضمناً أنها لا تستوفي الشروط الأساسية لمحكمة عادلة. في نيسان / أبريل 2021، وثّقت الشبكة السورية لحقوق الإنسان 13 حالة وفاة بسبب التعذيب، ما يرفع عدد الضحايا الذين يموتون تحت التعذيب على أيدي أطراف النزاع السوري من كانون الثاني/ يناير إلى نيسان/ أبريل 2021 إلى 39 حالة وفاة.¹¹³ في منتصف حزيران / يونيو 2021، أطلق نظام الأسد سراح 32 سجيناً هزلياً ويبدو عليهم الكبر في دمشق وظهرت عليهم علامات الجوع والإنتهاكات الشديدة أثناء الإحتجاز. إذا وصفت وسائل الإعلام المالية للنظام الإفراج بأنه عمل كرم وجزء من "عملية المصالحة الوطنية"، فقد قال نشطاء سوريون إن السجناء المفرج عنهم من الغوطة بدوا نحيفين بشكل صادم وبدا الكبر عليهم.¹¹⁴ وفي الآونة الأخيرة، قابلت منظمة العفو الدولية 41 سورياً (عائدون وأقارب) وتمكنت من تحديد 59 حالة إحتجاز تعسفي وغير قانوني، و33 حالة تعذيب أو سوء معاملة. كما يسلط التقرير الضوء على إستخدام أفراد الأمن للعنف الجنسي، بما في ذلك الإغتصاب عند العودة.¹¹⁵

أخيراً، يخشى الذكور في سن التجنيد من الإعتقال في سوريا، حيث ورد أن العائدين غالباً ما يتعرضون

116 هيومن رايتس ووتش، محاصرون بين... " (عمل مقتبس)، ص. 5.
117 المرصد السوري لحقوق الإنسان، "خدمات أمن النظام في وادي بردى وإصدار أوامر توقيف بحق عشرات من الهاربين العسكريين"، (المرصد السوري لحقوق الإنسان، 7 أيلول / سبتمبر 2020)، <https://bit.ly/3bAuBP4>؛ المرصد السوري لحقوق الإنسان، درعا: "قوات النظام تعتقل خمسة مدنيين على طريق دمشق وحاجز أمني جوي [1] استخبارات القوة في حالة تأهب قصوى في الريف"، (المرصد السوري لحقوق الإنسان، 27 أيار 2020)، <https://bit.ly/3jtSQ4a>؛ الشبكة السورية لحقوق الإنسان، النظام السوري اعتقل نقيب منشق عن قواته بعد استدعائه لفرع أمني بدمشق، 19 نيسان، 27 نيسان 2020، متاح على: <https://bit.ly/3hSUBYb>.
118 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'بعد شهرين من صدور مرسوم العفو، أفرج النظام السوري عن 96 فقط من بين ما يقرب من 130 ألف معتقل واعتقل 113 آخرين، 15 أيار/مايو 2020، <https://bit.ly/3aVoh4u>، ص. 12.
119 المرجع نفسه، ص. 30-31.

104 مدنيين، بينهم 21 طفلاً وسبع نساء و 13 ضحية بسبب التعذيب، في سوريا، نيسان / أبريل 2021' (2021)، متاح على: <https://sn4hr.org/blog/2021/05/01/56176>.
114 ذا نيو أرب، 'مثل الهياكل العظمية': سوريون يعبرون عن صدمتهم مع إطلاق النظام سراح سجناء هزالين '(ذا نيو أرب - نيوز، 22 حزيران / يونيو 2021) <https://english.alaraby.co.uk/news/syrians-express-shock-re-gime-releases-emaciated-prisoners> تم الوصول إليه في 24 حزيران / يونيو 2021.
115 منظمة العفو الدولية، "إنك على وشك الموت" - الانتهاكات ضد اللاجئين السوريين العائدين إلى سوريا، (منظمة العفو الدولية، 7 أيلول/ سبتمبر 2021).

في الثورة، بينما تتم الاعتقالات، خاصة في محافظات درعا وريف دمشق، على الرغم من تسوية الوضع الأمني للشخص مع النظام السوري في مناطق أبرمت سابقاً إتفاقيات مع النظام.¹⁰⁸ ومن بين العائدين من لبنان، سجلت الشبكة السورية لحقوق الإنسان أكثر من 62 حالة اعتقال تعسفي طوال عام 2020.¹⁰⁹ يمكن إعتبار هذه الحالات حالات إختفاء قسري بما أنّ الجناة لم يكشفوا عن هويتهم أولم يقدموا مذكرة توقيف تحدد التهم أو لم يتمكن المعتقلون من إبلاغ عائلاتهم.¹¹⁰

ومن بين المستهدفين نشطاء معارضون سابقون ومقاتلون متمرّدون وعمال إغاثة إنسانية وعائلاتهم.¹¹¹ إنهم أغلب المعتقلين المتورطين في الإنتفاضة السورية، لا سيما النشطاء السياسيين والحقوقيين والإعلاميون وسجناء الرأي، بعدة تهم بناءً على شهادات أدلوها لقوات النظام بالإكراه والترهيب بها والتعذيب. كانت معظم التهم تهدد نظام الحكم، وتضعف الشعور القومي، وتدعم وتمول الإرهاب أو حتى تضعف معنويات الأمة. ثم تُحال محاضر الاتهامات هذه إما إلى محكمة مكافحة الإرهاب أو المحكمة الميدانية العسكرية، وقد تستغرق مراحل الإجراءات التالية شهوياً وأحياناً سنوات، يغادر خلالها المعتقلون في ظروف مزرية ومكتظة ويتعرضون لأشكال التعذيب.¹¹² تدار محكمة الميدان العسكري (التي أنشئت بموجب المرسوم رقم 109 الصادر في 17 آب / أغسطس 1968) بالكامل من قبل السلطة التنفيذية التي تهيمن على السلطة القضائية، مما يجعل هذه المحكمة أقرب إلى فرع

على الرغم من جميع قرارات العفو الصادرة في سوريا، لا يزال ما لا يقل عن 130 ألف مواطن، يعتبرون بالنسبة للكثيرين مخفيين قسرياً، ومحتجزين لدى النظام السوري، وقد سجلت الشبكة السورية لحقوق الإنسان استخدام ما لا يقل عن 72 طريقة تعذيب في مراكز الاعتقال التابعة للنظام والمستشفيات العسكرية.¹⁰² وفي استطلاع أجرته الرابطة السورية لكرامة المواطن (SACD)، أفاد 62% من المجيبين أنهم أو أحد أقاربهم تعرضوا للإحتجاز التعسفي، وقال 68% إنهم أو أقاربهم مطلوبين.¹⁰³ وفي تقرير آخر نشرته الرابطة السورية لكرامة المواطن في عام 2020 وإستناداً إلى استطلاع شمل 1100 نازح سوري، أشار 90% من المجيبين إلى الشعور بإنعدام الأمن كأحد الأسباب الرئيسية لنزوحهم الأولي، وقال 80% إن الوضع الأمني يجب أن يتغير قبل أن يفكروا في العودة، و84% يريدون إلغاء التجنيد الإجباري أو تعليقه، و73% قالوا إنهم يريدون إصلاح قطاع الأمن قبل التفكير في العودة، و64% ذكروا أن مصير المعتقلين عامل مهم للعودة.¹⁰⁴

وفي نيسان / أبريل 2018، إعتقلت السلطات السورية أكثر من 500 شخص بعد التفاوض على خروج 40 ألف شخص من دوما إلى شمال سوريا.¹⁰⁵ في أيار / مايو 2019، أبلغت هيومن رايتس ووتش (HRW) أيضاً عن حالات قامت فيها أجهزة المخابرات السورية بشكل تعسفي بإحتجاز أشخاص ومضايقتهم في مناطق تمت إستعادتها من الجماعات المناهضة للحكومة بموجب صفقات توسطت فيها روسيا وسُميت إتفاقيات "مصالحة".¹⁰⁶ إستمرت حالات الإختفاء القسري منذ ذلك الحين، بحسب الشبكة السورية لحقوق الإنسان التي سجلت أكثر من 1882 حالة إعتقال وإحتجاز تعسفي في 2020، و 213 حالة في كانون الثاني / يناير 2021 و 171 حالة في شباط / فبراير 2021، وإرتكبت أغليبتها على أيدي قوات النظام السوري ولكن أيضاً على أيدي قوات سوريا الديمقراطية (فسد) وكذلك الجيش الوطني السوري وهيئة تحرير الشام.¹⁰⁷ كما، سجلت الشبكة السورية لحقوق الإنسان حالات لمعتقلين أو مخفيين قسرياً من قبل النظام السوري بسبب قراباتهم مع مشاركين

107 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'ما لا يقل عن 171 حالة اعتقال / إحتجاز تعسفي موثقة في سوريا في شباط 2021، بينهم 11 طفلاً وسبع نساء' (2021)، متوفرة على الرابط: <https://sn4hr.org/blog/2021/03/02/55973>؛ الشبكة السورية لحقوق الإنسان، توثيق ما لا يقل عن 1,882 حالة اعتقال / توقيف تعسفي في سوريا عام 2020، 149 من بينهم في كانون الأول / ديسمبر: المحتجزون بينهم 52 طفلاً و 39 سيدة (2021)، متوفر على: <https://sn4hr.org/blog/2021/01/02/55793>؛ الشبكة السورية لحقوق الإنسان، ما لا يقل عن 213 حالة تعسفية تم توثيق اعتقال / إحتجاز في سوريا في كانون الثاني 2021، بينهم 24 طفلاً وخمس نساء (2021)، متوفر على الرابط: <https://sn4hr.org/blog/2021/02/02/55909>؛ الشبكة السورية لحقوق الإنسان، ما لا يقل عن 213 حالة تعسفية تم توثيق اعتقال / إحتجاز في سوريا في كانون الثاني / ديسمبر 2021، بينهم 24 طفلاً وخمس نساء (2021)، متوفر على الرابط: <https://sn4hr.org/blog/2021/02/02/55909>.

108 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "على الأقل 1,882 حالة ... (مقتبس من العمل)، ص. 9؛ الشبكة السورية لحقوق الإنسان، ما لا يقل عن 20,842 فرداً ما زالوا محتجزين أو مختفين قسرياً من قبل النظام السوري بسبب القرابة مع المشاركين في الإنتفاضة الشعبية ضد النظام السوري (2020)، متوفر على الرابط: <https://sn4hr.org/blog/2020/12/24/55768>.

109 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "النظام السوري يمنع ..." (مقتبس من العمل)، ص. 9.

110 المرجع نفسه.

111 TDS، "دمشق تضايق أعداء سابقين في مناطق التوار السابقة: هيومن رايتس ووتش" (ذا ديلي ستار - نيوز، 22 أيار / مايو 2019)، هيومن رايتس ووتش، "دمشق تضايق أعداء سابقين في مناطق التوار السابقة: هيومن رايتس ووتش" (ذا ديلي ستار - نيوز، 22 أيار / مايو 2019).

http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-22/483711-damascus-harassing-ex-foes-in-former-rebel-zones-2019.ashx تم الوصول إليه في 22 أيار / مايو 2019.

112 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "على الأقل 1,882 حالة ..." (مقتبس من العمل)، ص. 40.

113 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، 'القتل خارج نطاق القضاء يؤدي بحياة

102 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "شهرين منذ صدور مرسوم العفو، أطلق النظام السوري سراح 96 فقط من بين ما يقرب من 130 ألف محتجز واعتقل 113 آخرين" (2020)، متاح على: <https://sn4hr.org/blog/2020/05/15/54991>.

103 الرابطة السورية لكرامة المواطن (2019): "الواقع وراء وعود الأسد للنازحين السوريين".

104 الرابطة السورية لكرامة المواطن (2020): "نحن سوريا. إستطلاع لـ 1100 نازح سوري حول أسباب النزوح والحد الأدنى من شروط العودة".

105 Mhassein R. and Hodges E., 'Unpacking Return: Syrian Refugees' Conditions and Concerns, SAWA for Development and Aid, 2019, p. 31-32.

106 TDS، "دمشق تضايق أعداء سابقين في مناطق التوار السابقة: هيومن رايتس ووتش" (ذا ديلي ستار - نيوز، 22 أيار / مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-May-22/483711-damascus-harassing-ex-foes-in-former-rebel-zones-2019.ashx> تم الوصول إليه في 22 أيار / مايو 2019.

رغم أنّ نظام الأسد إستعاد السيطرة على معظم الأراضي السورية،⁹⁴ لا يزال العنف منتشرًا بشكل واسع في مناطق معازل المتمردين،⁹⁵ وحتى في المناطق المستقرة، ولا تزال هناك مخاوف حقيقية من العودة.



www.hrw.org/news/09/02/2021/syrian-military-evaders-face-unlawful-seizure-property-assets

بالنسبة لنور، 30 (إتصال شخصي، 23 حزيران/يونيو 2021) التي فقدت زوجها وشقيقها في الصراع السوري، العودة إلى سوريا غير واردة في الوقت الحالي: "لقد غادرت لحماية أطفالي. كيف يمكنني العودة بهم إلى الخطر؟ لقد فقدت الكثير هناك. لا يمكنني أن أخسرهم". تشير تقارير عديدة إلى أن أطراف النزاع المختلفة ما زالت ترتكب إنتهاكات بحق

القانون الإنساني الدولي وإنتهاكات جسيمة بحق حقوق الإنسان.⁹⁶ يصف مجلس حقوق الإنسان دائماً أفعال القوات الموالية للنظام في جميع أنحاء الجمهورية العربية السورية بأنها جرائم حرب ضد الإنسانية.⁹⁷ لا تزال العديد من عمليات القتل تُرتكب خارج نطاق القانون وحالات الإختفاء القسري، كما تم تسجيل حوادث التجنيد الإجباري، ورفض الدخول عبر تقارير الحدود، والقيود المفروضة على الحركة ومزاعم الإبتزاز والإختطاف والعنف القائم على نوع الجنس بما في ذلك الإغتصاب والإعتداء الجنسي.⁹⁸ أفادت الشبكة السورية لحقوق الإنسان (SNRH) أنه في عام 2019 قُتل 3364 مدنياً في سوريا - 1497 على أيدي قوات النظام السوري والميليشيات الإيرانية، و 452 على أيدي القوات الروسية، و 164 على أيدي قوات سوريا الديمقراطية، و 94 على أيدي تنظيم الدولة الإسلامية، و 68 على أيدي التحالف بقيادة الولايات المتحدة، و 49 على أيدي هيئة تحرير الشام (HTS) والحزب الإسلامي التركيستاني، و 21 من قبل فصائل المعارضة المسلحة و 1019 على أيدي مصادر مجهولة.⁹⁹ بين كانون الأول/ ديسمبر 2019 و كانون الثاني/ يناير 2020، أسفرت غارات جوية وضربات برية على إدلب وأجزاء من محافظتي حلب وحماة عن مقتل 344 مدنياً على الأقل.¹⁰⁰ وانخفضت هذه الأرقام خلال عام 2020، حيث قتل 1528 مدنياً، بحسب المرصد السوري لحقوق الإنسان¹⁰¹ (SOHR)

بالإضافة إلى ذلك، فإن المناطق المتضررة بشكل كبير مثل الرقة مليئة بالأخطار التي تهدد البيئة التحتية - المباني المتصدعة والقصف والألغام الأرضية والقنابل الموقوتة والعبوات الناسفة.

في عام 2019 قُتل 3364 مدنياً في سوريا

96 مكتب دعم اللجوء الأوروبي، "دليل الدولة: سوريا" (2020)، متاح على: Country Guidance: Syria | EUROPEAN ASYLUM SUPPORT OFFICE (europa.eu Les personnes déplacées en Syrie ont 'urgence besoin de protection et d'abris' <https://www.unhcr.org/dach/ch-fr/39423-les-personnes-recelement-deplacees-en-syrie-ont-durgence-besoin-de-protection-et-dabris.html> تم الوصول إليه في 25 كانون الثاني/ يناير 2021

97 والجدير بالذكر: الجمعية العامة للأمم المتحدة، مجلس حقوق الإنسان، "تقرير لجنة التحقيق الدولية المستقلة بشأن الجمهورية العربية السورية" (2020).

98 محيسن وهوديز (عمل مقتبس)، ص. 30.

99 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "مقتل 3364 مدنياً في سوريا عام 2019"، متاح على: https://sn4hr.org/wp-content/pdf/eng-lish/3364_civilians_were_killed_in_Syria_in_2019_en.pdf ص. 9

100 مجلس أمن الأمم المتحدة، "تقرير الأمين العام" (2020)، متاح على: <https://undocs.org/S/2020/141> ص. 1,2,5

101 'Plus de 6.800 morts en 2020, plus faible bilan annuel' (لوريون لو جور، أخبار، 31 كانون الأول/ ديسمبر) <https://www.loriennetlejour.com/article/1246655/plus-de-6800-morts-en-2020-plus-faible-bilan-annuel.html> تم الوصول إليه في: 30 كانون الثاني/ يناير.

94 مكتب دعم اللجوء الأوروبي، "سوريا، الوضع الأمني، تقرير معلومات بلد المنشأ" (2020)، متوفر على: Syria: Security Situation - May 2020 (justice.gov) ص. 24

95 TDS، "مجموعات الإغاثة تعلق المساعدات إلى شمال غرب سوريا المحاصر" (ذا ديلي ستار - نيوز، 11 أيار/ مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-11/482934-aid-groups-suspend-aid-to-syrias-embattled-north-west.ashx> تم الوصول إليه في: 14 أيار/مايو 2019، TDS، "مجموعات حقوقية تحت على اتخاذ إجراءات بشأن مصير المفقودين في سوريا" (ذا ديلي ستار - نيوز، 13 مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-13/483055-rights-groups-urge-action-on-fate-of-syrias-missing-g.ashx> تم الوصول إليه في: 14 أيار/مايو 2019، TDS، "مجموعات حقوقية تحت على اتخاذ إجراءات بشأن مصير المفقودين في سوريا" (ذا ديلي ستار - نيوز، 13 مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-13/483055-rights-groups-urge-action-on-fate-of-syrias-missing-g.ashx> تم الوصول إليه في: 14 أيار/مايو 2019، "هجوم صاروخي على مخيم اللاجئين السوريين يقتل 10 مدنيين: الأمم المتحدة" (ذا ديلي ستار - نيوز، 16 مايو/ أيار 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-16/483325-rocket-strike-on-syria-refugee-camp-kills-10-civilians-un.ashx> تم الوصول إليه في: 17 أيار/مايو 2019، TDS، "الهجوم صاروخي على مخيم اللاجئين السوريين يقتل 10 مدنيين: الأمم المتحدة" (ذا ديلي ستار - نيوز، 16 مايو/ أيار 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-17/483403-aid-groups-say-conditions-in-northwest-syria-at-crisis-point.ashx> تم الوصول إليه في: 10 أيار/مايو 2017، مقتل 10 في غارات جوية روسية في كفرنبال السورية (ذا ديلي ستار - نيوز، 21 أيار/مايو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019/May-21/483655-russia-airstrikes-kill-10-in-syrias-kafranbel.ashx> تم الوصول إليه في: 21 مايو 2019، TDS، "هجوم مضاد للمسلحين يخلف 23 قتيلًا في إدلب" (ذا ديلي ستار - نيوز، 22 أيار/مايو 2019).

٤ السلامة والأمن

بعد التوسّع في الحماية القانونية للاجئين السوريين، يحلّل هذا البحث عناصر دفع وجذب سلامتهم وأمنهم في لبنان (أ) وسوريا (ب).

أ. عوامل الدفع والجذب في لبنان

تغيّرت الأنظمة اللبنانية المتعلّقة بتصاريح الإقامة السورية عام 2015 مما جعل تسوية هذه التصاريح شبه مستحيلة. ليال، 27، (إتصال شخصي، 24 حزيران / يونيو 2021) وصلت إلى لبنان في عام 2016 وما زالت تحاول تسوية وضعها والحصول على شهادات ميلاد لأطفالها لكي لا يصبحوا عديمي الجنسية. محمد، 50 (إتصال شخصي، 23 حزيران / يونيو 2021) دخل لبنان عن طريق نظام الكفالة في عام 2016، "لكن ليس لدينا الآن أوراق، لقد إنتهت صلاحيتها"، هذا ما صرّح به. في الواقع، 20% فقط من السوريين فوق سن 15 لديهم تصريح إقامة ساري المفعول.⁸⁷ بالإضافة إلى ذلك، أدّى الوضع غير المستقر في البلاد إلى تعسفات وإنتهاكات للحق في الوصول إلى العدالة، وإلى نقص الحماية من الإنتهاكات ضد اللاجئين. وأدلى محمد بشهادته "بناتي الإثنتين واحدة في سن العشرين والثانية في سن الواحد والعشرين تعرضتا للتحرش الجنسي وسوء المعاملة، لذا، طلبت منهما البقاء في المنزل". وأضاف: "لم نقول كلمة واحدة لأننا لا نشعر بأنا في وطننا، ونحن لسنا في الوطن".

وبالفعل، فإن غياب الحماية القانونية يترك اللاجئين بلا حماية ضد الإنتهاكات على جميع أنواعها. تُقَدِّم سياسات تمييزية، مثل أوامر الإخلاء، وشبّت غارات مسلّحة على المخيمات العشوائية.⁸⁸ كما كشف تقرير لمنظمة العفو الدولية في أوائل عام 2021 عن تعرض مئات السوريين للإعتقال التعسفي والتعذيب والمحاكمات الجائرة على أيدي قوات الأمن اللبنانية منذ 2014.⁸⁹

في هذا السياق، نبيل (إتصال شخصي، 23 حزيران / يونيو 2021) أوضح لنا أنه وأسرتّه نُقلوا إلى السجن بعد أن جاءت مافيا إلى منزلهم وتقاتلوا معهم. منذ ذلك الحين، أصبحت أوراق الثبوتية في حوزة السلطات

اللبنانية. وبحلول نهاية عام 2020، أُدين حوالي 350 سورياً (بينهم أطفال)، بالإرهاب بطريقة تمييزية واضحة، وإحتجزوا في سجن رومية حيث تعرّضوا للتعذيب وغيره من ضروب سوء المعاملة أثناء الإحتجاز والإستجواب.⁹⁰

ومن القضايا الحاسمة الأخرى، نذكر نظرة حكومة البلد المضيف لعمليات العودة.⁹¹ صرّح الرئيس اللبناني في أيلول / سبتمبر 2020 أن "معظم الأراضي السورية أصبحت آمنة" وأن "الحكومة اللبنانية تسعى للمساعدة في تنفيذ الخطة التي إعتدتها لعودة النازحين السوريين الآن بعد أن أصبحت ظروف عودتهم مؤاتية".⁹² بعض الفصائل السياسية المتحالفة مع النظام السوري أكدوا، في بعض الحالات، وجود أعداد أكبر بكثير من العائدين، مشيرين إلى ذلك كدليل على أن الظروف آمنة للعودة وإدعوا على نطاق واسع أن النزاع قد إنتهى وأنه لا توجد مخاوف أمنية تعيق عودة اللاجئين.⁹³ ومع ذلك، أظهرت التجربة الدولية في عمليات العودة أن الشعور بالأمن لا يتطلب فقط عدم وجود نزاع نشط، إنّما أيضاً عدم وجود تهديدات صريحة أو ضمنية من الحكومة والميليشيات والفئات الإجتماعية الأخرى.

بناتي الإثنتين واحدة في سن العشرين والثانية في سن الواحد والعشرين تعرضتا للتحرش الجنسي وسوء المعاملة، لذا، طلبت منهما البقاء في المنزل... لم نقول كلمة واحدة لأننا لا نشعر بأنا في وطننا، ونحن لسنا في الوطن

- محمد

90 منظمة العفو الدولية، "أتمنى لو أموت" (مقتبس من العمل)، ص. 25.
91 محيسن وهودجز (عمل مقتبس)، ص. 18، TDS، "مسير اللاجئين في دير الأحمر معلق" (ذا ديلي ستار - نيوز، 10 حزيران / يونيو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2019-Jun-10/484884-fate-of-refugees-in-deir-al-ahmar-hangs-in-balance.ashx>، تمّ الوصول إليه في: 10 حزيران / يونيو 2019.
92 خطاب العماد ميشال عون، رئيس الجمهورية اللبنانية، الجمعية العامة للأمم المتحدة، الدورة 75، 23 أيلول / سبتمبر 2020، ص. 69-70، متاح على: صفحة ODS HOME PAGE (un.org؛ محيسن وهودجز (عمل مقتبس)، ص. 18.
93 الوكالة الوطنية للإعلام، رئيس الجمهورية أبلغ طراف استغراب لبنان البيان الأوروبي بدمج النازحين في المجتمعات المضيفة وأعلن أن مجلس النواب سيأشّر درس' قوانين إصلاحية، وكالة الأنباء الوطنية- نيوز، 8 تشرين الثاني / نوفمبر 2019. متوفر على: <https://www.nna-leb.gov.lb/ar/show-news/445767/nna-leb.gov.lb>، تمّ الوصول إليه في: 19 نيسان / أبريل 2021.

87 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والتنسيق المشترك بين الوكالات في لبنان، "النتائج الرئيسية لتقييم هشاشة أوضاع اللاجئين السوريين في لبنان لعام 2020" <https://www.unhcr.org/lb/wp-content/uploads/sites/16/2020/12/VASyR-2020-Dashboard.pdf>، تم الوصول إليه في 20 كانون الثاني / يناير 2021.
88 منظمة العفو الدولية، "أسئلة وإجابات..." (عمل مقتبس).
89 منظمة العفو الدولية، "أتمنى لو أموت": إعتقال للاجئين السوريين بتهم تتعلق بالإرهاب وتعرضهم للتعذيب في لبنان (2021).



PHOTO: PEKKA TAINEN, EU/ECHO

P&R Syrian Refugees Policy Brief_2020.09.25.pdf

واضحة من قبل الحكومة للحصول على الدولار، يمكن إعفاء المغتربين السوريين الذين أمضوا سنة في الخارج من الخدمة العسكرية بدفع 10 آلاف دولار و 9 آلاف دولار إذا استمرت الإقامة لمدة سنتين و 8 آلاف دولار لمدة 3 سنوات في الخارج و 7 آلاف دولار لمدة 4 سنوات وأكثر.⁸³ ولقانون التجنيد أثر رجعي، مما يعني أنه قد يتم تغريم الرجال الذين فروا من سوريا قبل عام 2017 ومطالبتهم بأداء الخدمة العسكرية الإجبارية⁸⁴. ووفقاً لقانون العقوبات العسكري، قد يُسجن هؤلاء الذين يرفضون الخدمة العسكرية، لمدة تصل إلى عام بالإضافة إلى ذلك، عليهم دفع ما يعادل 200 دولار لكل عام بعد تاريخ بدء فترة التجنيد الأصلية كعقوبة. إذا كان العائدون غير قادرين على دفع هذه الغرامات، فيمكن مصادرة الأصول حتى يتم سداد المبالغ بالكامل (قانون 97/2019).⁸⁵ في شباط / فبراير 2021، تم تعديل المادة 97 من قانون التجنيد العسكري السوري للسماح للوزارة المالية السورية بالإستيلاء على ممتلكات جميع الرجال الذين لم يخدموا في الجيش ولم يستطيعوا دفع رسوم الإعفاء المذكورة أعلاه. يمكن لوزارة المالية مصادرة الممتلكات وبيعها من دون إشعار أو إعطاء المالك المعني فرصة للطعن في القرار.

ويسمح القانون أيضاً للحكومة بمصادرة أصول الزوجات والأطفال وغيرهم من الأقارب المباشرين لـ "المتهربين العسكريين".⁸⁶

83 برنيس ستاندر نيوز، "الرئيس السوري بشار الأسد يُجري تغييراً كبيراً في قانون الخدمة العسكرية" (برنيس ستاندر نيوز - 9 تشرين الثاني / نوفمبر 2020) https://www.business-standard.com/article/international/syri-an-president-bashar-al-assad-makes-big-change-in-military-s-120110900183_1.html / ervice-law-120110900183_1.html تم الوصول إليه في 15 شباط / فبراير 2021.

84 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي ص. 74.

85-82 المرجع نفسه. مركز التحليل والبحوث العملياتية (COAR)، 'تحديث سوريا: تعديل قانون الخدمة العسكرية: خدمة أو دفع أو مصادرة الأصول'، 6 كانون الثاني /يناير 2020.

86 هيومن رايتس ووتش، "الفأرون العسكريون السوريون" يواجهون مصادرة غير مشروعة للممتلكات والأصول (هيومن رايتس ووتش - أخبار، 9 شباط / فبراير 2021)، <https://www.hrw.org/news/2021/02/09/syri-an-military-evaders-face-unlawful-seizure-property-assets> / an-military-evaders-face-unlawful-seizure-property-assets تم الوصول إليه في 20 أيار/ مايو 2021.

أما بالنسبة للخدمة العسكرية، فلا يوجد بند خاص بالخدمة البديلة، كما أن حق الإستئناف الضميري (حق رفض أداء الخدمة العسكرية) غير معترف به قانوناً حتى لو كان حقاً مستمداً من حرية الفكر والضمير والدين المنصوص عليه في المادة 18 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. بالإضافة إلى ذلك، تم إجراء العديد من التعديلات على القواعد والأنظمة المتعلقة بالخدمة العسكرية. إعتباراً من عام 2017، يمكن أن يتعرض الرجال الذين لم يسجلوا أسماءهم في الخدمة العسكرية في غضون ثلاثة أشهر من بلوغهم 18 عامًا لغرامات مالية تصل إلى آلاف الدولارات.⁸²

قانون الخدمة العسكرية يقضي بأداء الخدمة العسكرية على جميع الذكور في سن 18 عاماً وأكثر لمدة تتراوح بين 18 شهراً وستين

أصدرت وزارة الداخلية التعميم رقم (28293) لدائرة الهجرة والجوازات بتاريخ 22 كانون الأول/ ديسمبر 2018. ويوضح المرسوم أنه يجب على العائدين في سن التجنيد التوجه إلى مركز التجنيد في غضون 15 يومًا عند عودتهم لإستكمال الخدمة الإلزامية، أو في غضون سبعة أيام فيما يتعلق بالخدمة العسكرية الإحتياطية. في تشرين الثاني/ نوفمبر 2020، تم إجراء تعديل (المرسوم التشريعي رقم 31/2020) على قانون الخدمة العسكرية يقضي بأداء الخدمة العسكرية على جميع الذكور في سن 18 عامًا وأكثر لمدة تتراوح بين 18 شهراً وستين. ووفقاً للتعديل - وهو محاولة

82 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي ص. 74.

فيما يتعلق بالتحركات عبر الحدود، يُلغى تصريح إقامة اللاجئين تلقائياً ويحصل على حظر دائم على إعادة الدخول.⁷²

بعد هذا التحول في السياسة، إتخذت البلديات التي تتمتع باستقلالية واسعة بحكم الأمر الواقع، العديد من الإجراءات التمييزية ضد اللاجئين السوريين. على سبيل المثال، فُرض حظر تجول على مواطنين سوريين في أكثر من 45 بلدية في تشرين الأول / أكتوبر 2014، وهذا يعتبر انتهاكاً لحرية التنقل وكذلك خرقاً لمبدأ عدم التمييز بين الجماعات المتطرفة العاملة من سوريا والجيش اللبناني في عرسال.⁷³

أخيراً، أقرّ لبنان قانوناً لمناهضة التعذيب في 2017 (القانون رقم 65/2017)، لكنه لم يصبح سارياً بعد ولا يزال الإفلات من العقاب هو القاعدة، ونادراً ما تصل شكاوى التعذيب أو غيره من ضروب سوء المعاملة إلى المحكمة، وأغلقت معظمها من دون إجراء أي تحقيق فعال.

ج. القوانين والمراسيم السورية

تدين المادة 53 من الدستور السوري الحالي⁷⁴، فضلاً عن المادة 391 من قانون العقوبات العام الإعتقال التعسفي والتعذيب أثناء التحقيقات⁷⁵. ومع ذلك، فقد شرّع النظام السوري فعلاً جريمة التعذيب، من خلال العديد من النصوص القانونية التي تمنح حصانة شبه كاملة للأجهزة الأمنية. كما ينص الدستور السوري في مادته 38 على أنه "لا يجوز إبعاد مواطن عن الوطن، أو منعه من العودة إليه". لكن منذ اندلاع الحرب الأهلية، أصدر النظام السوري عدة مراسيم

72 iMMAP، 'مسارات العودة من لبنان إلى سوريا'، أيار/ مايو 2021، ص 12.

73 منظمة العفو الدولية، 'دفعوا إلى الحافة: اللاجئين السوريون يواجهون قيوداً متزايدة في لبنان'، 15 حزيران / يونيو 2015، متاح: <https://www.am-nesty.org/en/documents/mde24/1785/2015/en>، ص. 8.

74 دستور الجمهورية العربية السورية لعام 2012، المرسوم رقم 94. 75 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "على الأقل 1,882 حالة..." (مقتبس من العمل)، ص. 40.

وتعديلات لا تتماشى مع هذا النص، حيث أنه وضع شروطاً غير مواتية للعائدين. وتمّ تطبيق قانون مكافحة الإرهاب لعام 2012. أولاً، منذ 2018، يطالب القانون رقم 10 اللاجئين السوريين بالعودة إلى سوريا من أجل تسجيل مطالباتهم بممتلكاتهم لدى السلطات الحكومية.⁷⁶ إذا لم يكن هناك مطالبات في غضون عام واحد، ستصادر الدولة هذا العقار.⁷⁷

ويتخوّف من إستعمال هذا القانون كوسيلة إضطهاد فعّالة، وبالتالي يواجه اللاجئون السوريون عند عودتهم إلى بلادهم عدم الإستقرار القانوني والشك.⁷⁸ ثانياً، شهد المرسوم 63 والمرسوم 66 تطبيقاً مشابهاً.⁷⁹ من ناحية أخرى، يسمح المرسوم 63 للسلطات السورية بضم الممتلكات وتجميد أصول الأشخاص المدرجين أسمائهم بشكل تعسفي في قائمة الإرهابيين المزعومين - التي تمّ تعريفها في قانون مكافحة الإرهاب، والأشخاص الذين لم يلتحقوا بالخدمة العسكرية. بموجب هذا المرسوم، تستخدم وزارة المالية العقاب الجماعي من خلال إستهداف أسر الأشخاص المدرجة أسمائهم في قائمة الإرهاب ومن خلال تجميد أصولهم.⁸⁰ من ناحية أخرى، يسمح المرسوم 66 بإنشاء "مناطق إعادة تطوير" ليتم هدمها وإعادة إعمارها، مما يؤدي إلى تجريد الأفراد من حقوق الملكية الخاصة بهم في مناطق معينة وإعادة التنازل عن الملكية للحكومة.⁸¹

76 هيومن رايتس ووتش، "سؤال وجواب: قانون الملكية الجديد في سوريا" (هيومن رايتس ووتش - أخبار، 29 مايو 2018) <https://www.hrw.org/news/2018/05/29/qa-syrias-new-property-law> تمّ الوصول إليه في 27 أيار / مايو 2019.

77 محيسن (MHAISSEN) و هودجز (HODGES) ص. 34. 78 TDS، 'سوريا تنتهك قانون الإرهاب لتجميد الأصول: هيومن رايتس ووتش' (ذا ديلي ستار - نيوز، 17 تموز/ يوليو 2019) <http://www.dailystar.com.lb/News/Middle-East/2019-Jul-17/487721-syria-abuses-terror-law-to-freeze-assets-hrw.ashx> تمّ الوصول إليه في 19 تموز/ يوليو 2019.

79 محيسن و هودجز، ص. 34. 80 هيومن رايتس ووتش، 'سوريا: مصادرة أصول عائلات المشتبه بهم' (هيومن رايتس ووتش - أخبار، 16 يوليو 2019) سوريا: مصادرة أصول عائلات المشتبه بهم | هيومن رايتس ووتش (hrw.org) تمّ الوصول إليه في 26 شباط / فبراير 2021.

81 الجزيرة، سوريا: قانون الغائبين قد يرى ملايين اللاجئين يفقدون أراضيهم (الجزيرة - الأخبار، 7 نيسان/ أبريل 2018)، متاح على: <https://www.aljazeera.com/news/2018/4/7/syria-absentees-law-could-see-millions-of-refugees-lose-lands> تمّ الوصول إليه في: 20 شباط / فبراير 2021.



ب. القوانين والمراسيم اللبنانية

ينص الدستور اللبناني بوضوح في مقدمته، فقرة ب، على أن "لبنان أيضًا عضو مؤسس وفاعل في منظمة الأمم المتحدة وملتزم موثيقها والإعلان العالمي لحقوق الإنسان. وتجسد الحكومة هذه المبادئ في جميع الحقول والمجالات من دون إستثناء". وهذا هو السبب الرئيسي لوجوب السلطات اللبنانية في الإمتثال لإلتزاماتها الدولية "من حيث الإجراءات المتخذة حيال اللاجئين في أراضيها وفقًا للدستور اللبناني والإتفاقيات الدولية، ولا سيما الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والإتفاقية الخاصة بوضع اللاجئين، والإتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري".⁶³

وقد تندرج مسائل اللجوء ضمن قانون عام 1962 للأجانب (قانون عام 1962) الخاص بتنظيم دخولهم والإقامة في لبنان، كما خروجهم من البلد. ووفقًا للمادة 26 من هذا القانون، يجوز لأي أجنبي يتعرّض للإضطهاد أو للمحاكمة لأي جريمة سياسية أو مهدّدة حياته أو حريته بسبب أنشطة سياسية طلب اللجوء في لبنان. وتجسّد المادة 31 مبدأ عدم الإعادة القسرية، من خلال النص على أنه في حال تم ترحيل لاجئ سياسي من لبنان، لا يفترض إرساله إلى بلد تهدّد فيه حياته أو حريته. ومع ذلك، يُصنّف هذا القانون دخول الأجنبي وإقامته بشكل غير نظامي في لبنان كجريمة جنائية يعاقب عليها القانون بغرامة مالية أو عقوبة بالسجن (المادة 32) تتراوح من شهر إلى ثلاث سنوات، أو الترحيل، حتى لو كان الأجنبي طالب لجوء. وبالفعل، وكما ذكرنا أعلاه، يعيش السوريون الهاربون من الحرب الأهلية كـ "نازحين" في ظل فراغ قانوني من حيث اللجوء.

قبل عام 2014⁶⁴، كان الإتفاق السوري-اللبناني حول إنتقال الأشخاص و البضائع⁶⁵ يتحكّم بالتحركات عبر الحدود وبموجبه مُنح السوريون الذين يدخلون لبنان إقامة لمدة ستة أشهر (تأشيرة) قابلة للتجديد لنفس الفترة عند إبراز الهوية وليس جواز السفر. وكان هذا الإجراء المفيد واحد من الأسباب التي أدت إلى تدفق اللاجئين السوريين في بداية الصراع السوري. وفي كانون الثاني/يناير 2015، تغيّرت سياسة لبنان من سلوك متساهل إلى سياسة تقييدية على التحركات الحدودية بهدف وقف الوافدين الجدد وتخفيف وجودهم على أراضيهم. أصدرت وزارة الداخلية مرسومًا

جديدًا يقتضي بوضع إستراتيجية جديدة صوّت عليها مجلس الوزراء في تشرين الأول / أكتوبر عام 2014 وأُسست نظامًا جديدًا لمكتب الأمن العام لا يمثل للإتفاق اللبناني السوري المذكور أعلاه.⁶⁶ وبالفعل، قد قيّد أكثر حركة الدخول وتجديد الإقامة وتنظيمها وضمّم لتشجيع السوريين على العودة إلى سوريا أو التوجّه إلى دول أخرى.⁶⁷ وتنص القوانين الجديدة على منح أولئك الذين سُجلوا لدى المفوضية قبل 1 كانون الثاني / يناير من العام 2015، إقامة لمدة ستة أشهر قابلة للتجديد عدة مرات ومجانية في حال وقّعوا على تعهد بعدم العمل و قدّموا دليل عن الوسائل المالية⁶⁸.

ويمكن للآخرين البقاء في لبنان على أساس قانوني في حال جددوا إذن مزاولة العمل عبر دفع مبلغ سنوي قيمته 200 دولار أميركي، وفي حال وجود كفيل لبناني يدعم طلبهم كبدل عن وثيقة المفوضية.⁶⁹ ويشتمل نظام الكفالة هذا على أنّ الكفلاء يتحمّلون المسؤولية الكاملة عن حياة الأفراد وأعمالهم.

ومن الواضح أن القواعد الجديدة تمييزية لأنها تنطبق فقط على السوريين. وقد أعلن مجلس الدولة عن أنّ هذه الآلية الإدارية غير قانونية وإعتبر أنّ السلطة لا تملك القدرة على إصدار مثل هذا القرار، حيث يمنح القانون هذا الحق لمجلس الوزراء حصراً. ومع ذلك، لا يزال يطبّق على الرغم من أنه يخالف للدستور،⁷⁰ وتتخذ السلطات اللبنانية بانتظام إجراءات ملموسة لإحباط جهود اللاجئين لتجديد تصريح الإقامة. ويواجه اللاجئين السوريون عدة معوقات عند تجديدهم لتصريح الإقامة منها: صرف مكتب الأمن العام مقدمي الطلب، وإجبارهم على الإنتظار في الخارج لفترات طويلة، والطلب منهم بشكل مستمر تحديد موعد آخر، وعدم قبول الطلبات من دون إعطاء أيّ تفسيرات أو مبررات. ومن الناحية العملية، حتى لو انخفض عدد اللاجئين في لبنان منذ عام 2015، فذلك بسبب الشروط التي تفرضها هذه الأنظمة والتي يصعب على الكثيرين تلبيةها. ونتيجة لذلك، فقد خرجوا عن النظام، وأصبحوا بذلك مهاجرين غير شرعيين منتهكين قانون عام 1962، ولا يتمتعون بأي حقوق أو حماية، وعرضة لتقييد حركتهم وخائفين من الطرد.⁷¹

66 نظام مكتب الأمن العام، متوفر على: <https://www.general-security.gov.lb/ar/posts/33>

67 هيومن رايتس ووتش، "أردت فقط أن أعامل كشخص" (أخبار هيومن رايتس ووتش، 12 كانون الثاني / يناير 2016) <https://www.hrw.org/report/2016/01/12/just-wanted-be-treated-ed-person/how-lebanons-residency-rules-facilitate-abuse> تم الوصول إليه في 18 كانون الثاني/يناير 2021

68 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين "سؤال وجواب للاجئين السوريين حول متطلبات تجديد الإقامة في لبنان بناءً على وثيقة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين"، شباط / فبراير 2020 متاح: Microsoft Word - 20200320 - QA on Residency Renewal - EN AR - V1.0.docx (refugees-lebanon.org)

69 نظام مكتب الأمن العام، متوفر على: الأمن العام اللبناني - المشاركات (general-security.gov.lb)

70 مركز وصول لحقوق الإنسان، تقرير حول الترحيل التعسفي للاجئين السوريين في لبنان (2019)، متاح على: ACHR-Deportation-Re- (port.EN1-1.pdf (achrights.org ص.3.

71 البنك العالمي، تنقل النازحين السوريين: تحليل إقتصادي وإجتماعي، ص. 77.

63 موقع ReliefWeb، مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، "لبنان: يجب إعادة النظر في إزالة مخيم اللاجئين السوريين"، نُشر في 18 نيسان / أبريل 2020، متاح على: Lebanon: Removal of Syrian refugee camp must be reconsidered [ENVAR] - Lebanon | ReliefWeb

كانون الأول/ديسمبر 2021
64 العام الذي أُغلق فيه لبنان حدوده أمام اللاجئين السوريين.
65 إتفاق تنظيم إنتقال الأشخاص والبضائع الجمهورية اللبنانية والجمهورية العربية السورية المبرمة في 16 سبتمبر/أيلول 1993 و صدّق عليها مجلس النواب من خلال قانون رقم 288 الصادر في 22 فبراير/شباط 1994.

ووفقاً للدستور اللبناني، يجب على الحكومة احترام المبادئ الواردة في إتفاقيات جامعة الدول العربية ومنظمة الأمم المتحدة (UNO)، مثل الإعلان العالمي لحقوق الإنسان⁵⁶ (UDHR) و خاصة المادة 7 بشأن المساواة بين جميع البشر في الحقوق وأمام القانون والحماية من التمييز، وكذلك المادة 13 و 14 المتعلقة باللاجئين. كما يدين الإعلان العالمي لحقوق الإنسان السخرة والرق. وفي عام 1972، صادق لبنان على العهد الدولي المتعلق بالحقوق المدنية والسياسية⁵⁷ (ICCPR) وبالتالي يجب احترام المادة 13 بشأن الطرد غير المشروع والمادة 9 التي تنص على الحق في عدم التعرض للإعتقال أو الإحتجاز التعسفي. ولإستكمال وثيقة الحقوق، صادق لبنان على العهد الدولي للحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية⁵⁸ (ICESCR) كما وأكّد على مبدأ عدم التمييز. تمّ التصديق أيضاً على إتفاقية حقوق الطفل⁵⁹ (CRC)، وإتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز العنصري⁶⁰، وإتفاقية الحماية لجميع الأشخاص من الإختفاء القسري ولاسيما مادتها 16، ينبغي بالتالي تنفيذها في إطار القانون المحلي. أخيراً، إنضم لبنان إلى منظمة العمل الدولية (ILO) عام 1948، أي أنه ملتزم بإتفاقياتها، بما في ذلك الإتفاقية رقم 111 المتعلقة بالتمييز في التوظيف والمهنة.⁶²

(تصريح تنقل لمدة 6 أشهر قابل للتجديد مرة واحدة)، وقد منعت الحكومة اللبنانية هذا الإجراء منذ أيار / مايو 2015، لذا، تعتمد المفوضية الآن على تسجيل بسيط لللاجئين. وتستخدم السلطات اللبنانية تصنيف خاص "للنازحين" عند الإشارة إلى السوريين مما يسمح لهم بالإلتفاف حول الضمانات الممنوحة لللاجئين.⁵¹ وفقاً لمذكرة التفاهم الموقعة بين المفوضية والسلطات اللبنانية، يشير مصطلح "طالب اللجوء" إلى الشخص الذي يطلب اللجوء في بلد آخر غير لبنان، ولدى المفوضية عام واحد لإعادة توطين السوريين الذين يدخلون البلاد. ومع ذلك، تظهر بيانات المفوضية أنّ 1 % فقط من اللاجئين السوريين يستفيدون بالفعل من عملية إعادة التوطين حيث يتردد المجتمع الدولي، وخاصة أوروبا، قبول اللاجئين على أراضيهم.

⁵² ويعود ذلك أيضاً إلى قرار إدارة ترامب بشأن التباطؤ في إعادة التوطين خلال السنوات الثلاث الماضية.⁵³

على الرغم من الوضع القانوني الغامض وغير الملئم هذا، إلا أنه يجب على لبنان الإلتزام بعدد من النصوص والمبادئ الدولية. أولاً، إتخاذ مبدأ عدم إعادة القسرية، المنصوص عليه في المادة 33 (أ) من إتفاقية جنيف، صفة القانون العرفي، وبالتالي فهو ملزم بلبنان حتى لو لم يصادق لبنان على الإتفاقية.⁵⁴ ينص هذا المبدأ على أنه لا يجوز للبنان إعادة اللاجئين إلى أماكن يتعرضون فيها للإضطهاد أو يتعرض أي شخص لخطر حقيقي من خلال المعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة أو تهديد حياتهم. بالإضافة إلى ذلك، وبصفته طرفاً في إتفاقية مناهضة التعذيب⁵⁵ (CAT)، يجب على لبنان احترام المادة 3 التي تنص على أنه لا يجوز لأي دولة طرف طرد أو إعادة أو تسليم أي شخص إلى دولة أخرى إذا كانت هناك أسباب حقيقية تدعو إلى الإعتقاد بأن ذلك الشخص سيكون في خطر التعرض للتعذيب. وللإمتثال لهذين المبدأين، يجب أن تستوفي عودة السوريين إلى سوريا المعايير التراكمية الثلاثة المتمثلة في العودة الطوعية والسلامة والكرامة.

إنضم لبنان إلى منظمة العمل الدولية (ILO) عام 1948

56 الجمعية العامة للأمم المتحدة، الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، 10 كانون الأول / ديسمبر 1948، 217 أ (III).

57 الجمعية العامة للأمم المتحدة، الإتفاقية الدولية الخاصة بالحقوق المدنية والسياسية، 16 كانون الأول / ديسمبر 1966، الأمم المتحدة، سلسلة من المعاهدات، المجلد. 999، ص. 171.

58 الجمعية العامة للأمم المتحدة، الإتفاق الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، 16 ديسمبر / كانون الأول 1966، الأمم المتحدة، سلسلة من المعاهدات، المجلد. 993.

59 الجمعية العامة للأمم المتحدة، إتفاقية حقوق الطفل، 20 تشرين الثاني / نوفمبر 1989، الأمم المتحدة، سلسلة من المعاهدات، المجلد. 1577، ص. 3.

60 الجمعية العامة للأمم المتحدة، إتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، 18 كانون الأول / ديسمبر 1979، الأمم المتحدة، مجموعة معاهدات، المجلد. 1249، ص. 13.

61 الجمعية العامة للأمم المتحدة، الإتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، 21 كانون الأول / ديسمبر 1965، الأمم المتحدة، سلسلة من المعاهدات، المجلد. 660، ص. 195.

62 المؤتمر العام لمنظمة العمل الدولية، C111 - التمييز (التوظيف والمهنة) الإتفاقية (رقم 111)، 25 يونيو/حزيران 1958.

Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in Refugee Survey Quarterly (2016), p. 61.

52 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "مكتشف بيانات إعادة التوطين - المغادرة"، متاح على: <https://rsq.unhcr.org/en/#ws1A> ، مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "مكتشف بيانات إعادة التوطين - التقديمات"، متاح على: <https://rsq.unhcr.org/en/#M6vL>

53 التنذير الجديدة القائمة على المخاطر ستعزز السلامة العامة والأمن القومي"، صدر في 29 كانون الثاني / يناير 2018 وتمّ تحديثه في 31 كانون الثاني / يناير 2018، متوفر على:

<https://www.dhs.gov/news/2018/01/29/dhs-announces-additional-enhanced-security-procedures-refugees-seeking-resettlement> تمت استشارته في كانون الأول / ديسمبر 2021.

54 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، إعلان الدول الأطراف في إتفاقية عام 1951 وبروتوكول عام 1967 بشأن وضع اللاجئين، 16 كانون الثاني / يناير 2002، HCR / MMSF / 2001/09، متاح على: <https://www-refworld.org/docid/3d60f5557.html>

55 الجمعية العامة للأمم المتحدة، إتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، كانون الأول / ديسمبر 1984، الأمم المتحدة، سلسلة من المعاهدات، المجلد. 1465، ص. 85.

٣ الحماية القضائية

إنّ الموارد القانونية التي تنظم وضع اللاجئين السوريين متعدّدة، فهي تهدف لتوفير الحماية الإنسانية والقانونية لهم في ظل الظروف الصعبة التي يواجهونها. من المهم خاصة تسليط الضوء على القانون الدولي (أ) ذي الصلة والقانون اللبناني (ب) والقانون السوري (ج) فيما يتعلق بوضع اللاجئين السوريين في لبنان.

أ. القانون الدولي العام

على المستوى الدولي، تنص إتفاقية جنيف على أنه يجوز منح صفة لاجئ لأي شخص يطابق معايير الأهلية التراكمية المنصوص عليها في المادة 1 أ 2 وهي كالتالي:

1 الخوف من التعرّض للإضطهاد.

2 الأسباب المحددة للخوف.

3 المغادرة من بلد المنشأ أو الإقامة المعتادة.

4 الحرمان من الحماية من قبل سلطات ذلك البلد.⁴⁸

إن تحديد وضع اللاجئين هو عملية حاسمة تسمح بتحقيق الحقوق الممنوحة للاجئين بموجب النصوص الدولية. تقع على عاتق الدول المضيفة أو المفوضية مسؤولية تحديد هذا الوضع، علماً أنّ المفوضية مسؤولة فقط عندما لا تكون الدولة طرفاً في إتفاقية جنيف ولم تضع إجراءات لجوء وطنية فعالة. هذا هو الحال في لبنان حيث تنشط المفوضية من خلال مذكرة تفاهم⁴⁹ (MoU) على الرغم من أن إتفاقية التعاون تعترف بالهجرة السورية كحركة لاجئين⁵⁰ وإعتادت على تسجيلهم على هذا النحو، فإنّ السلطات اللبنانية لا تعير إهتماماً قانونياً جدياً لقرارات هيئة الأمم المتحدة وتعامل معظم السوريين كمهاجرين غير شرعيين. في الواقع، كانت عواقب التسجيل للمفوضية بسيطة

48 الجمعية العامة للأمم المتحدة، الإتفاقية المتعلقة بوضع اللاجئين، 28 تموز/ يوليو 1951، الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 189، ص. 137.

49 مفوضية حقوق الإنسان، تحديد وضع اللاجئين، EC / 67 / SC / CRP.1، 31 مايو 2016، متاح على: <https://www.refworld.org/docid/57c83a724.html>

50 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "اعتبارات الحماية الدولية"، مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "اعتبارات الحماية الدولية"، التحديث الأول، فقرة 4؛ مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "اعتبارات الحماية الدولية"، التحديث الثاني، فقرة 11، ص. 50؛ مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "اعتبارات الحماية الدولية"، التحديث الثالث، فقرة 21، مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "اعتبارات الحماية الدولية"، التحديث الرابع، الفقرة 31؛ مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "معلومات بلد المنشأ ذات الصلة"، خطة الاستجابة لأزمة لبنان 2020، تحديثات (2020)، ص. 4.

آخر، للسوريين الحق في الوصول إلى المعلومات حول ما يحدث في بلدهم الأصلي بينما لا يزالون في لبنان وفقاً لمبدأ عدم الإعادة القسرية. أظهر إستطلاع آخر⁴⁵ أجري مع 3000 لاجئ، أنّ بين 60% و 70% منهم يعتمدون على المعلومات من السوريين المتواجدين في لبنان و سوريا حول الأوضاع في سوريا. يستخدم 20% منهم وسائل الإعلام عبر الوطنية ووسائل التواصل الاجتماعي لتلقي المعلومات. و يستخدم حوالي 10% من السوريين في لبنان الإعلام السوري، بينما يعتمد 5% فقط على إعلانات المفوضية والمنظمات غير الحكومية⁴⁶ (NGO).

أخيراً، وفقاً لبحث الرابطة السورية لكرامة المواطنين (SACD) عام 2020، والذي إستند إلى مقابلات مع 1100 نازح سوري في سوريا والدول المجاورة وأوروبا، فإن الوصول إلى المعلومات المتداولة في ما بينهم لا يعني دائماً الوصول إلى معلومات شاملة.

في هذا الإستطلاع، لم يكن 80% من المجيبين يعلمون بوجود "وثائق مصالحة" يفترض أن يملأها السوريون قبل العودة، بينما لم يعرف 46% من المجيبين ممن كانوا على علم بهذه الاستمارات أنه يمكن أن يتم مقاضاتهم على أساس المعلومات الواردة في هذه الوثائق.⁴⁷

45 مختبر الابتكار من أجل مكافحة الفقر وسياسة الهجرة، "العودة إلى الوطن؟ الظروف في سوريا، وليس لبنان، هي الدافع وراء نوايا عودة اللاجئين السوريين (موجز سياسات) P&R Syrian Refugees Policy Brief_2020.09.25.pdf (poverty-action.org) a

46 مختبر الابتكار من أجل مكافحة الفقر وسياسة الهجرة، "العودة إلى الوطن؟ الظروف في سوريا، وليس لبنان، هي الدافع وراء نوايا عودة اللاجئين السوريين (موجز سياسات)، (عمل مقتبس)، ص. 5.

47 الرابطة السورية لكرامة المواطن (2020): "نحن سوريا. إستطلاع ل 1100 نازح سوري حول أسباب النزوح والحد الأدنى من شروط العودة"، ص 26.



P&R Syrian Refugees Policy Brief_2020.09.25.pdf

بالإضافة إلى ذلك، أصدرت السلطات السورية عدة قرارات تعسفية عام 2020 بشأن إعادة الدخول إلى الأراضي التي تنتهك حق المواطنين السوريين في العودة إلى بلادهم. على وجه الخصوص، أغلقوا الحدود السورية اللبنانية في آذار / مارس، ثم أعادوا فتحها في نيسان / أبريل، فقط للسوريين الذين يملكون تصريح إقامة في لبنان وفرضوا عليهم أعلى رسوم لجوازات السفر على مستوى العالم، تتراوح هذه الرسوم من 300 دولار إلى 800 دولار للفرد الواحد تُدفع نقدًا، مما يعني صرف المبلغ من الليرة اللبنانية بسعر السوق السوداء.⁴¹ وبعبارة عن هذه المعايير، تعتمد طوعية العودة على كل من الظروف في بلد المنشأ (يدعو إلى اتخاذ قرار واعٍ) والوضع في بلد اللجوء (السماح بالإختيار الحر).⁴² في هذا الخصوص، سيتم تقسيم العناصر في سوريا ولبنان التي من شأنها إما تشجيع العودة أو ردها إلى أربع مجموعات مختلفة، وهي سلامة وأمن اللاجئين والنازحين داخليًا، ودرجة الحماية القانونية وحقوق الملكية المضمونة، والوصول إلى الخدمات الأساسية و فرص كسب العيش والتوترات الاجتماعية والإنقسامات. بشكل عام، سيواجه كل فرد تحديات مختلفة تعتمد على موطنه الأصلي وخلفيته الشخصية (على سبيل المثال، إذا كان لديه روابط مع حركة التمرد أو كان جزءًا منها)، والحالة المدنية التي حصل عليها في لبنان والجنس والانتماء الطائفي.

في نطاق الوصول إلى المعلومات حول الوضع في سوريا، تختلف النسب بشكل كبير من إستطلاع إلى آخر، بسبب التغيرات التي يشهدها هذا الموضوع. وبالتالي، من بين 3,201 لاجئ شملهم إستطلاع المفوضية في عام 2021، قال 73% من أن الوصول إلى المعلومات حول الوضع في سوريا كافٍ، مقابل 50% فقط في عام 2019.⁴³ ومع ذلك، فإن 32.7% فقط من المستجوبين من جمعية مراقبة حماية اللاجئين (RPW) أجروا محادثة عبر الإنترنت مع لاجئين سوريين في لبنان في عام 2020. أفادت التقارير أن لديها معلومات موثوقة حول الوضع في مناطقهم الأصلية داخل سوريا.⁴⁴ من ناحية أخرى، نظرًا لأن غالبية اللاجئين سيُمنعون من دخول لبنان مرة أخرى إذا عادوا بسبب مشاكل متعلقة بتصاريح الإقامة، فإن عددًا محدودًا جدًا منهم يُسمح لهم بزيارات وجيزة. ومع ذلك، يعد الوصول إلى المعلومات مكونًا بالغ الأهمية للعودة الطوعية، القائمة على الموافقة الحرة والواعية، وفقًا لمبدأ عدم الإعادة القسرية. بمعنى

مصالحة مسبق، إعْتَقِل المدافع البارز عن حقوق الإنسان والناجي من التعذيب، مازن الحمادة، وتعرض للإختفاء القسري فور وصوله إلى مطار دمشق في شباط / فبراير 2020.³⁴ علاوة على ذلك، وفقًا للمفوضية، إن الوقت أو الوسائل غير كافية لتحديد ما إذا كانت القرارات قد إتخذت بمحض الإرادة أم لا، قبل تنظيم عمليات العودة الجماعية.³⁵ توقفت عملية العودة المُيسرة ، عام 2020 بسبب الجائحة لكنها إستُئنفت في أيار / مايو 2021. وفي الوقت نفسه، أنشأت السلطات اللبنانية أيضًا إطارًا قانونيًا لترحيل اللاجئين السوريين فعليًا إلى سوريا. اتخذ المدير العام للأمن العام (GDGS) قرارًا بترحيل السوريين الذين دخلوا إلى لبنان بشكل غير قانوني بعد 24 نيسان / أبريل 2019.³⁶ ويخلق هذا القرار خطرًا كبيرًا بشأن الإعادة القسرية لأنه يسمح بإصدار أوامر الطرد وتنفيذها على أساس أمر شفهي بسيط من النيابة العامة، من دون أي مراجعة قضائية ومن دون أي ضمانات إجرائية للأشخاص المعنيين.³⁷ بموجب هذا القرار، رحّلت المديرية العامة للأمن العام 6000 لاجئ سوري إلى سوريا بين أيار/ مايو 2019 وأواخر 2020.³⁸ كما وثق مركز وصول لحقوق الإنسان ما لا يقل عن 42 حالة ترحيل تعسفي خلال عام 2019، وتعرض سبعة منها للإعتقال والتعذيب على يد السلطات السورية لدى عودتهم إلى سوريا، بينما كان من المستحيل التحقق من أوضاعهم بعد ترحيل الآخرين.³⁹

رحّلت المديرية العامة للأمن العام 6000 لاجئ سوري إلى سوريا بين أيار/ مايو 2019 وأواخر 2020

وجرت عمليات الطرد الأخيرة في 1-3 حزيران/ يونيو 2021، حيث رحّلت السلطات اللبنانية ما لا يقل عن 16 شخصًا إلى سوريا، من بينهم خمسة أشخاص أعادتهم قبرص في منتصف أيار/ مايو 2021.⁴⁰

Atieh N., (2020), 'Mazen Al-Hamada Disappears "under Mysterious Circumstances" after Returning to Damascus', Syria Direct

35 يوروميد، الهوس في العودة. رسم خرائط السياسات والممارسات في المنطقة الأورو-متوسطة (2021)، ص. 16

36 قرار مدير عام الأمن العام رقم 43830 تاريخ 13/5/2019.

37 يوروميد، الهوس في العودة. رسم خرائط السياسات والممارسات في المنطقة الأورو-متوسطة (2021)، ص. 17

38 منظمة العفو الدولية، "إنك على وشك الموت" - الانتهاكات ضد اللاجئين السوريين العائدين إلى سوريا، (العفو دولي، 7 أيلول / سبتمبر 2021).

39 مركز وصول لحقوق الإنسان ، تقرير حول الترحيل التعسفي للاجئين السوريين في لبنان (2019) ، متاح على:

<https://www.achrights.org/wp-content/uploads/2020/08/ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf>

40 مركز الوصول لحقوق الإنسان (ACHR ، ALEF ، CLDH ، Wousoul) ، KISA ، الأورو-متوسطة للحقوق ، "عمليات الإعادة القسرية من قبرص إلى لبنان تؤدي إلى الإعادة القسرية المتسلسلة إلى سوريا" ، متاح على:

<https://www.achrights.org/wp-content/uploads/2020/08/ACHR-Deportation-Report.EN1-1.pdf> . تم الوصول إليه في: 3 حزيران/يونيو 2021

41 منظمة العفو الدولية ، "أسئلة وإجابات ..." (عمل مقتبس) ، ص. 3
42 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ، "كتيب. العودة الطوعية إلى الوطن: الحماية الدولية (1996).

43 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ، "الإستطلاع الإقليمي السادس ... " ، منظمة العفو الدولية ، "أسئلة وإجابات. Pourquoi le retour de réfugiés en Syrie depuis le Liban est-il premature ?" <https://www.amnesty.org/download/Documents/MDE1804812019-FRENCH.pdf> تم الوصول إليه في: 25 كانون الثاني/يناير 2021.

44 هيومن رايتس ووتش، عالقون بين لبنان وسوريا: غياب الحلول الدائمة للاجئين السوريين (تشرين الأول / أكتوبر 2020)، ص. 6.

٦ عوامل الإضطرابات

٦

ومع ذلك، فإن هذه النسبة هي الأعلى بين جميع البلدان التي عاد منها اللاجئين السوريون.²⁸ تتخذ العودة من لبنان أشكالاً عدّة. أولاً، بدأ جهاز الأمن العام عام 2018 في تنظيم عمليات العودة إلى سوريا، وتجسيد إتفاق ثنائي تم التوصل إليه بين الحكومتين اللبنانية والسورية، ووصفت هذه العودة على أنها طوعية. في تشرين الأول / أكتوبر 2021، أصدرت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بياناً: "في نهاية زيارة إستمرت ليومين في لبنان، حث مفوض الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين فيليبو غراندي (Filippo Grandi) المجتمع الدولي على زيادة دعمه للشعب اللبناني واللاجئين الذين يستضيفهم"²⁹. وأدت عملية العودة هذه في أوائل العام 2020 إلى عودة أكثر من 20,000 لاجئ سوري.³⁰ يوضح مكتب الأمن العام أنه يتم جمع طلبات عودة اللاجئين في مكاتب التسجيل التابعة لجهاز الأمن العام في جميع أنحاء البلاد، أو في مكاتب الأحزاب السياسية حيث يتم التحقق من الطبيعة "الطوعية" للعودة. بعد ذلك يتم وضع قائمة باللاجئين وترسل إلى السلطات السورية للتأكد من أنهم غير مطلوبين للإعتقال. ومن ثم يقوم الأمن العام بترتيب حافلات النقل وإرسالها إلى الحدود حيث ينبغي على السلطات السورية الموافقة على قائمة العائدين.³¹ وإذا كان الاسم مدرجاً في القائمة السوداء، فيمكن إجراء عملية "مصالحة" مع لجان الضباط الذين يمثلون الفروع الأمنية للنظام. لكن، نظراً إلى أن أجهزة المخابرات السورية منقسمة إلى خمسة أجهزة على الأقل (المخابرات العسكرية، والمخابرات الجوية، و مكتب الأمن الوطني، وشعبة الأمن السياسي، ومديرية المخابرات العامة)³² وهذه الأجهزة لا تنسق في ما بينها، فإن الحصول على تخطيط جمركي رسمي أو إتفاق مصالحة قبل العودة إلى البلاد ليس ضماناً مطلقاً للسلامة من الإعتقال والإحتجاز.³³ على سبيل المثال، على الرغم من إتفاق

خلال مؤتمر بروكسل الرابع الذي عُقد عام 2020 حول مستقبل سوريا والمنطقة، أكد إعلان الرئيسين المشاركين الصادر عن الإتحاد الأوروبي والأمم المتحدة أن "العودة حق يُمارس بناءً على قرار الفرد الحر والواعي. يجب أن يوجّه الدعم حسب إحتياجات اللاجئين ووجهات نظرهم ومخاوفهم وقراراتهم، بناءً على معلومات دقيقة وواقعية". ينص الإعلان على أن "الحفاظ على مستويات المساعدة والوصول إلى الحماية وسبل العيش والخدمات في البلدان المضيفة هو عنصر أساسي في تمكين اللاجئين من إتخاذ قرار طوعي بالعودة، بعيداً عن عوامل الدفع".²³

89% من السوريين في لبنان لا يخططون للعودة إلى سوريا في العام المقبل

وأظهر إستطلاع أجرته المفوضية عام 2021 أن 89% من السوريين في لبنان لا يخططون للعودة إلى سوريا في العام المقبل.²⁴ ومع ذلك، أظهر إستطلاع آخر أن 86% منهم يأملون في العودة إلى وطنهم في يوم من الأيام.²⁵ وإعتبر الرئيس الأسد في مؤتمر دمشق أن العقوبات الغربية هي العقبة الرئيسية أمام هذه العودة وذلك من خلال "حرمان البلاد من أبسط وسائل إعادة الإعمار".²⁶ ومع ذلك، تم تحديد العديد من عوامل "الدفع والجذب" في كل من لبنان وسوريا. في حين أن وقف الأعمال العدائية في أجزاء معينة من سوريا يساعد على عودة النازحين السوريين، فإنه قد لا يكون، في حد ذاته، شرطاً كافياً للعودة.²⁷ في الواقع، على الرغم من الظروف القاسية التي يواجهها اللاجئون في لبنان، بسبب تفاقم الأزمة المالية وجائحة كوفيد-19 - التي تُعد من ظواهر أخرى، إستنتجت الشبكة السورية لحقوق الإنسان (SNHR) إلى أن ما يقدر بنحو 12% من السوريين في لبنان قد عادوا إلى وطنهم.

23 مؤتمر بروكسل الرابع حول "دعم مستقبل سوريا والمنطقة": إعلان الرؤساء المشاركين، 30 حزيران / يونيو 2020، مجلس الاتحاد الأوروبي
24 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "الإستطلاع الإقليمي السادس"، مراجعة الحاشية رقم 19.
25 الجامعة الأمريكية في بيروت، "الطريق الطويل إلى الوطن: التحديات التي تواجه اللاجئين العائدين إلى سوريا من لبنان" https://www.w.aub.edu.lb/ifi/Documents/publications/infograph-tq-ics/2019-2020/20200221_challenges_facing_refugees_return.pdf
الوصول إليه في 29 كانون الثاني/يناير 2021.
26 المرصد السوري 'خطاب الأسد الكامل في مؤتمر اللاجئين' <https://syria-nobserver.com/EN/news/61863/as-sads-full-speech-at-the-refugee-conference.html> تم الوصول إليه في 30 كانون الثاني/يناير 2021.
27 البنك الدولي، تنقل النازحين السوريين: تحليل اقتصادي واجتماعي، 2019، ص. 11

28 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، "النظام السوري..." (مقتبس من العمل)، ص. 4.
29 مفوض الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بحث على دعم الأزمة - لبنان، مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، أكتوبر / تشرين الأول 2021، <https://www.unhcr.org/news/press/2021/10/6169b4f74/un-high-commissioner-refugees-filippo-grandi-urges-support-crisi-hit-lebanon.html>، تم استشارته في كانون الأول / ديسمبر 2021.
30 OLI، "مؤتمر دمشق...".
31 منظمة العفو الدولية، "أسئلة وإجابات..." (عمل مقتبس)، ص. 3
32 هيومن رايتس ووتش، "أرخبيل التعذيب: الإعتقالات التعسفية والتعذيب والاختفاء القسري في السجون السورية تحت الأرض منذ مارس 2011"، (هيومن رايتس ووتش - أخبار، 3 تموز / يوليو 2012)، Arbitrary Arrests, Torture, and Enforced Disappearances | in Syria's Underground Prisons since March 2011 | HRW
إليه في 20 سبتمبر 2021، المركز السوري للعدالة والمساءلة (SAJC)، "الردان لها أذان: تحليل لوثائق قطاع الأمن السوري المصنف" (2019)، ص. 9
33 لجنة التحقيق الدولية المستقلة بشأن الجمهورية العربية السورية، A / HRC / 43/57 (2020)، ص. 10.

1 منهجية البحث

ومن أجل دراسة التحديات والأسباب الرئيسية التي تؤثر على قرارات اللاجئين السوريين بالعودة إلى سوريا أو البقاء في لبنان، فإن المنهجية المعتمدة لهذا التقرير مزدوجة كونها تستند إلى منهجين، المنهج النوعي والمنهج الكمي.

يتضمن المنهج النوعي مراجعة الأدبيات التي تشمل المقالات العلمية والمقالات الإخبارية والكتب والتقارير والإستطلاعات.²¹ أما بالنسبة للمنهج الكمي، فقد أجريت سلسلة من المقابلات في حزيران / يونيو 2021 مع عشرة لاجئين سوريين (خمس نساء وخمسة رجال) يقيمون حالياً في لبنان. إستندت جميع المقابلات على الإستبيان نفسه، مكوّن من أسئلة مغلقة ومفتوحة.²² تهدف الأسئلة إلى معرفة وقت وصولهم إلى لبنان، والوضع في البلاد وإمكانية وعملية العودة إلى سوريا. بعض الأجوبة كانت محدودة بسبب الأسئلة المتعددة الخيارات حيث أنّ بعض الخيارات كانت تعبر بوضوح عن هيكلية التقرير وفقاً لكل قسم. والأجوبة الأخرى كانت مفتوحة تسمح للأشخاص الذين تمت مقابلتهم إعطاء المزيد من التفاصيل. أجريت جميع المقابلات باللغة العربية عبر الهاتف بسبب جائحة كورونا (ثم تُرجمت لاحقاً إلى الإنجليزية) وإستغرقت ما بين 15 و 30 دقيقة. تم تحديد نتائج المقابلات على أنها نوعية وكمية وتضفي مزيج من القيم على التقرير. في كل التقرير، تم استخدام أسماء مستعارة للإشارة إلى الأشخاص الذين تمت مقابلتهم (أسماء غير حقيقية) من أجل ضمان حمايتهم وسلامتهم والإلتزام بمبدأ "عدم الإضرار".

JUNGE V. et al., 'Determinants and consequences of internal return migration in Thailand and Vietnam' in World Development vol. 71 2015, p. 94-106; DUSTMANN C. & WEISS Y., 'Return migration: Theory and empirical evidence from the UK' in British Journal of Industrial Relations vol. 45(2) (2007) 236-256. 22 الإستبيان في المرفق.

المنظمات الدولية، مما يتطلب توجيه جزء من المساعدة للعودة وإعادة التوطين، بدلاً من الحماية والوصول إلى الخدمات والحلول الدائمة في لبنان.¹³ وقال مشرفية بأن الخطة ستكون متماشية مع المعايير الدولية وناشد فصل خطة العودة عن الحل السياسي للصراع السوري.¹⁴

تشير التقديرات إلى أن عدد العائدين طوعاً إلى سوريا بلغ 267,170 بين عاميّ 2016 و 2020.¹⁵ فيما يتعلق باللاجئين في لبنان، فقبل تفشي فيروس كورونا 19 (COVID-19) وإغلاق الحدود مع سوريا عام 2020، إرتفع عدد العائدين بسبب تدهور الأوضاع المعيشية. وشكّل عام 2019 ذروة عودة 22,728 حيث بلغ إجمالي 53,282 عائداً من لبنان منذ عام 2016. وبحلول نهاية عام 2020، سجّلت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) 62,633 عائداً طوعاً،¹⁶ وتبيّن أن 9351 سورياً فقط سافروا خلال تلك السنة.¹⁷ ومع ذلك، من المرجح أن يتم التقليل من هذه الأرقام، حيث يُعتقد أن العديد من السوريين لجأوا إلى طرق غير رسمية للعودة إلى سوريا. فيما يتعلق بالبعد السياسي لهذه العودة، يتحدث الرئيس ميشال عون وجماعات سياسية أخرى مثل حزب الله حلفاء نظام الأسد، عن عودة "آمنة"،¹⁸ بينما يصرّ معارضوه، وكذلك الأمم المتحدة، على الطبيعة "الطوعية" لعمليات العودة.¹⁹ وتشدّد المفوضية بشكل خاص على أبعاد الكرامة والسلامة لهذه العودة الطوعية.²⁰ وفي هذا الصدد، يهدف هذا التقرير إلى تسليط الضوء على النطاق والظروف التي حدثت في ظلها عمليات العودة حتى الآن، وكذلك الجوانب المختلفة للظروف المعيشية للاجئين في كل من دولتي اللجوء والمنشأ، وإبعاد هذه الجوانب عن الخطب السياسية والرسمية الأخيرة. فضلاً عن ذلك، سنتمكّن من تحديد مدى إلتزام سلوك أصحاب المصالح مع النصوص القانونية الوطنية والدولية من خلال تحديد عوامل الدفع والجذب المتعددة التي تؤثر على عملية صنع قرار اللاجئين السوريين في البقاء في لبنان أو العودة إلى سوريا.

13 وزارة الشؤون الاجتماعية، (2020)، ورقة سياسة خاصة بعودة النازحين داخلياً.

14 OJ ، "A Damas, le Liban réclame un retour des réfugiés indésirables", "damment d'une solution politique au conflit (لوريون لو جولر - نيوز، 11 تشرين الثاني / نوفمبر 2020)

15 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ، "البوابة التشغيلية ، الإستجابة الإقليمية للاجئين في سوريا: الحلول الدائمة" - https://data2.unhcr.org/en/situations/syria_durable_solutions تم الوصول إليها في 25 كانون الثاني / يناير 2021

16 المرجع نفسه.

17 OJ ، "مؤتمر دمشق" ، مراجعة الحاشية السفلية رقم 11 TDS ، "عون يحث على" عودة آمنة وليست طوعية "للاجئين إلى سوريا (ذا ديلي ستار - نيوز ، 26 تموز / يوليو 2017)

18 <http://www.dailystar.com.lb/News/Lebanon-News/2017-Jul-26/414055-aoun-urges-safe-not-voluntary-return-of-refugees-to-syria.ashx> تم الوصول إليه بتاريخ 28 كانون الثاني / يناير 2021.

19 OJ ، "مؤتمر دمشق" ، مراجعة الحاشية السفلية رقم 11

20 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ، "الإستطلاع الإقليمي السادس حول تصورات اللاجئين السوريين ونواياهم بشأن العودة إلى سوريا" (2021)، متاح على: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/85739>

الوضع الجديد في سوريا، أصدرت حكومتها دعوة للاجئين والنازحين داخلياً للعودة إلى ديارهم،⁹ وتناقش العديد من الجهات الفاعلة الدولية والدول هذا الاحتمال.¹⁰ على سبيل المثال، بدأت الدنمارك والسويد مؤخراً تعيد النظر في الحماية التي منحتها للسوريين. تعمل البلدان المضيفة وبشكل متزايد على تشجيع اللاجئين على العودة أو إجبارهم على ذلك.¹¹ وفي هذا الصدد، عقدت الحكومة السورية مؤتمراً بدعم روسي في دمشق في 11 تشرين الثاني / نوفمبر 2020 من أجل مناقشة وإطلاق مشروع واسع النطاق لعودة اللاجئين السوريين إلى سوريا. هذه المبادرة التي لم تعالج أسباب النزوح، أو عوائق العودة، لم تحصل على دعم يُذكر من الغرب، حيث قاطع الاتحاد الأوروبي وواشنطن المؤتمر.¹²

ومع ذلك، ولأول مرة منذ عام 2011، أرسل لبنان، وزير الشؤون الإجتماعية رمزي مشرفية، ممثلاً عنه إلى دمشق لحضور المؤتمر إلى جانب عدة دول أخرى تحافظ على علاقاتها مع سوريا، بما في ذلك إيران والصين. وأعلن مشرفية خلال هذا المؤتمر أن الحكومة اللبنانية صادقت على خطة عودة السوريين، على أن ينفذها مكتب الأمن العام اللبناني (GSO) بالتنسيق مع نظيره السوري. ومع ذلك، تُظهر هذه الخطة نقصاً خطيراً في الشفافية من قبل الحكومة اللبنانية، حيث أنها لم تقدمها رسمياً بعد، ولم تستند إلى عملية تشاور تشمل الجهات الفاعلة في مجال الحماية والمجتمع المدني أو المواطنين السوريين النازحين. هدف الخطة الأساسي هو إزالة العوائق أمام المغادرين وتقديم تسهيلات من شأنها أن تمكن "النازحين السوريين" الذين يُنظر إليهم على أنهم يشكلون تهديداً للأمن والسلامة العامة في لبنان على العودة إلى بلدهم. تتضمن الخطة أيضاً المزيد من الإشراف من قبل السلطات اللبنانية على

عبر السنوات، وعلى الرغم من صغر حجمه، أدّى لبنان مرارًا وتكرارًا دور الدولة المضيفة للمهاجرين الفارين من النزاعات والمذابح، مثل الأرمن والفلسطينيين والسوريين مؤخرًا. اختلفت سياسة السماح لهم بالدخول إلى لبنان ووضعهم وفقًا للسياقات الوطنية والاجتماعية والجيوسياسية³. بعبارة أخرى، يمكن مقارنة الإدارة المختلفة لظاهرة الهجرة بعملية تأسيس الدولة اللبنانية، من الهيمنة العثمانية إلى إستقلال لبنان، الذي يعاني حاليًا من أزمة سياسية ومؤسسية خطيرة. منذ بداية الحرب الأهلية السورية في عام 2011، أُجبر 6.6 مليون سوري على الفرار من بلدتهم، وخسر 6.1 مليون سوري، لا يزالون في سوريا، منازلهم بعد أن أصبحوا نازحين داخليًا⁴ (IDPs)، وكنتيجة مباشرة لهذه الإضطرابات، يستضيف لبنان حاليًا ثامن أكبر عدد من اللاجئين في العالم من حيث الأعداد المطلقة، وأول أكبر عدد من اللاجئين بالنسبة لسكانه الأصليين حيث بلغ عدد اللاجئين 1.5 مليون لاجئ سوري في أراضيه وبلغت ذروتهم في عام 2015⁵. غير أنّ الدولة اللبنانية لم تصادق على إتفاقية جنيف (GC) لعام 1951 المتعلقة بوضع اللاجئين وبروتوكولها لعام 1967، ولم تضع نظام لجوء إداري وقانوني، فإنّ اللاجئين من الحرب الأهلية السورية على أراضيها غير معترف بهم على هذا النحو، ويواجهون حالة من انعدام الأمن القانوني⁶.

"إنشاء الله "أجاب نبيل، 56، (إتصال شخصي، 23 حزيران / يونيو 2021) عندما سألتها عما إذا كان يفكر في العودة إلى سوريا. إستعداد النظام السوري اليوم، المدعوم من روسيا وإيران، السيطرة على عدة من المناطق مثل داريا أو الغوطة الشرقية أو المنطقة الجنوبية ويبدو أنه خرج منتصرًا عسكريًا من الصراع⁷. ومع ذلك، فإن القتال في الشمال الغربي مستمر حيث لا تزال منطقة إدلب خارج سيطرة نظام الأسد، كما إنّ انسحاب القوات الأمريكية من الحدود مع تركيا ترك المنطقة الشمالية الشرقية متقلبة.⁸ وبالنظر إلى

8 هيومن رايتس ووتش، "نهاية لعبة الحرب الأهلية السورية التي لا تنتهي أبداً"، (ذي ورلد بوليتيك ريفيو - 6 أغسطس/آب 2021) <https://www.worldpoliticsreview.com/insights/28041/the-syrian-civil-war-might-be-ending-but-the-crisis-will-live-on> تم الوصول إليه في: 6 تشرين الثاني/أكتوبر 2021.

9 أسوسيند برس ، " الحكومة السورية تدعو اللاجئين إلى العودة إلى الوطن" (أسوسيند برس - نيوز ، 3 تموز/ يوليو 2018) Syrian.com (apnews.com) to return home to refugees calls (government) تنق الوصول، إليه في، 15 مايو 2019.

VIGNAL L., 'Perspectives on the Return of Syrian Refugees' in 10
Forced Migration Review vol. 57 (2018), p. 69
HORST C. and NUR A. I., 'Governing mobility through humanitari- 11
anism in Somalia: Compromising protection for the sake of return' in
Development and Change vol. 47 (3) (2016), p. 542

Development and Change vol. 47 (3) 2016, p. 342
 OJL 2, " مؤتمر دمشق يسعى للترويج لعودة اللاجئين السوريين. إليم
 سبب توقفهم (الوريون توداي نيوز، 11 تشرين الثاني / نوفمبر 2020).
[https://today.orientlejour.com/article/1240459/a-damas-
 cus-conference-seeks-to-promote-syrian-refugee-return-efforts-he-
 res-why-theyve-stalled.html](https://today.orientlejour.com/article/1240459/a-damas-cus-conference-seeks-to-promote-syrian-refugee-return-efforts-he-res-why-theyve-stalled.html) تم الوصول إليه في 28 كانون الثاني / يناير
 2021.

Sfeir Jihane, 'Le Liban, pays de refuge Généalogie des réfugiés arméniens, palestiniens et syriens (1915-2015)', in *Relations internationales*, N 172 (2017).

(الرجوع إلى الصفحة 72 من المجلد 1)
 4 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، "سرح أزمة اللاجئين السوريين" (شباط / فبراير 2021)، <https://www.unrefugees.org/news/syr->
 5 منظمة العفو الدولية، "تج الوصول إليهم في 15 شباط / فبراير 2021. Questions et réponses. Pourquoi le retour de ?"، <https://www.am-refugiés-en-Syrie-depuis-le-Liban-est-il-prématuré>
 6 <https://www.nesty.org/fr/documents/mde18/0481/2019/fr>، تم تصفحه في 25 كانون الثاني / يناير 2021.

Janmyr Maja, 'Precarity in Exile: The Legal Status of Syrian Refugees in Lebanon', in Refugee Survey Quarterly (2016), p. 58.9 Syrian Network for Human Rights, 'The Syrian Regime Prevents Hundreds of Syrians from Returning from Lebanon to Their Homeland', (2020) available at: <https://sn4hr.org/bloa/2020/09/09/55433/>, p. 2

7 الشبكة السورية لحقوق الإنسان، " النظام السوري يمنع الآلاف من السوريين من العودة إلى وطنهم"، (2020)، متوفر على: <https://sn4hr.org/blog/2020/09/09/55433>, p. 2

ملخص تنفيذي

إنّ المصادر القانونية التي تنظم وضع اللاجئين السوريين متعدّدة، فهي تهدف لتوفير الحماية الإنسانية والقانونية إليهم في ظل الظروف الصعبة التي يواجهونها. ويتم مراعاة ذلك من خلال القوانين الدولية والقانون اللبناني والقانون السوري.

"إلى أي مكان في العالم، كنت سأذهب إلى أي مكان في العالم فقط لأرى أطفالاً يعيشون بأمان!" هذا ما قاله محمد. تتعدد العوامل التي تحفز عودة اللاجئين أو تمنعهم من ذلك في كل من لبنان وسوريا. ونشأت عوامل الدفع والجذب لمواضيع متعدّدة: السلامة والأمن، وحقوق السكن والملكية، والخدمات، والفرص الاقتصادية وسبل العيش، والتوترات والإنقسات الاجتماعية.

لا تزال الغالبية الساحقة من اللاجئين السوريين في لبنان عالقة في طي النسيان لأنهم لا يستطيعون الوصول إلى أي من الحلول الدائمة التي تُروّج لها المفوضية، سواء كانت عودة آمنة وطوعية وكريمة أو اندماج محلي في البلد المضيف أو إعادة التوطين في بلد ثالث، بينما تتدهور الظروف من حولهم.

ومن الضروري التأكيد على إلتزامات لبنان بموجب الاتفاقيات الدولية التي وقعها و/أو أقرّها، وعلى أن يتحمّل المجتمع الدولي مسؤولية أكبر تجاه اللاجئين السوريين مما يتحمّله حالياً. تتمحور التوصيات حول تحسين ظروف النزوح في البلدان المضيفة، وعملية العودة المسؤولة والمسؤولية المشتركة للمجتمع الدولي.

عبر السنوات، وعلى الرغم من صغر حجمه، أدّى لبنان مراراً وتكراراً دور الدولة المضيفة للمهاجرين الفارين من النزاعات والمذابح، مثل الأرمن والفلسطينيين والسوريين مؤخراً. اختلفت سياسة السماح لهم بالدخول إلى لبنان ووضعهم وفقاً للسياقات الوطنية والاجتماعية والجيوستراتيجية.

وتشدد مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بشكل خاص على أبعاد الكرامة والسلامة (UNHCR) لهذه العودة الطوعية¹. في هذا الصدد، يهدف هذا التقرير إلى تسليط الضوء على النطاق والظروف التي حدثت في ظلها عمليات العودة حتى الآن، و كذلك على الجوانب المختلفة للظروف المعيشية للاجئين في كل من دولتي اللجوء والمنشأ، وإبعاد هذه الجوانب عن الخطاب الرسمية والسياسية الأخيرة. فضلاً عن ذلك، سنتمكّن من تحديد مدى إلتزام سلوك أصحاب المصالح مع النصوص القانونية الوطنية والدولية من خلال تحديد عوامل الدفع والجذب المتعددة التي تؤثر على عملية صنع قرار اللاجئين السوريين في البقاء في لبنان أو العودة إلى سوريا.

ولدراسة التحديات والأسباب الرئيسية التي تؤثر على قرارات اللاجئين السوريين بالعودة إلى سوريا أو البقاء في لبنان، فإنّ منهجية البحث المعتمدة في هذا التقرير مزدوجة لأنها تستند إلى منهجين، المنهج الكمي والمنهج النوعي. يتضمن المنهج النوعي مراجعة الأدبيات التي تشمل المقالات العلمية والمقالات الإخبارية والكتب والتقارير والاستطلاعات². أما بالنسبة للمنهج الكمي، فقد أجريت سلسلة من المقابلات في حزيران / يونيو 2021 مع عشرة لاجئين سوريين (خمسة نساء وخمسة رجال) يقيمون حالياً في لبنان.

1 مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، " الإستطلاع الإقليمي السادس حول تصورات اللاجئين السوريين ونواياهم بشأن العودة إلى سوريا " (2021)، متاح على: <https://data2.unhcr.org/en/documents/details/85739>

JUNGE V. et al., 'Determinants and consequences of internal return migration in Thailand and Vietnam' in World Development vol. 71 (2015), p. 94-106; DUSTMANN C. & WEISS Y., 'Return migration: Theory and empirical evidence from the UK' in British Journal of Industrial Relations vol 45 (2) (2007) 236-256

قائمة الاختصارات

مركز وصول لحقوق الإنسان	ACHR
مادّة	Art
مرض فيروس كورونا 2019	COVID-19
الإتحاد الأوروبي	EU
إتفاقية جنيف	GC
مكتب الأمن العام	GSO
الإعلان العالمي لحقوق الإنسان	UDHR
الأمم المتحدة	UN
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين	UNHCR
نازح داخلي	IDP
منظمة غير حكومية	NGO
الرابطة السورية لكرامة المواطنين	SACD
مذكرة تفاهم	MoU
الشبكة السورية لحقوق الإنسان	SNHR
مدير عام الأمن العام	GDGS
منظمة التعاون الإقتصادي والتنمية	OECD

قائمة المحتويات

قائمة الاختصارات	2
ملخص تنفيذي	3
مقدمة	4
منهجية البحث	6
عوامل الإضطرابات	6
الحماية القانونية	8
القانون الدولي العام	8
القوانين والمراسيم اللبنانية	10
القوانين والمراسيم السورية	11
السلامة والأمن	13
عوامل الدفع والجذب في لبنان	13
عوامل الدفع والجذب في سوريا	14
حقوق السكن والملكية	17
عوامل الدفع والجذب لحقوق السكن والملكية في لبنان	17
عوامل الدفع والجذب لحقوق السكن والملكية في سوريا	18
الخدمات والفرص الإقتصادية والمعيشية	20
عوامل الدفع والجذب للظروف الإقتصادية والمعيشية في لبنان	20
عوامل الدفع والجذب للظروف الإقتصادية والمعيشية في سوريا	21
التوترات والإنقسامات الإجتماعية	23
عوامل الدفع والجذب المتسببة في التوترات والإنقسامات الإجتماعية في لبنان	23
عوامل الدفع والجذب المتسببة في التوترات والإنقسامات الإجتماعية في سوريا	24
الخاتمة	25
التوصيات	26
تحسين ظروف النزوح في البلدان المضيقة	26
عملية العودة المسؤولة	26
المسؤولية المشتركة للمجتمع الدولي	27
المراجع	28
ملحق	39
إستمارة مقابلة	40



العودة إلى سوريا: التحديات التي يواجهها اللاجئون السوريون

تقرير بحثي صادر عن المركز اللبناني لحقوق الإنسان
تشرين الثاني ٢٠٢١

"مدعومة [جزئيًا] بمنحة من مؤسسات المجتمع المفتوح."

